

Handewitter Gemeindeblatt



mit den Ortsteilen Ellund, Gottrupel, Handewitt, Haurup, Hüllerup, Jarplund, Timmersiek und Weding



Spurensuche: Das Langberger Puppenhaus

... ab Seite 18



Gürtelprüfung für Handewitter Gürteltiere

... ab Seite 88

Senioren-
Weihnachtsfeiern
am 14. und 16.
Dezember 2016
Seite 30

Jahreshauptversammlung beim TSV Jarplund-Weding

ab Seite 80



40 Jahre dabei: Ernst-Helmut Burghardt (links).

... und außerdem:



Einwohnerversammlung: Die Zukunft der Gemeinde im Visier Seite 4



Neues aus dem Kindergarten Weding Seite 21



Kandidaten zum Kirchengemeinderat Seite 32



Musik i Hanved danske børnehave Seite 46

Liebe Handewitterinnen, liebe Handewitter...

Die Einwohnerversammlung am 8. November in Weding hat ihren Lauf genommen. Es waren 39 Einwohner anwesend und der Bürgermeister hat das Thema: „Die Gemeinde Handewitt plant ihre Zukunft“ Gemeindeentwicklungsplanung – Sachstand, Perspektive und Umsetzung - mit einem Impulsvortrag eingeläutet. Aus dem Einwohnerkreis kamen Gedanken, die für den weiteren Prozess verwendet werden. Für eine zukünftige Wohnbebauung in Handewitt und Umgebung hat die Abteilung Landesplanung in der Staatskanzlei folgenden Grundsatz markiert: Innenverdichtung geht vor Ausweisung neuer Wohnbauflächen. Im Zuge der Neuorientierung eines zukünftigen Kooperationsvertrages zwischen der Stadt



Thomas Rasmussen
Bürgermeister

Flensburg und dem ersten Siedlungsringes (der bestehende Vertrag wurde zum Ende des J. 2015 von den Gemeinden des ersten Siedlungsringes gekündigt) ist wieder etwas Bewegung gekommen. Vor einigen Tagen wurde von der Landes-



Bruno Lorenzen
Bürgervorsteher

planung eine sogenannte Flächenpotenzialanalyse präsentiert, die erst in den Gremien der Gemeinden diskutiert werden muss. Ein Fazit kann man trotz der demografischen Entwicklung schon sagen: Unser Norden wächst.

Sind Sie schon einmal zum „Tag der offenen Tür“ in der Gemeinschaftsschule Handewitt gewesen? Ich bin der Einladung vor einigen Tagen gefolgt und habe den vielfältigen Aktivitäten der Lehrerschaft mit den engagierten Schülern unserer Schule zugehört. Die Organisation hat gut funktioniert und viele Schüler waren sehr hilfsbereit um die Besucher und Besucherinnen dorthin zu geleiten, wo sie denn hin wollten. Ausgestattet mit einem entsprechenden T-Shirt waren die fleißigen Helfer schnell zu erkennen. Das ging schon bei der Parkplatzsuche los. Ein weiterer Aspekt ist zu erkennen: Die Schule wächst in den Schülerzahlen weiter! Die Raumplanung muss ständig evaluiert werden. Eine weitere

SORRY, ABER WIR KAUFEN UNSERE GESCHENKE JETZT SELBST

Jetzt mitmachen und tolle Preise gewinnen.

Für weitere Informationen bitte Rückseite beachten

Wir wünschen allen Lesern Fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch.

Raiffeisenbank eG Handewitt
...auf jeden Fall persönlich

BOSCH Service

Car Service
Truck Service

Standheizung für Kleinwagen mit Uhr
ab EUR **1.198,-** inkl. Einbau

Jetzt Standheizung nachrüsten!

Wohlfühlklima bei jedem Wetter. Jetzt Pkw-Standheizung nachrüsten.

standheizung.de **Webasto**

NEUWERK
REISEMOBILE & CARAVAN

Vermietung	Verkauf	Service
	Solaranlage 100Wp mit Modulhalter, Laderegler u. Kabeldurchführung	 VERTRAGS HÄNDLER
Osterangebot 10 Tage ab € 749,-	ab € 369,-	

www.neuwerk-reisemobile.de

NEUWERK · Heideland-Ost 3 · 24976 Handewitt/Weding · Tel. 04 61/9 37 35 · www.bosch-neuwerk.de

Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS

Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

große Herausforderung ist die Schulhofgestaltung mit Sportanlagen, die wir konkreter durchplanen müssen. Ein wesentlicher Aspekt sind die Verkehrsströme an der Schule, die im Schul- und Sportausschuss diskutiert worden sind. Weitere Projekte sind die technische Ausgestaltung der Schlaraffenland Küche, damit der ab Jan. 2017 eingestellte Küchenmeister möglichst viele Speisen für die Schüler herstellen kann. Außerdem: Bürgermeister Rasmussen hat das Thema „Sicherer Schulweg“ in die Diskussion gebracht.

Bitte, liebe Bürgerinnen und Bürger, unterstützen Sie den Kulturring Handewitt e.V. mit seinen Aktivitäten z.B. Besuch des Weihnachtsmarktes am 3. u. 4. Dezember und vieles mehr...

In dieser Zeit der Vorbereitung auf das Jahr 2017 gehen unsere Gedanken auch auf die zukünftigen Wahlen. Für das Jahr 2017 sind in Schleswig-Holstein am 7. Mai Landtagswahl und im September die Bundestagswahl angesetzt.

Es wird immer schwerer geeignete Kandidaten für die ehrenamtliche Arbeit in der Politik zu

finden. Sollten Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben, bitte ich Sie, sich bei den bekannten Parteien zu melden.

Die nächste Kommunalwahl ist vorgesehen für das Frühjahr 2018.

Nach dem Motto: „In der Ruhe liegt die Kraft“ wünsche ich Ihnen trotz der Hektik des Alltags, dass Sie Muße und Ruhe finden in dieser sehr schönen Vorweihnachtszeit. Wir sehen uns... auf dem Weihnachtsmarkt!

Thomas Rasmussen
Bürgermeister

Bruno Lorenzen
Bürgervorsteher

Mein TAXI Handewitt 

6544 **GÜNSTIG NACH FLENSBURG!**

oder FREECALL 0800-000 6544
www.taxihandewitt.de

Hilfe & Service  Tag & Nacht geschultes Personal zuverlässig pünktlich hilfsbereit **Jede 10. Fahrt FREI!!**

Partyshuttle für acht Gäste unter 6544 Bus zum Spar-Preis!

Stretchlimousine - www.VIPLimousine.de

Tischlerei Andresen

- Fenster • Türen • Treppen • Verglasungen
- Einbaumöbel • Reparaturen
- Neue Fenster und Türen?

→ **Fragen Sie uns!** ←

Heinz Andresen
24988 Oeversee · Wanderuper Weg 20
Tel. 04638/7726 · Handy 0160/1828215

Herzlich willkommen in unserer SB-Geschäftsstelle am Wiesharder Markt

- Geldautomat • Kontoauszugsdrucker

Wir sind persönlich für Sie da in den Geschäftsräumen unserer Bank in der Hauptstraße 11 und im Eichenweg 40



Raiffeisenbank eG
Handewitt

...einfach persönlicher

Weitere Geschäftsstellen in Harrislee, Großenwiehe, Kleinjörll, Medelby, Weding
Sie finden uns im Internet unter: www.raibahandewitt.de

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

Inhaltsverzeichnis

Einwohnerversammlung: Die Zukunft der Gemeinde im Visier	4
Gemeinderat: Viele Themen auf der Tagesordnung	5
5. Neuholzkruger Markt: 5000 Gäste beim Familien-Event	8
Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund	10
Flensburg-Niebüll:	
Bahn-Reaktivierung unwahrscheinlicher denn je.....	11
Gemeinschaftsschule Handewitt:	
Schüleraustausch Lettland 2016	13
Mathe macht glücklich	14
Gemeinschaftsschule Handewitt:	
Stürmischer Lauf in die Herbstferien.....	15
Gemeinschaftsschule Handewitt: Erntedank-Gottesdienst.....	15
Landfrauenverein Sankelmark:	
4-Tage Mühlhausen in Thüringen	16
Auf Spurensuche: Das Langberger Puppenhaus.....	18
Naturheilpraxis Beate Weger in Handewitt-Langberg	20
Neues aus dem Kindergarten Weding	21
ADS Kindergarten Jarplund:	
Und wieder einmal auf Tour	24
Raiffeisenbank Handewitt: Ute Schwambach zeigt ihre Arbeiten...25	

Rentensprechstunden in Schafflund und Handewitt 2017	26
C.ulturgut: Von Gloria Vain bis Michael Jackson	77
TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Ja.-Weding:	
Neues aus der Handball-Sparte	79
Umbruch bei den Miezen: Neustart in der SH-Liga.....	79
TSV Jarplund-Weding: „Ein ruhiges Jahr!“	80
Handewitter SV: Horst Fleischmann bleibt „im Fahrwasser“.....	84
Handewitter SV: Infos.....	86
Judo: Gürtelprüfung für Handewitter Gürteltiere.....	88
HSV-Ehrenmitglied: Dieter Rieck.....	90
A-Jugend-Bundesliga: Wochen der Wahrheit.....	91
„Die Turner“:	
Eine Kooperation von ADS-Sportkindergarten und HSV	94
Oh, du stressige Weihnacht!	95
Spedition Carstensen:	
Ein Azubi aus dem brasilianischen Pomerode.....	96
Wichtige Rufnummern	98
VdK-Ortsverband Weiche/Handewitt:	
Trauer um Sigrun Brockstedt und Otto Römer	99
H.I.S.-Branchenführer	100
Handewitter Laternelauf:	
Ein Ereignis für Groß und Klein.....	102
Rechtsfragen aus dem Alltag	104



Immer ein gutes Gefühl –
mit der Provinzial an
meiner Seite.

Bernd Asmussen e.K.
Niels Lommatzsch e.K.
Süderstraße 48a, 24955 Harrislee
Tel. 0461/700380, Fax 0461/7003830
harrislee@provinzial.de

Flensburger Straße 7, 24997 Wanderup
Tel. 04606/1336

Hauptstraße 12, 24983 Handewitt
Tel. 04608/609944

Michael Meister e.K.
Husumer Straße 72, 24941 Flensburg
Tel. 0461/98660, Fax 0461/96027
flensburg.rude@provinzial.de

Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Einwohnerversammlung: Die Zukunft der Gemeinde im Visier

Handewitt will in eine Gemeindeentwicklungsplanung einsteigen. Bürgermeister Thomas Rasmussen referierte in der diesjährigen Einwohnerversammlung über dieses aufwändigere Vorhaben. „Wir werden uns auf bestimmte Themen fokussieren, Fachplanungen untereinander abgleichen, ob Korrekturen nötig sind und dann alles zu einem gemeinsame Konzept zusammenführen“, skizzierte der Verwaltungschef die Vorgehensweise. Es ginge um soziale, kulturelle und wirtschaftliche Ziele in zehn bis 15 Jahren. Die Kommunalpolitik absolvierte bereits einen Workshop, ein externes Büro wird die Gemeindeentwicklung begleiten.

Ein Bürger-Dialog soll ein Teil dieses Verfahrens sein. In der Versammlung wurden bereits erste Ideen diskutiert. Bürgerin Natascha Wolter regte ein Arbeitsfeld an: „Wie gelingt es uns, dass sich über alle Ortsteile hinweg alle als Handewitter fühlen?“ Der Jarplunder Uwe Thomsen äußerte sich skeptisch: „Ein Zusammenwachsen ist geografisch schwer, außerdem begann mit der Fusion 2008 ein Prozess der Ungerechtigkeit, da sich alles auf den Ortsteil Handewitt konzentrierte.“ Eine Aussage, die gerade



von Seiten der Kommunalpolitik harschen Widerspruch erntete, auch weil Uwe Thomsen in den letzten Jahren in der Einwohnerfragestunde schon häufiger

kritische Töne angeschlagen hatte. „Nur Sie aus Jarplund jammern immer rum“, erregte sich CDU-Gemeinderat Marx Plagemann.

Insgesamt enttäuschte die Beteiligung. Nur 39 Einwohner, Kommunalpolitiker eingeschlossen, waren im Freizeithaus Weding erschienen. Über die Gründe entzündete sich kurzfristig eine konträre Diskussion. „Wir alle müssen uns Gedanken machen, wie wir den Saal voll kriegen“, nahm Grünen-Fraktionsvorsitzende Helga Knaack nicht nur Verwaltung und Politik, sondern auch die Bevölkerung in die Pflicht.

Laut neuem Handewitter Leitfaden für Bürgerbeteiligung soll jährlich unter anderem eine zweite Einwohnerversammlung stattfinden.

Mit drei gestellten Anträgen muss sich der Gemeinderat demnächst befassen. So wurde der Wunsch geäußert, als Folge des Orkans von 2013 verstärkt Bäume zu pflanzen. Die Gemeinde soll zudem in allen Ortsteilen prüfen, wo seniorenrechtliches Wohnen sinnvoll ist. Als dritter Punkt stand ein Konzept zur Kohlendioxid-Neutralität hoch im Kurs. Ferner soll die Gemeinde eine Resolution verfassen, um Kreisverkehre an der Jarplunder Europastraße und an der Bundesstraße 200 in Haurup-Hoffnung einzufordern.

(ki) ■



Bürgermeister Thomas Rasmussen
stellte die Gemeindeentwicklungsplanung vor.

Glaserei & Autoglaserei

„unser Auftrag ist glasklar!“

GLAS-Thomsen GmbH

24 Stunden Notdienst

Gewerbepark 23
24983 Handewitt
info@glas-thomsen.de

04608 97176-0

Gemeinderat: Viele Themen auf der Tagesordnung

In den letzten Wochen traf sich der Handewitter Gemeinderat gleich drei Mal zu Sitzungen. Es standen viele Themen auf der Tagesordnung, es wurde viel diskutiert. Zwei Mal wurde die maximal vorgeschriebene Dauer von drei Stunden voll ausgenutzt. „Macht die Tagesordnung endlich etwas schlanker“, wünschte sich Hans-Peter Carstensen (CDU). „Im Gegenzug können wir uns gerne etwas öfter treffen.“ Dieser Wunsch fand Gehör. Am 7. Dezember findet eine zusätzliche Sitzung statt, damit sechs Tage später beim nächsten Treffen weihnachtliche Stimmung einziehen kann.



Ein Blick in die Werkstraße.

team energie

team
bau · energie

Watt für'n Sound.

Das klingt gut: Mit **teamstrom** befreien Sie sich von Ihrem Grundversorger und sichern sich schon heute **die besten Tarife für 2017.**

teamstrom
Jetzt beraten lassen:
Tel. 04641 9860 1200

✓ Keine versteckten Kosten 100% Ökostrom f team energie auf facebook

team energie GmbH & Co. KG, team, Allee 22, 24392 Süderbrarup, E-Mail: service@energie.team.de

Wir machen's möglich!

www.teamstrom.de



Das „Schlaraffenland“ bekommt einen Küchenmeister.

Heideland

Einen Kurswechsel gab es bei der 110-Kilovolt-Stromleitung, die die Vermarktung für die Erweiterung des Gewerbegebiets „Heideland“ behindert, da sie auf 600 Quadratmetern geringe Gebäudehöhen zulässt – teilweise von nur einem Meter. Bislang sah es so aus, dass die SH-Netz AG in einer Machbarkeitsstudie drei Lösungsoptionen (Erhöhung der Mäste, dritter Mast, Erdkabel) abklopfen sollte. Doch die Kosten für ein solches Gutachten belaufen sich auf rund 100.000 Euro. „Damit hat sich noch nichts geändert“, sagte Bürgermeister Thomas Rasmussen. „Am Ende haben wir einen Stapel Papier im Schrank, aber keine Stromleitung bewegt.“

BOHNENKAMP

BIKES



Neue 2017
Modelle



Jetzt Probefahren



Fachhandel für Fahrräder und E-Bikes
TELEFON: 04671 - 9435785
ADRESSE: Markt 32 25821 Bredstedt
www.bohnenkamp-bikes.de

Jetzt die nächste Urlaubsreise bei uns buchen!

Flughafentransfer

HH/Fuhlsbüttel Hin- und Rückfahrt

*ab **39,95** € p. Pers.

* Als rechtzeitiger Urlaubsbucher erhalten Sie für eine Buchung einer Flugpauschal-/Schiffsreise von mindestens 2 Personen, mit Abflügen ab 01.05. - 31.10.2017, in unserem Thomas Cook Reisebüro den o.g. Flughafentransfer.



Thomas Cook
Reisebüro

Nordermarkt 4
24937 Flensburg
Tel.: 046 1 - 178 41
urlaub@cooken.de

Wiesharder Markt 19
24983 Handewitt
Tel.: 046 08 - 971 970
ferien@cooken.de

www.cooken.de

Shell Heizöl



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de

Statt eine Machbarkeitsstudie in Auftrag zu geben, führte der Bürgermeister zunächst Gespräche mit Interessenten, ob sich das Grundstück trotz der reduzierten Bebaubarkeit dennoch verkaufen lässt. Vom Gemeinderat gab es den Auftrag, die Fläche im Fall der Fälle zu verkaufen.

Werkstraße

Dabei handelt es sich um ein kniffliges Thema, das sich tief in die Dorfgeschichte eingräbt. Die Werkstraße ist Handewitt ältestes Gewerbegebiet. Schon vor Dekaden wurden dort sogenannte Betriebsleiter-Wohnungen an Dritte vermietet oder gar verkauft. Niemand fiel es auf oder störte sich daran. Erst im Frühling 2014 reagierte plötzlich die Bauaufsicht in Schleswig und bezeichnet 26 Wohneinheiten als rechtswidrig. Nach zahlreichen Gesprächen ergab sich ein Ausweg für die Betroffenen: Die Gemeinde müsste bis Ende dieses Jahres ein Änderungsverfahren in Schwung bringen, um die Wohnnutzung mit dem 1985 beschlossenen Bebauungsplan in Einklang zu bringen. Die Kommune stimmte diesem Vorgehen zu, was nicht jedem gefiel. „Wir heilen Illegalität, sind wir noch zu retten?“, stellte SSW-Gemeinderat Kaj Clausen eine rhetorische Frage in die Runde.

Auf Wunsch der Gemeinde organisierten sich die Anwohner auf Basis einer GbR als Interessengemeinschaft „Werkstraße“ (IGW). Diese fungiert als Ansprechpartner und Kostenträger für das Bauleitverfahren, das schätzungsweise 80.000 Euro verschlingen wird. Christoph Schnetter, ein Ingenieur aus Hamburg, erstellte auf Grundlage von Berechnungen mehrere Entwürfe. Unter anderem „Plan 0“, der bei der IGW auf Zustimmung stieß. Darin sind nur der ansässige Omnibusbetrieb und ein zweites Firmengelände als Gewerbegebiet, der Rest der Werkstraße als Mischgebiet eingetra-

gen. Der kommunale Planungs- und Umweltausschuss hatte andere Vorstellungen und entschied sich einstimmig für einen „Plan 6.2“. Darin flankieren im Westen und Osten Mischgebiete ein wesentlich breiteres Gewerbegebiet, das praktische alle bestehenden Hallenbauten in der Werkstraße umfasst.

„Wir wollen das Gewerbe schützen“, hieß es aus dem Kreis der Kommunalpolitiker. „Wieso vor uns selbst?“, wunderten sich die Zuhörer. Bis auf wenige Ausnahmen lehnten es die Firmeninhaber ab, in ein Gewerbegebiet eingestuft zu werden. „Ein Mischgebiet ist zukunftsweisend“, lautete der Tenor.

Im Gemeinderat dominierte eine andere Logik. „Ich möchte nicht, dass sich das Gewerbegebiet ausdehnt, deshalb liegt es in der Mitte“, erklärte Grünen-Chefin Helga Knaack. „Das ist eine politische Entscheidung.“ Was offiziell niemand aussprach: Die Kommunalpolitiker möchten mit dem vorgelegten Konzept verhindern, dass die Hallen eingerissen und Wohnungen geschaffen werden könnten. Mit dem „Plan 6.2“ würden 25 der 26 bislang nicht genehmigten Wohneinheiten auf die sichere Seite wandern. Der wurde mehrheitlich abgesegnet und wird nun ins Bauleitverfahren geschickt.

Seenlandschaft

Beim Kiesnachnutzungsprojekt, an dem seit Jahren mit der Nachbarkommune Wanderup gearbeitet wird, ging es um einen Förderantrag für weitere „Bausteine“, die bis 2019 realisiert werden sollen. Darunter fallen Info-Tafeln für Radrundwege, eine Aussichtsplattform in Haurup, eine Schutzhütte im Handewitter Forst oder das Marketing für das zukünftige Naherholungsgebiet. Nicht dabei war ein angedachter Badesee in Hüllerup. Es fehlen, so hieß es, noch klare Planungsgrundlagen. Für Handewitt fallen

im nächsten Bauabschnitt Kosten von 174.000 Euro an. Eine 53-prozentige Förderung wird erwartet.

Jahresrechnung 2014

Das Zahlenwerk dokumentiert das Jahr 2014, das mit einer Haushaltssperre endete, da ein Defizit von 1,6 Millionen Euro befürchtet wurde. Zur Beruhigung aller steht nun nur ein Minus von 0,4 Millionen Euro in den Büchern. „Kurz vor Toresschluss gab es einige Verbesserungen bei der Gewerbesteuer“, erklärt Kämmerer Uwe Hansen. Bürgermeister Thomas Rasmussen zog in einer Nachlese die beiden noch besseren Vorjahre mit ein. „Wir haben die schwarze Null erreicht, wir haben einen guten Job gemacht“, lobte er die Ausgabendisziplin von Verwaltung und Kommunalpolitik.

Schlaraffenland

Ein zweiter Nachtragshaushalt für 2016 wurde auf den Weg geschickt. Aus einem einzigen Grund: Im Stellenplan musste der Posten für einen Küchenmeister geschaffen werden. Dieser soll möglichst schon im Dezember anfangen und am neuen Konzept für das „Schlaraffenland“ mitwirken. Die Schulmensa soll zukünftig auch für die Kindergärten produzieren. „Mehr Essen, mehr Effizienz und eine bargeldlose Bezahlung. Jetzt sitzt da noch eine Frau am Eingang und kassiert“, gibt Schulausschussvorsitzender Klaus Neitzel die Lösung aus.

Breitband-Ausbau

Gemeindeweit sollen bis zu 1700 als unterversorgt geltende Haushalte bis 2019 von einem schnelleren Internet profitieren. Die Gemeinde plant, für einen Netzausbau bis zu 5,6 Millionen Euro zu investieren und später durch die Verpachtung der Glasfaser-Leitungen an einen Betreiber regelmäßige Zahlungseingänge zu registrieren. Bis zu 1,5 Millionen Euro sollen aus einem Bundesförderprogramm beantragt werden. In den Wochen vor dem letzten Gemeinderat bohrte Thomas Rasmussen, bemüht um eine „wirtschaftliche Lösung“, beim eingesetzten Beratungsunternehmen nach. Er registrierte „unbefriedigende Antworten“ und vermisste eine Risiko-Bewertung. Der Bürgermeister beauftragte ein zweites Gutachten, das Mängel am ersten entlarvte, das Projekt aber als „sinnvoll“ einstufte. Zudem wurden Aufstiegsmöglichkeiten herausgearbeitet. Der Gemeinderat votierte einstimmig für einen Einstieg in das Großprojekt. „Wir sind im Grundsatz dafür“, erklärte Helga Knaack, Fraktionsvorsitzende der Grünen. Sie erwähnte, dass nur 11 Prozent der Gesamtinvestition in die Ortsteile Weding und Jarplund fließen würden. (ki) ■

FLIESENFACHBETRIEB

H.-D. Lubowitz

Fliesenlegermeister



Ausführung sämtlicher
Fliesen-, Platten-, Mosaik-
und Marmorverlegung



Europastraße 37 · 24976 Handewitt

Mobil 0162 / 803 53 19 · Tel./Fax 0461 / 318 83 72

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoeel-diesel.de

5. Neuholzkruger Markt: 5000 Gäste beim Familien-Event



Christian Jacobsen mit seinem Ford-Oldtimer „Tudor“

Am höchsten Punkt wehte eine Fahne in der Spätsommer-Prise: Sie zeigte das Logo des Neuholzkruger Marktes. Es war eine Überraschung, die die Kinder und die „alten Hasen“ unter den Ausstellern vorbereitet hatten. „Wir haben Gänsehaut bekommen“, sagten Anne und Klaus Otzen. Ähnlich erging es dem Initiator-Ehepaar bei der Resonanz, die das Event bei der fünften Auflage erfuhr. Die Schätzungen reichten bis an die 5000 Menschen, die an beiden Tagen zusammen vorbeischaute. „Das kann man nur bewältigen, wenn man genug Helfer hat“, meinte Klaus Otzen und zeigte auf Grill und Kuchenbuffet. „Und meine Cousine hat das Oldtimer-Ringstechen organisiert.“ Auf der benachbarten Wiese knatterten am Sonntagvormittag die Motoren der alten Trecker. Thomas Jensen war mit seinem „McCormick“, Baujahr 1957, aus Oeversee vorgefahren. „Das ist mein Hobby, den habe ich mir gekauft, als ich mit

der Landwirtschaft aufhörte“, erzählte er. „Sonst parke ich mit dem Trecker zumeist nur den Wohnwagen im Stall um.“ Vor zwei Jahre hatte Thomas Jensen das Ringstechen gewonnen, diesmal ergatterte Hansi Sell

aus Tarpfeld den Sieger-Präsentkorb.

Während des Turniers hatten etliche Schaulustige die Anlage gesäumt. Einige Kinder thronten auf der aus Strohballen errichteten Rutsche, die sich auch be-

stens als Tribüne eignete. „Papa, ich habe das Gefühl, dass sie jedes Mal höher wird“, meinte eines der Kinder. Wie dem auch sei: In jedem Fall war „Die Stube im Norden“ ein Magnet für die ganze Familie. Viele Frauen fokussierten sich auf den eigentlichen Markt, den 43 Aussteller bestückten. Aufgrund des kleinen Zuwachses wurde das Gelände an der Straßenfront etwas erweitert. Schmuck, Handarbeit, Porzellan oder Vogelhäuser – das Spektrum war breit. Antje Sattelberger zeigte Schaffelle. Die Haselbergerin konzentriert sich normaler Weise auf einen kleinen Laden, machte für den Neuholzkruger Markt aber bereits zum fünften Mal eine Ausnahme. „Hier bestimmt nicht der Kommerz, sondern das Familiäre die Atmosphäre, in der man sehr gute Gespräche führen kann“, sagte sie. Viele nutzten einen Abstecher nach Neuholzkrug für eine klei-



Oldtimer-Ringstechen: eine Mischung aus Geschick und Glück.



Eine Rutschpartie, die ist lustig.



Große Vielzahl bei den Ausstellern. Fotos: Ki.



Schottische Klänge: „Watten-Pipeband“ aus Nordfriesland

ne Mahlzeit. Der ausgeräumte Stall bot Platz zum Entspannen; bis auf eine Zauber-Show war er aber verwaist. Das Wetter war einfach zu schön und Sommerkleidung Trumpf. Christian Jacobsen hingegen trug einen nostalgisch wirkenden Anzug. Der Jarplunder präsentierte einen Ford-Oldtimer „Tudor“ (Baujahr 1928), den er sich vor Jahresfrist zum neunten Hochzeitstag gönnte. „Mit ihm bin ich in diesem Jahr 200 Kilometer

gefahren“, erzählte er. „Mit einem alten Trecker wäre ich gekommen, wenn es geregnet hätte.“ Tat es aber nicht. Und so passte es auch, dass am Sonntagmittag die Dudelsäcke der „Watten-Pipeband“ das Lied „Ein schöner Tag“ anstimmten. (ki) ■

Wir kümmern uns um alles!

Die Allianz Unfall Aktiv, die auch pflegt, wäscht, putzt und einkauft. Das Einzige, was nach einem Unfall liegen bleiben darf, sind Sie. Mehr als 10.000 unserer Helfer sorgen dafür, dass auch nach einem Unfall bei Ihnen daheim alles seinen gewohnten Gang nimmt. Und das bis zu sechs Monate lang. Wir beraten Sie gern.



Marc Redmann e.K.

Generalvertretung der Allianz
Ochsenweg 19b - 24941 Flensburg
redmann.allianz@allianz.de
www.redmann-allianz.de

Tel. 04 61.94 00 70 - Fax 04 61.94 00 71



Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

Wir sind für Sie erreichbar:

Pastorin Reinhild Koring, Westerstraße 8, Handewitt:

Tel. 04608 / 6088096

Gemeindesekretärin Ines Matho in unserem Kirchenbüro in Oeversee: montags und freitags von 9.00 – 12.00 Uhr / donnerstags 16-18 Uhr, Tel. 04630/93237

Gottesdienste in der Dietrich Bonhoeffer Kirche Jarplund

So. 27.11., 11.30 Uhr

Andacht zum 1. Advent, anschließend Wahlcafé zur Kirchenwahl (Pastorin Reinhild Koring)

So. 04.12., 11 Uhr

Abschlusskonzert ProChor (Pastorin Reinhild Koring)

Sa. 17.12., 19 Uhr

Adventsandacht mit dem Gemischten Chor Oeversee (Pastorin Reinhild Koring)

Sa. 24.12., 15 Uhr

Krippenspiel (Pastorin Reinhild Koring)

Sa. 24.12., 16.30 Uhr Christvesper (Pastorin Reinhild Koring)

Sa. 08.01., 10 Uhr

Gottesdienst mit Abendmahl (Pastorin Reinhild Koring)

So. 22.01., 10 Uhr

Gottesdienst zur Einführung des neuen Kirchengemeinderates in der St. Georg Kirche Oeversee!

Unsere Gemeindegemeinschaft

Die Gemeindegemeinschaft werden am 1. und 3. Mittwoch im Monat um 15 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee angeboten. Auch alle Jarplunder sind herzlich eingeladen, an diesen Zusammenkünften teilzunehmen. Bei Bedarf fährt ein ehrenamtlicher Fahrdienst um 14.45 Uhr vom Parkplatz der Dietrich Bonhoeffer Kirche. Um besser planen zu können, wie viele Autos bereit stehen sollen, bitten wir diejenigen, die

eine Mitfahrgelegenheit nach Oeversee wollen, im Kirchenbüro in Oeversee kurz Bescheid zu geben.

Die nächsten Termine sind:

07. Dezember - Adventsnachmittag (in Jarplund und Oeversee)

04. Januar - Andacht zum neuen Jahr und zur Jahreslosung in der St. Georg Kirche

anschließend Kaffee und Kuchen im Gemeindehaus

18. Januar - (Bildlicher) Gang über den Friedhof

1. Advent!

Sie haben die Wahl!

Am Sonntag, 27. November, dem ersten Advent, um 12 Uhr ist es soweit: Die Wahl des neuen Kirchengemeinderates Oeversee-Jarplund. Sie wählen in dem Wahllokal, dem Sie zugeordnet sind, oder haben Briefwahl beantragt. Gewählt werden kann von 12-15 Uhr!

In Jarplund laden wir herzlich ein zur Adventsandacht mit einem adventlich-weihnächtlichen Liedprogramm des Handwerker- und Bäckersängerchores Flensburg. Anschließend öffnet in den Gemeindehäusern in Jarplund und Oeversee um 12 Uhr das „Wahlcafé“. Sie geben Ihre Stimme ab und können sich mit Kaffee und Kuchen stärken. Wir freuen uns auf dieses besondere Ereignis!

Unser Beitrag für eine faire Welt

Adventsverkauf von „Fair Trade“-Produkten

wie Kaffee, Tee, Honig, Schokolade und kleine Geschenke im Gemeindehaus Jarplund vor und nach

27.11.: Kirchenwahl

04.12.: Abschlusskonzert ProChor

07.12.: Seniorennachmittag

17.12.: Andacht mit

Gemischtem Chor

Es weihnachtet sehr

Neue Ausstellung im Gemeindehaus Jarplund: Zum 1. Advent werden die Vitrinen im Gemeindehaus Jarplund neu bestückt. Wir präsentieren zum Thema Weihnachten traditionelle und ungewöhnliche Ausstellungsstücke. Gehen Sie mit uns auf Entdeckungsreise!

Lebendiger Adventskalender in Jarplund

1.12. Gemeindehaus Jarplund, Kirchenweg

2.12. Jutta Arendt, Zum Sportplatz 6

8.12. Barbara u. Johannes Prahm, Schaulandweg 26

9.12. Dörte u. Dirk Seiler, Schaulandweg 34

10.12. Dörte Hofer u. Jens Thomas, Jarplunder Weg 37

13.12. Karin u. Walter Ertzinger, Tannenweg 11

15.12. Elke u. Hans-Jürgen Frahm, Dohlenweg 1

18.12. Familie Gehlhaar, Talweg 1a

20.12. Annemarie u. Dietrich Manusch, Waldweg 2

22.12. Familie Schade, Petersholm 3 im Kuhstall

Abschlusskonzerte des ProChores

Der ProChor hat wieder fleißig geprobt und wird das Ergebnis in zwei Konzerten am

4. Dezember um 11 Uhr in der D. Bonhoeffer Kirche in Jarplund und am

10. Dezember um 19 Uhr in der St. Georg Kirche Oeversee präsentieren.

„Lobgesang der Hirten auf dem Felde“

Unter diesem Motto wird der Gemischte Chor Oeversee besinnliche und fröhliche Lieder über die Geburt des Jesuskindes singen.

Der Chor tritt auf am 11. Dezember um 10 Uhr in der Kirche Eggebek, am 17. Dezember um 19 Uhr in der D. Bonhoeffer Kirche in Jarplund und am 18. Dezember um 19 Uhr in der St. Georg Kirche in Oeversee.

Im Rahmen des Konzertes in Oeversee wird uns von den Pfadfindern Großsolt-Kleinsolt das Friedenslicht aus Bethlehem gebracht. Dieses Licht wird in der Vorweihnachtszeit von einem Kind in der Geburtsgrube Jesu Christi in Bethlehem entzündet und per Flugzeug in einer explosions-sicheren Lampe nach Wien gebracht. Von dort wird es weiter auf den Weg geschickt und es kommt auch zu uns in die Oeverseer Kirche.

Wenn Sie das Friedenslicht mit nach Hause nehmen wollen, bringen Sie bitte eine Kerze/Teelicht in einem winddichten Gefäß mit

Einführungsgottesdienst des neuen Kirchengemeinderates

22. Januar um 10 Uhr, St. Georg Kirche Oeversee

Im Rahmen dieses Gottesdienstes werden wir gleichzeitig die ausscheidenden Mitglieder des Kirchengemeinderates feierlich verabschieden.

Gemeindefrühstück

30. Januar um 9.30 Uhr, D. Bonhoeffer Kirche

Einladung zum Gemeindefrühstück in Jarplund. Lassen Sie sich überraschen, Thema und Gast stehen noch nicht fest und werden rechtzeitig bekanntgegeben!

Im Gemeindehaus treffen sich unsere Gruppen:

Frauenkreis

Für Damen jeden Alters alle 14 Tage dienstags von 14.30 bis 17.30 Uhr (Leitung: Annemarie Manusch)

Flensburg-Niebüll: Bahn-Reaktivierung unwahrscheinlicher denn je



Handewitt wird höchstwahrscheinlich ohne Bahnhofsbetrieb bleiben

Seit 1981 befinden sich die Schienen von Flensburg-Weiche nach Niebüll im Dornröschenschlaf. In den letzten Monaten gab es Impulse, die Strecke zu reaktivieren. Auslöser war ein von der Stadt Flensburg beauftragtes Gutachten, das aus mehreren Modulen bestand. Neben der Wiederbelebung der direkten Verbindung nach Nordfriesland waren ein neuer Fernbahnhof in Weiche und ein Haltepunkt am Flensburger ZOB zwei wichtige Elemente einer neuen Bahn-

Lesen Sie weiter auf S. 12



DER SEAT LEON X-PERIENCE.
Wenn Sie den Weg kennen, nehmen Sie einen anderen.

TECHNOLOGY TO ENJOY

ENTDECKEN SIE UNSER SEAT TOP-MODELL ZUM TOP-PREIS:

SEAT Leon ST X-PERIENCE
2.0 TDI 6-Gang-DSG Start&Stop 4Drive, 135 kW (184 PS)
SCHON AB **249 €** MTL.¹

- / Navigationssystem „Plus“ / Ultraschall-Einparkhilfe
- / Full Link-Technologie / Voll-LED-Scheinwerfer
- / Rückfahrkamera / Panorama-Glas Schiebedach / Fahrassistenz-Pakete

Beispielrechnung¹, berechnet für eine jährliche Fahrleistung von 12.500 km für den SEAT Leon ST X-PERIENCE 2.0 TDI 6-Gang-DSG Start&Stop 4Drive 135 kW (184 PS)*. Bar- bzw. Finanzierungspreis: 42.600,00 €, **Hausrabbatt: 7.498,00 €, Wechselprämie² für Ihren Gebrauchten: bis zu 5.112,00 €**, Nettodarlehensbetrag: 30.890,00 €, **Gesamtbetrag: 30.890,00 €**, Monatliche Rate: 249,00 €, Laufzeit: 60 Monate, Effektiver Jahreszins: 0,00 %, Sollzinssatz p. a. (gebunden): 0,00 %, Schlussrate: 15.950,00 €.

* **Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,1, außerorts 5,0, kombiniert 5,4 l/100 km; CO₂-Emissionen: kombiniert 139 g/km. Effizienzklasse: B.**
¹ Ein Finanzierungsangebot der SEAT Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für Privatkunden und Finanzierungsverträge mit 12–60 Monaten Laufzeit. Bonität vorausgesetzt. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem teilnehmenden SEAT Partner. Nicht kombinierbar mit anderen Sonderaktionen. Eine gemeinsame Aktion der SEAT Deutschland GmbH und aller teilnehmenden SEAT Partner. ² Bei Kauf oder Finanzierung eines neuen, sofort verfügbaren SEAT Leon X-PERIENCE wird eine Wechselprämie für einen mindestens 6 Monate auf den Neufahrzeugkunden zugelassenen Gebrauchtwagen (Fremdfabrikate und SEAT Fahrzeuge, ausgenommen sind alle übrigen Fabrikate des VW Konzerns) in Höhe von bis zu 3.300 € (brutto) gewährt, die mit dem Kauf- bzw. Finanzierungspreis verrechnet wird. Die Gewährung der Wechselprämie ist ausgeschlossen bei Kauf oder Finanzierung der SEAT Leon X-PERIENCE Basisvariante. Gültig für Privatkunden, die einen neuen SEAT Leon X-PERIENCE bar kaufen oder den Kauf über die SEAT Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, finanzieren. Bonität vorausgesetzt. Nicht kombinierbar mit anderen Sonderaktionen. Eine gemeinsame Aktion der SEAT Deutschland GmbH und aller teilnehmenden SEAT Partner. Gültig bis zum 30.11.2016 und nur für private Endkunden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem teilnehmenden SEAT Partner. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.
SEAT Leon ST X-PERIENCE Kraftstoffverbrauch: kombiniert 6,5–4,2 l/100 km; CO₂-Emissionen: kombiniert 152–106 g/km. Effizienzklassen: C–A.



AUTOZENTRUM NORD GMBH
Heideland-Ost 1, 24976 Handewitt OT Weding, Tel. 0461 9571710
info.weding@azf-gruppe.de, www.azf-weding.de



Natur ist Leben.



struktur. Viele Menschen in der Region diskutierten, die Gemeinde Handewitt lud gar zu einer Info-Veranstaltung ein, auf der viele Anrainer ihren Unmut äußerten. „Eine Bahnstrecke ist nicht nur Segen, sondern auch Fluch“, nahm Bürgermeister Thomas Rasmussen als Fazit mit. „Wir müssen eine Abwägung treffen.“

Wie es scheint, ist das gar nicht mehr nötig. Denn hinter den Flensburger Kulissen schrumpfte der Bahn-Enthusiasmus merklich. Bereits Anfang Oktober orakelte Gerhard Beirer, der Vorsitzende im Handewitter Finanz- und Wirtschaftsausschuss, nach einer Besprechung mit dem Flensburger Chefplaner Peter Schroeders: „Es sieht so aus, dass die ganzen Planungen noch in diesem Jahr vom Tisch kommen“.

Wenige Wochen später folgte eine Umfrage des „Flensburger Tageblatts“ unter den Mitgliedern der Flensburger Ratsversammlung. Immerhin 25 sprachen sich gegen den Bau eines neuen Fernbahnhofs und eines Innenstadt-Haltepunkts aus, nur 17 dafür. Die Prognose ist eindeutig: Alles spricht für eine „Null-Lösung“, die den heutigen Bahnhof mit Renovierungen und Optimierung erhalten möchte.

Oberbürgermeister Simon Faber versuchte tags darauf das torkelnde Vorhaben zu retten. „Die Äußerungen der Ratsfraktionen von CDU, SPD und Grünen lassen befürchten, dass eine Jahrhundert-Chance vertan wird, Flensburg in Zukunft gut auf der Verbindung zwischen Hamburg und Aalborg zu platzieren“, sagte dieser. „Nur wenn es gelingt die Reisezeit zwischen den großen Städten in Jütland und Hamburg vernünftig zu gestalten, wird die Verbindung ausreichend attrak-

tiv, um insgesamt mehr Menschen zum Umsteigen auf die Schiene zu bewegen.“

Während Simon Faber noch die Kommunalpolitik zu überzeugen versuchte, erwischte ihn die nächste „kalte Dusche“. Sie kam von der Deutschen Bahn AG, die erst spät das Gutachten für eine Stellungnahme erhalten

hatte. Die Antwort: Kein Geld für Visionen, die Bahnexperten plädierten für die Erhaltung und Verbesserung des heutigen Bahnhofs. Mit diesen Aussagen sinken auch die Chancen für die Strecke von Flensburg nach Niebüll, da sie eigentlich über den neuen Fernbahnhof bis zum ZOB geführt werden sollte.

Theoretisch wäre die Reaktivierung auf der Geest auch als Einzelmaßnahme denkbar. Ein weiteres Gegenargument ist allerdings die Stimmungslage in Nordfriesland, wo man hauptsächlich auf die Elektrifizierung und durchgängige Zweigleisigkeit der Marschbahn bis Westerland fokussiert ist. (ki) ■



GB GEBR. BECKMANN
IHR PARTNER FÜR BAD & HEIZUNG


Bad & Wellness

IHRE GANZ PERSÖNLICHE
WOHLFÜHLOASE

Kostenloses & unverbindliches
Erstgespräch

Hochwertige Produkte
namhafter Hersteller

Planung & Realisierung
sämtlicher Handwerksarbeiten
zum Festpreis


Energie & Wärme

IHR PARTNER RUND UM
ALTERNATIVE ENERGIEQUELLEN

Ölheizung
Gasheizung
Erdwärme
Pelletkessel
Solarkraftwerke

Tel. +49 (0) 4608 333 • www.beckmann-handewitt.de

Gemeinschaftsschule Handewitt: Schüleraustausch Lettland 2016

Am Dienstag, den 13.09.2016, sind wir alle sehr aufgeregt und auch müde zur Schule gefahren, um das Abenteuer anzugehen. Am Flughafen wurde man immer aufgeregter, da es für einige der erste Flug in ihrem Leben war. Trotz der Aufregung



war immer noch eine Ungewissheit in einem, da man nicht wusste, zu wem man in die Familie kommt.

In Riga angekommen, mussten wir dann von dort aus nach Salacgriva fahren. Ehrlich gesagt war die Lust auf das Busfahren nicht sehr groß. Als wir langsam in die Richtung der Schule fuhren, konnte man schon die wundervolle Landschaft von Salacgriva sehen.

An der Schule wurden wir herzlich empfangen und wir sahen zum ersten Mal unsere Austauschschüler. Bevor wir in unsere Familien kamen, wurde für uns Essen gemacht. An das Essen musste man sich gewöhnen, aber wenn man sich darauf eingelassen hatte, war es gar nicht so schlimm. Nach dem Mittagessen sind wir alle mit unserem Gepäck in die Gastfamilien gegangen. Da wir nach dem Ankommen noch viel Freizeit hatten, haben wir uns alle am Strand getroffen und den Sonnenuntergang genossen.

Mittwoch 14.09.2016

Wir sind alle mit unseren Aus-

tauschülern in die Schule gegangen. Ich glaube, für alle waren es geniale Schulregeln, die wir jetzt auch gerne hätten. Wir haben tolle Einblicke in den Unterricht bekommen. Alle zusammen saßen wir im Kunstunterricht und haben irgendwie versucht, mit den Letten mithalten zu können.

Der Abend war sehr toll. Uns wurden typische traditionelle Lettische Tänze gezeigt. Natürlich haben wir uns alle an den Tänzen versucht. Es war nicht immer leicht, aber es hat sehr viel Spaß gemacht. Danach sind wir alle in unsere Gastfamilien gegangen.

Donnerstag 15.06.2016

Wir hatten wieder Schule, aber dieses Mal hatten wir Englischunterricht, wo wir einen Comic machen mussten. Danach hatten wir Musikunterricht, was sehr viel Spaß gemacht hat. Da wir auch erzählen wollten, wie interessant und toll der Austausch ist, hatten wir uns alle zusammen im Computerunterricht an eine Powerpoint Präsentation gesetzt. Am Nachmit-

tag sind wir in die Fischfabrik gegangen, wo wir dann auch Mittagessen bekamen. Nach der Fischfabrik sind wir in ein Museum gegangen, wo uns gezeigt wurde, wie man ein Neunaugen-Fisch fängt.

Dieser Abend war für uns alle sehr schön, da wir bis 22 Uhr im Jugendzentrum saßen und Spiele gespielt haben. Zu einem haben wir auch selber einen Film gedreht, was allen sehr viel Spaß gemacht hatte.

Freitag 16.09.2016

Wir sind alle zur Schule gegan-

gen und haben unsere Präsentation vorgetragen. Wir hoffen, dass wir die Lettischen Schüler/innen überzeugen konnten, bei diesem Austausch mit zu machen. Danach sind wir mit dem Bus nach Cesis gefahren, wo wir uns eine Burg angesehen haben. Wir hatten nach dieser Besichtigung Freizeit und konnten uns die Stadt Cesis angucken. Am Ende saßen wir alle im Park und haben Musik gehört. Abends waren wir dann in den Familien und haben tolle Sachen mit der Familie unternommen.



SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
GmbH

„Hier fühl' ich mich wohl“

Kinder-Reha/
Sonderbau

Orthopädie-
Technik

Kinder-
orthopädie-
Technik

Sanitätshaus

Rehatechnik

<p>Kinder-Reha/ Sonderbau</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sitzschalen • Rehabuggys • Fahrräder • u.v.m. 	<p>Orthopädie- Technik</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einlagen • Orthesen • Prothesen • u.v.m. 	<p>Kinderorthopädie- Technik</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einlagen • Orthesen • Prothesen • u.v.m.
<p>Sanitätshaus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kompressionstherapie • Brust- u. BH-Prothetik • Bandagen • u.v.m. 	<p>Rehatechnik</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rollatoren • Rollstühle • Elektromobile • Betten • u.v.m. 	<p>Standorte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Handewitt/OT Weding • Harrislee • Flensburg/Mürwik • Husum

Heideland Süd 7 • 24976 Handewitt/OT Weding • Tel.: 0461 - 493 493
www.schuet-jahn.de

Samstag 17.09.2016

Manche von uns haben bei einem traditionellen Lauf mit gemacht, der 6,5 km lang war. Die fünf haben eine tolle Leistung gezeigt. Danach hatten wir bis zum Abend Freizeit. Manche sind nach dem Lauf noch Boot gefahren. Am Abend war dann eine kleine Party in der Schule. Dort haben wir Spiele gespielt und auch ein bisschen getanzt.

Sonntag 18.09.2016

Familihtag war angesagt. Manche sind mit deren Gastfamilien klettern gegangen oder sind mit Schlittenhunden gefahren. Es ist eine tolle Erfahrung gewesen, mit der Familie raus zu gehen und zu sehen, was die gerne zusammen machen.

Montag 19.09.2016

Dieser Tag war für alle sehr emotional, weil es der letzte Tag in Lettland war. Wir sind mit un-

seren Austauschlerin in die Stadt Riga gefahren. Dort wurde uns ein Teil der Stadt gezeigt. Nach der kleinen Führung hatten wir noch Freizeit. Diese Zeit haben wir alle genutzt und sind shoppen und essen gegangen. Als unsere Freizeit rum war, sind wir dann zum Flughafen gefahren. Die Letten haben uns in der Zeit ein sehr tolles Spiel gezeigt, was wir dann auch ein letztes Mal am Flughafen gespielt haben. Danach hieß es für uns alle

Abschied zu nehmen. Es kullerten einige Tränen. Wir alle freuen uns schon auf den Gegenbesuch und können es kaum abwarten.

Vielen Dank an Frau Raschke und Herrn Römpke, die mit uns das wundervolle und unvergessliche Abenteuer gemacht haben.

Bericht: Levke Rücker,
9. Jahrgang

Mathe macht glücklich

Am 30. September 2016 fand nun schon zum 6. Mal die diesjährige Schulrunde der Mathematik-Olympiade in der Gemeinschaftsschule Flensburg statt. Schüler und Schülerinnen aus den



Klassenstufen 5 bis 7 knobelten, probierten und rechneten zwei Stunden lang. Von den 20 Teilnehmern qualifizierten sich drei Teilnehmer für die Kreisrunde am 12. November in der Universität Flensburg. Hier treffen sie auf andere Mathetüftler aus Flensburg und dem Kreis Schleswig-Flensburg. Und wer weiß, mit etwas Übung und

Glück kommen unsere Schüler und Schülerinnen in die nächste Runde.

Wir wünschen ihnen hierfür recht viel Erfolg.

Regina Biere

Schon 'mal über Wärmedämmung nachgedacht?
Wir beraten sie gern!

Malermeister Frank Jacobsen

- Ausführung sämtlicher Maler-, Lackier- und Tapezierarbeiten
- Fußbodenverlege- und Versiegelungsarbeiten
- Vollwärmeschutz im Verbundsystem
- Strukturputze aller Art

Dorfstraße 3
24976 Handewitt OT Jarplund
Telefon 04630-1015

FABRICIUS BAU
Andreas Fabricius · Maurermeister

24976 Handewitt
OT Weding
Kirkwrahe 50

Telefon 0461/9402501
Telefax 0461/9402502
E-mail: fabriciusbau@aol.com

Geschäftsführer: Guido Woywod



Woywod GmbH

Heizung – Sanitär – Bäder

- Wärmepumpen
- Pelletanlagen
- Gasanlagen
- Ölanlagen
- Fernheizungen

Tel. 0461-91084

Fax: 0461-92048

www.woywod-gmbh.de

info@woywod-gmbh.de

- Photovoltaik
- Solaranlagen
- Regenerative Energien
- Kundendienst
- Badmodernisierung



Heideland 6 - 24976 Handewitt OT Weding

Gemeinschaftsschule Handewitt: Stürmischer Lauf in die Herbstferien

Traditionell startete der Lauftag des Grundschulstandortes Weiding der Gerns Handewitt am letzten Tag vor den Herbstferien. Gemeinsam mit ca. 40 Vorschulkindern machten sich die knapp 130 Grundschüler der

Klassen 1-4 auf die Runde, um ausdauernd das gesteckte Ziel von 15, 30 oder 60 Minuten zu erreichen. Bei stürmischem Wind, der einerseits "Beine machte", aber auch streng entgegen blies, erreichten die Läu-

ferinnen und Läufer wieder beachtliche Ergebnisse. Unterstützt, angefeuert und gepflegt von zahlreichen Elternhelfern, liefen über 100 Kinder die volle Stunde. Alle Teilnehmer aber zeichneten sich durch bravurösen Einsatz, Freude an der Bewegung, Teamgeist und eben Ausdauer aus. Erschöpft aber glücklich ging es dann in die wohlverdienten Ferien!



Gemeinschaftsschule Handewitt feiert Erntedank-Gottesdienst

Vor dem eigentlichen Erntedank-Fest am 02.10. fand der diesjährige Erntedank-Gottesdienst aus organisatorischen Gründen schon am Freitag, den 30.09.2016 statt und auch nicht

in der Kirche, sondern in unserer Schule. Die kleine Turnhalle war festlich geschmückt, ein Altar aufgebaut und ein gespendeter Apfelbaum fehlten nicht. Die Jahrgänge 5 und 6 waren gela-

den und brachten jeweils Obst und Gemüse mit, welches vor dem Altar abgelegt und nach dem Gottesdienst gespendet wurde.

Die Kinder brachten „ihren“ ausgeschnittenen Apfel mit auf dem sie aufschrieben, für was sie sich dankbar zeigen. Beeindruckende Sätze las unser Vikar Merten Biehl auszugsweise vor, nachdem sie an den Apfelbaum gehängt wurden.

Im Mittelpunkt der Andacht stand das Thema Dankbarkeit. Musikalisch begleitete uns Bartoczf Ruff auf der Gitarre. Am Ende lasen Schüler einer 6. Klasse Fürbitten vor. Vikar Biehl entließ die Schülerinnen und Schüler mit dem Vater-unser.

Viele Kinder waren nach dem Gottesdienst sichtlich beeindruckt.

Die aufgehängten Äpfel nahm der Vikar für den anstehenden Erntedank-Gottesdienst in der Handewitter Kirche mit. Der gespendete Apfelbaum fand einen geeigneten Platz auf dem Schulgelände.

Wir bedanken uns herzlich bei Herrn Biehl für die Durchführung des Erntedankfestes.

Für eine weitere Zusammenarbeit steht ein Adventsgottesdienst in der Gemeinschaftsschule Handewitt in Planung.

Alexander Neitzel

Eine Anzeige in dieser Größe
kostet als SONDERPREIS nur 99,- EUR
(in Farbe, zzgl. MwSt.).

INTERESSE!?

Grafik Nissen
0461/979787, info@grafik-nissen.de

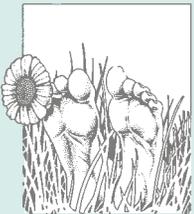
Landfrauenverein Sankelmark: 4-Tage Mühlhausen in Thüringen

Am 4. September starteten 37 Mitglieder und Gäste des Landfrauenvereins Sankelmark zu einer Busreise in die mittelalterliche Reichsstadt Mühlhausen. Am frühen Nachmittag hatten wir unser Ziel erreicht. Bei einer Stadtführung hörten wir, dass Mühlhausen im Mittelalter eine Hansestadt war und aus einer Ober- und einer Unterstadt besteht. In der Gegend wurde im Mittelalter viel Waid angebaut. Das benutzte man zum Blaufär-

ben der Tücher. Dadurch kam die Stadt zu großem Reichtum. Davon zeugen einige große Kirchen: Die Marienkirche, die Kornmarktkirche, die Kilianikirche, die Petrikerkirche, die katholische Allerheiligen Kirche und die Divi Blasii Kirche, auch Bachkirche genannt. Hier wirkte Johann Sebastian Bach in den Jahren 1707-1708 als Organist. Nach dem Frühstück des 2. Tages starteten wir bei gutem Wetter zur Thüringer-Wald-Rund-

fahrt. Wir sahen eine abwechslungsreiche Landschaft. Mal sanfte Hügel mit abgeernteten Feldern, mal den Thüringer Wald mit der höchsten Erhebung, dem Großen Inselsberg mit 916 Metern. Wir besuchten eine Glasperlenwerkstatt in Engelsbach. Hier konnten wir zusehen, wie kleine Kunstwerke aus buntem Glas entstanden. Dann fuhren wir nach Oberhof, sahen dort das Biathlonstadion und die Skisprungschanze. Am Nachmittag be-

suchten wir noch eine Nougatfabrik und die Stadt Eisenach. Am nächsten Tag ging es in die Stadt Bad Langensalza, eine Fachwerkstadt mit herrlichen Gärten und Parkanlagen. Wir sahen den Rosengarten mit 450 verschiedenen Arten, den Japanischen Garten der Glückseligkeit und den Botanischen Garten mit einheimischen und exotischen Pflanzen und einem Kneipp-Tretbecken.



Praxis für Podologie

Sylvia Bronny-Nissen

- keine Kassen -

Gönnen Sie sich eine Fußpflege...
...bei Problemen an den Füßen, zum Verschönern
oder einfach zum Verwöhnen!

Kirchenweg 2 · 24976 Handewitt OT Jarplund · Tel. 04 61 - 97 97 88

PHYSIOTHERAPIE



Sabine Finck-Reiser

Onko-lymphologische Schwerpunktpraxis
Spezielle Physiotherapie nach Brustkrebsoperation

Mitglied im 

Dohlenweg 2 · 24976 Handewitt/Jarplund
Fon (04 61) 97 93 76 · bine_fincki@hotmail.com



MONTAGEBAU Jarplund

Einbau und Reparatur von: Haustüren, Fenster & Innentüren aller Art ■ Parkett- und Laminatböden
Holztreppen ■ Wand- und Deckenverkleidungen ■ Carports & Holzhäuser ■ Trockenbau & Dämmung

Montagebau Jarplund | Inh. Niels Budach | Wänraiweg 48 | 24976 Handewitt (OT Jarplund) | ☎ 0171 / 65 000 41

 www.montagebau-jarplund.de

Anzeigen- und
Redaktionsschluss für die
nächste Ausgabe
- die am 15. Januar 2017
erscheint -
ist der 3. Februar 2017.
Weitere Infos unter Telefon
0461-979787
oder info@grafik-nissen.de




Shell Heizöl



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de



Gruppenbild am Marktplatz Eisenach). Foto: Irmgard Hensen

Höhe ist er barrierefrei per Fahrstuhl erreichbar, sportliche LandFrauen nahmen die Treppe. Ein 44 Meter hoher Aussichtsturm bot einen herrlichen Panoramablick weit in das Thüringer Becken. Ein Nationalparkranger erklärte uns viel über den Rotbuchenbestand und die Tierwelt des Hainichs, dazu gehören Wildkatze, Fledermaus, Specht, Schmetterlinge und vieles mehr. Am nächsten Tag besuchten wir Duderstadt im Eichsfeld, eine der schönsten Fachwerkstädte Deutschlands. Wir sahen bei einer Führung viele schicke Fassaden, jede für sich ein kleines Kunstwerk. Beeindruckend war auch die Servatiuskirche. Nach der Mittagspause ging es dann Richtung Heimat. Am Abend kamen wir mit vielen neuen Eindrücken zu Hause an.

Nachmittags ging es in den Nationalpark Hainich. Der Hainich ist seit 1997 Nationalpark und steht

wegen seines Rotbuchenbestandes als Weltnaturerbe unter dem Schutz der Unesco. Hier gibt es

einen Baumkronenpfad, den wir LandFrauen auch erkundet haben. Auf 530 m Länge und 24 m



M & M
Garten- & Landschaftsbau

Winterdienst

Ab Winter 2016/2017 auch im Ortskern Handewitt

Baggerwald 28 e
24976 Handewitt / OT Weding

Flensburg 0461 / 480 70 70 - 0
Schleswig 04621 / 30 54 90

www.m-m.sh



Planung



Pflaster



Pflanzen



Pflege



Winterdienst

Auf Spurensuche: Das Langberger Puppenhaus – ein besonderes Dorfmuseum



Claus Nissen und Ehefrau Anna mit sechs ihrer neun Kinder

„Walt Disney hat in Langberg Konkurrenz“, schrieb einst eine dänische Zeitung, die sich sehr angetan zeigte über das Hobby von Claus Nissen. Der vor gut einem halben Jahrhundert verstorbene Langberger hatte seine „gute Stube“ mit Akribie und handwerklichem Geschick in ein Puppenhaus verwandelt, das die Gäste begeisterte. Das Haus, das diesen Schatz einst barg, ist längst abgerissen. Doch an derselben Stelle befindet sich das Wohnzimmer von Enkelin Renate Krenz. Sie

besitzt nur noch wenig, was an die besondere Kreativität ihres Großvaters erinnert: drei Figuren, einige Fotos und ein Gästebuch, in dem sich der Besuch aus Nah und Fern verewigte.

Es waren nur 13 Quadratmeter, die die Menschen über Dekaden faszinierten. Schon kurz nach dem Ersten Weltkrieg begann Claus Nissen mit seiner „Lebensarbeit“. Der Eisenbahnschaffner fertigte in seiner Freizeit Puppen aus Stoff, Filz und Holz. Es entstanden ganze

Hundertschaften in bunten Gewändern, die zumeist in Glaskästen von Glühbirnen beleuchtet wurden. Mit geschickter Hand bastelte der Langberger auch an Bildern aus Glasperlen, die teilweise verkauft wurden. Ein in kunstvoller Perlenstickerei gefertigter Spruch grüßte die Besucher beim Betreten der Stube: „Kannst du kein Paradies durchschreiten, schaff dir ein Heim aus Kleinigkeiten.“

Die Sammlung wuchs. Bereits 1929 schrieben die „Flensburger Nachrichten“ von einem „kleinen Dorfmuseum“ mit großer Bewunderung: „Auf alten Triebwerken von Sprechapparaten ist alles beweglich

gebaut worden.“ Das Märchen von Schneewittchen wurde nachgestellt, ein „Zirkus Claus“ lud zur Vorstellung, ein Bauernhof und ein Wald mit Hirschen, Füchsen und einem Förster gaben die Umgebung wieder. Vieles erinnerte an die Zeit um 1900: Dorfbewohner beim Umtrunk, der Handewitter Gesangverein, eine Tanzkapelle und „Chrischan von Timmersiek“. Eine Wachablösung mit Musikkorps hatte Claus Nissen selbst miterlebt – beim Posener Grenadierregiment, wo er zur Jahrhundertwende seinen Militärdienst verrichtete. Seine Enkelin Renate, die in Flensburg aufwuchs, erinnert



So sah es in der „guten Stube“ aus

Ihr Friseur!

**Haarstudio
Weiche**

Ihre Zufriedenheit ist
unser Service!

Wir sind für Sie da
Dienstag - Freitag
08.30 - 18.00 Uhr
Samstag
08.00 - 13.00 Uhr
Montags geschlossen

**Last Minute?
Ein GUTSCHEIN
passt immer!!**

Alter Husumer Weg 247 • 24941 Flensburg-Weiche
Telefon 04 61 / 9 24 11
www.haarstudio-weiche.de

**Dachdeckerei
Meynau**

Dachdeckermeister Reinhard Boose ☎ 04608 - 15 66

Opa Lorenzen:



Das Handewitter Leben

Viele meiner Mitmenschen pflegen Steckenpferde, neomodisch Hobbys. Einige freuen sich auf das gute Wetter im Sommer, um in der Umgebung in irgendeiner Form unterwegs zu sein. Viele treiben Sport. Andere machen es sich gerne im Winterhalbjahr unter dem wärmenden Dach gemütlich, spielen dann Karten oder stricken. Ich liebe die Regentage. Denn dann schnappe ich mir eine Schale, fülle sie mit Wasser und löse Briefmarken vom den Briefumschlägen ab. Ich habe seit Jahren mehrere Alben zu Hause und freue mich über die verschiedenen Motive, die oft Persönlichkeiten und Jahrestage abbilden. Das ist eine kleine Zeitreise. Ein paar alte Schätze habe ich auch. So eine schleswig-holsteinische Briefmarke mit dem Wert von einem halben Schilling. Sie ist von 1865.

sich: „Die Erwachsenen waren immer begeistert, uns Kindern ließ mein Großvater leider nichts anfassan.“ Große Augen machten sie alle. Karla Bohlander, die in der Nachbarschaft aufwuchs, schwärmt noch heute: „Ab und an durften wir zu Claus Nissen, was für uns wie Weihnachten und Neujahr an einem Tag war. Er hat uns dann seine wunderschöne Ausstellung vorgeführt.“

Im Gästebuch finden sich Einträge von Engländern, Franzosen und Jugoslawen – und Kommentare vieler Besucher aus der Region. „Ich bin voller Bewunderung für so viel Fleiß und Können“, schrieb einer. Eine Mutter notierte: „Wir haben uns gewundert, was für ruhige Kinder wir plötzlich haben.“ Handewitts damaliger Bürgermeister Hans Petersen, ansässig in der Lecker Chaus-

see, unternahm am 6. Juni 1947 mit seiner Familie einen Ausflug nach Unterlangberg. „Ein zartes Schmurren der Motorgeräusche, drehen sich im Kreis die Tanzfiguren“, dichtete er. Und ein weitgereister Bildberichterstatte staunte: „Ich habe Europa und Teile von Afrika gesehen, aber noch nicht so eine entzückende Puppensammlung.“

Bei manchen Einträgen spiegelte sich die schwere Zeit des Zweiten Weltkriegs wieder. „Vier Russland-Kämpfer sahen dieses Glück“, heißt es an einer Stelle. Am 7. Mai 1945 protokollierten zwei Flugkapitäne aus Hamburg: „Heute wird der Flughafen Flensburg an den Engländer übergeben“. Sie blieben sechs Wochen und halfen bei der Feldarbeit. Als sogenannter Reichsbahn-Landwirt hatte Claus Nissen auch eine Fläche für Ackerwirtschaft. Als die beiden Kapitäne etliche Monate später nach Langberg zurückkehrten, bilanzierten sie dankbar: „Hier fanden wir den Weg aus dem militärischen Leben zurück ins Zivile.“

Kurz nach dem Krieg wurden Flüchtlinge in der Langberger Schule einquartiert. Bei einem Besuch im „Dorfmuseum“ sinnierten sie über die „verlorene Heimat Sudetenland“ und verfassten ein Gedicht über den Puppenkünstler und seine Wunderwerke. Als für weitere Ankömmlinge weiterer Wohnraum

benötigt wurde, wurde auch Claus Nissen nicht verschont. Der reagierte mit einem offenen Brief. Der Titel: „Unerhörte Vergewaltigung eines Privat-Heimatkunstaustellungsraumes“. Unter anderem schrieb er: „Alle maßgebenden Behörden erkannten an, dass dieser kleine Volksschmuck unbedingt erhalten bleiben müsste.“ Es half alles nichts: Die Flüchtlinge wurden im Schlafzimmer einquartiert, Claus Nissen verzog sich vorübergehend in seine Puppenstube.



Renate Krenz mit den wenigen Relikten. Foto: Ki

Für 1959 findet sich der letzte Eintrag im Gästebuch. Dann setzte wohl die Dämmerung für das Puppenhaus ein. 1960 verstarb Claus Nissen mit 81 Jahren. Das Gebäude blieb zwar im Besitz der großen Familie, sein Zustand wurde aber zunehmend marode. Als sich Renate Krenz und Ehemann Günther 1976 dafür entschieden, von der Stadt aufs Land zu ziehen, ließen sie das alte Haus für einen Neubau abreißen. Da war das Puppen-Eldorado bereits verschwunden. Fast spurlos: Von ihrer Mutter hatte Renate Krenz neben dem Gästebuch drei Figuren erhalten: ein Weihnachtsmann, ein Zirkusdirektor und ein Pferdegepänn. (ki) ■

Termine in der Kommunalpolitik



22. November, 19.30 Uhr:

Hauptausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)

24. November, 19.30 Uhr:

Rechnungsprüfungsausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)

29. November, 19.30 Uhr:

Schul- und Sportausschuss (Sport- und Freizeitheim Jarplund)

30. November, 19.30 Uhr:

Planungs- und Umweltausschuss (Sport- und Freizeitheim Jarplund)

1. Dezember, 19.30 Uhr:

Sozial- und Kulturausschuss (Kindergarten Weding)

6. Dezember, 19.30 Uhr:

Finanz- und Wirtschaftsausschuss (Aula Gemeinschaftsschule)

7. Dezember, 19.30 Uhr:

Gemeinderat

13. Dezember, 19.30 Uhr:

Gemeinderat (Aula Gemeinschaftsschule)

Aktuelle Terminänderungen, Tagesordnungen und Sitzungsprotokolle entnehmen Sie der offiziellen Gemeinde-Homepage www.handewitt.de



Sozialstation - Ambulante Pflege Handewitt

Telefon 0 46 08 / 2 63 – Rund um die Uhr!

- Alle Leistungen der Pflege- und Krankenversicherung
- Betreuung von Demenz-Erkrankten u.v.m.
- Rufen Sie uns an!



Wiesharder Markt 13d · 24983 Handewitt · www.sozialstation-handewitt.de

Naturheilpraxis Beate Weger in Handewitt-Langberg

Seit dem 1. November 2015 hat sich das Angebot für Naturheilkunde in Handewitt erweitert. Unter dem Motto „Natürliches Heilen“ hat die Heilpraktikerin Beate Weger ihre Naturheilpraxis in Langberg, Flugplatzweg 29 eröffnet. Nach 30-jähriger Tätigkeit als Beamtin im öffentlichen Dienst brachte Ihre eigene Erkrankung Frau Weger dazu die Ausbildung als Heilpraktikerin am Kastanienhof in Flensburg zu beginnen. Nach Abschluss der Ausbildung und dem erfolgreichen Ablegen der Heilpraktikerprüfung ist sie seit November 2015 als Heilpraktikerin in eigener Praxis in Handewitt - Langberg tätig.

Zeitgleich mit ihrer Ausbildung zur Heilpraktikerin hat sie in der pädagogischen Einrichtung TrauDichWas in Flensburg eine zweijährige Ausbildung zur systemisch-ressourcenorientierten Beraterin erfolgreich abgeschlossen.

Frau Wegers Anliegen ist es, den Menschen in seiner Gesamtheit wahrzunehmen und zu behandeln. Hierbei sollen Körper, Seele und Geist in Einklang gebracht werden, um gesundheitliche Probleme ganzheitlich und systemisch zu lösen. Neben der Behandlung in der hauseigenen



Praxis werden, nach Absprache, auch Hausbesuche angeboten. Die Leistungen umfassen neben klassischer Homöopathie, inklusive Schüßler Salze und Bachblüten, auch Ohrakupunktur, Schröpfen, Fußreflexzonen-Massage Dunkelfeldmikroskopie, Behandlung von Fibromyalgie sowie systemische Beratungsgespräche.

Durch eigene Erfahrungen und darauf ausgerichtete Weiterbildungen ist ein spezielles Angebot der Praxis die begleitende Behandlung von Fibromyalgie-Patienten und Patientinnen. Diese werden oftmals mit ihrem Beschwerdebild nicht richtig wahrgenommen. Durch eine Ernährungsumstellung zugunsten einer

basischen Ernährung sowie gegebenenfalls eine Darmsanierung kann eine Schmerzlinderung erreicht werden. Ergänzend dazu können auch Akupunktur, Schröpfen oder systemische Beratungsgespräche zur Verbesserung des Gesamtzustandes und damit zur Erhöhung der Lebensqualität eingesetzt werden.

Neben dem Angebot der klassischen Naturheilkunde bietet die Praxis auch systemische Beratungsgespräche an. Diese Beratungsform geht davon aus, dass im Leben auftretende Probleme, Konflikte oder Krisen nicht in der einzelnen Person begründet sind, sondern in den sozialen Systemen, in denen sich jeder Mensch bewegt.

Soziale Systeme wie die Familie, der Freundeskreis oder das Arbeitsumfeld werden in den Beratungsgesprächen beleuchtet, die Fähigkeiten und Stärken des Betroffenen erarbeitet und anschließend zur Lösung eines belastenden Problems verwendet. Für eine lösungsorientierte Beratung reichen oft wenige Gespräche aus. Vereinfacht dargestellt lässt sich eine Beratung so zusammenfassen: „Bewegt sich ein Teil im System, verändert sich das ganze System.“ Weitere Informationen können auf der Homepage eingesehen oder in einem telefonischen Erstkontakt gegeben werden. Termine werden nach Vereinbarung flexibel vergeben.

Naturheilpraxis Beate Weger

Heilpraktikerin

*Natürliches Heilen
Körper, Seele und Geist
in Einklang bringen*

Tel. 04608-1814 · Mobil 0177-7943171

Flugplatzweg 29 · 24983 Handewitt

handewitt@naturheilpraxis-beateweger.de
www.naturheilpraxis-beateweger.de



Meisterbetrieb

feyerabend

HEIZUNG - SANITÄR

Tel. 0 46 02 - 96 79 86

Munkwolstruper Weg 20 • Munkwolstrup

DMS

UMZÜGE
staats

Rahmenvertragspartner weltweit für
Bundeswehr und Auswärtiges Amt.

Beheizte Möbel-Container-
Lagerhallen (2.300 m²).
Tel. 0461 1446644

Philipp-Reis-Str. 16 • 24941 Flensburg
www.moebeltransport.com

Shell Heizöl

Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de

Neues aus dem Kindergarten Weding

Ein neues Kindergartenjahr hat begonnen

Inzwischen ist die Aufregung der ersten Tage verebbt. Alle Kinder sind gut bei uns angekommen und so ganz langsam kehrt wieder der „normale“ Kindergartenalltag ein.

Spielnachmittag in der Krippe

Die Krabben- und die Seesterngruppe haben alle Eltern der



Foto 1



Helfen sich die Kinder gegenseitig

Krippenkinder eingeladen. Viele sind gekommen um gemeinsam mit Ihren Kindern und den Kolleginnen in der Krippe einen schönen Nachmittag zu verbringen. Für neue Eltern ist es eine wunderbare Möglichkeit andere Eltern kennen zu lernen und miteinander ins Gespräch zu kommen. Es

Es wurde gesungen (Foto 1), viel gespielt, gelacht und es gab ein leckeres Buffet (Foto 2).



Foto 2

In der Krippe:
(siehe Fotos rechts)

Der Herbst ist da
In allen Gruppen wurden die unterschiedlichsten Erfahrungen gemacht und ganz direkt gesammelt. Sinneserfahrung pur.



Haben Kinder Spaß miteinander



Passen Kinder aufeinander auf



Treffen sich die Geschwister auch mal

Den Wechsel der Jahreszeiten bewusst erleben und genießen. Kastanien sammeln. Aus Stöcken Kunstgegenstände entwickeln..... Im Herbst wird aus geschenkten Äpfeln ein Apfelkuchen gebacken (siehe Fotos nächste Seite).

Danke für die Einladung zum Lauftag!

Wir freuen uns über die Einladung unserer Vorschulkinder am Lauf Tag der Grundschule Weding teilzunehmen. Überall waren eifrige, sportliche Kinder, Eltern, Lehrerinnen und Kolleginnen aus dem Kindergarten, dabei! Die Versorgungsstationen hielten Getränke und Bananen zur Stärkung der Läufer und Läuferinnen bereit (siehe Fotos auf der nächsten Seite).

Therapiehaus Handewitt

Wir behandeln Kinder und Erwachsene

Anke Petersen und Team

ERGOtherapie

und Linkshänder-Beratung

Tel. 04608-608180 Wiesharder Markt 21
www.ergotherapie-petersen.de 24983 Handewitt

Autohaus Ruschinski OHG

Verkauf von Neu- und Gebrauchtfahrzeugen aller Marken
Reparaturen aller Marken

CITROËN Vertragspartner

Pattburger Bogen 31 · 24955 Harrislee
Tel 0461/7 43 43 · www.autohaus-ruschinski.de

kostenloser Ersatzwagen

Shell PrivatEnergie STROM & ERDGAS Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie



Soviel Spaß kann Sport machen!



Im Herbst wird aus geschenkten Äpfeln ein Apfelkuchen gebacken

Wir begrüßen neu im Kindergarten:

Justus, Morlin, Bruno, Alma, Hanna, Levke, Marcel, Sarah, Schön das Ihr da seid!
Ein herzliches Willkommen an Kinder und Eltern!

Unsere zusätzlichen Angebote für Kinder:

Montags von 14.00 – 14.45:
Musikangebot von der Kreismusikschule (für alle Kinder von 3-5 Jahren) Anmeldung über die



immer wieder waren starke Einzelleistungen zu sehen!

Zimmerei
Marc-Thomas Ratai

Heideland-Süd 2
24976 Handewitt OT Weding
Fon: 0461-310 72 48
Mail: info@ratai.de



Holzbau • Trockenbau • Umbau • energetische Modernisierung • Holzterrassen

GRAFIK NISSEN



KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787

INFO@GRAFIK-NISSEN.DE
WWW.GRAFIK-NISSEN.DE



Eaktiv markt
Jarplund

EDEKA

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. 7.00 - 20.00 Uhr,
So. 8.00 - 18.00 Uhr

Unsere Serviceleistungen:

Lieferung frei Haus • Ware in Kommission für Parties und Feste
Präsentkörbe in allen Preisklassen • Lotto/Toto-Annahme

E aktiv markt Neumann • Telefon 0461/979467 • Fax 0461/96958

Kreismusikschule oder direkt hier im Kindergarten Tel.: 04630-5315! Musik tut allen Kindern gut.

Ein Angebot direkt in Weding!

Wieder neu ab dem 24. November! Es findet jeden Donnerstag von 15.30 - 17.00 Uhr (außer in der Schulferienzeit), eine Krabbelgruppe für Kinder im Alter ab 4 Monaten bis knapp 2 Jahren statt. Bei Interesse melden Sie sich bitte unverbindlich im Kindergarten unter 04630-5315. Diese Angebote sind nicht nur für Kinder die den Kindergarten besuchen, sondern für alle Kinder die hier wohnen!

Termine für alle:

Am 21.11. 2016 findet das Laternen laufen mit der Freiwilligen Feuerwehr Weding statt. Wir treffen uns um 17.45 Uhr auf dem Schulhof der Grundschule Weding und laufen um 18.00 Uhr los. Kommen Sie einfach dazu! Wir freuen uns auf viele Kinder mit Laternen!

Bedanken möchten wir uns bei:

Dem Förderverein des Kindergarten Weding und der Kleiderstube Handewitt für die Spende von je 500,00€ für die Materialien mit denen unser Hausmeister Herr Hinrichsen den Vorschulkindern ein neue Kletter- und Spielgerät baut.

Ihnen allen danke ich ganz herzlich im Namen der Kolleginnen und ganz besonders im Namen der Kinder die wir betreuen! Mit herzlichen Grüßen

Ihre
Heike Hoppe und
Mitarbeiterinnen



HANDEWITTER GEMEINDEBLATT

Das „Handewitter Gemeindeblatt“ erscheint seit 2009 und ist z.T. der Nachfolger vom „Gemeindeblatt Jarplund-Weding“ (erstmalig erschienen 1996). 6mal im Jahr werden ca. 11.000 Einwohner der Gemeinde Handewitt in ca. 5.000 Haushalten über das aktuelle Geschehen informiert.



AMT VIÖL

„Amt Viöl AKTUELL“ erscheint seit 2010 und ist der Nachfolger vom „Gemeindeblatt Viöl“ (erstmalig erschienen 1999). 8mal im Jahr werden ca. 9.100 Einwohner des Amtes Viöl in ca. 4.000 Haushalten über das aktuelle Geschehen informiert.

0461-979787 · info@grafik-nissen.de



AMT MITTLERES NF

„WIR im Amt Mittleres Nordfriesland – Dit un Dat aus der Region“ erscheint seit September 2014. 8mal im Jahr werden ca. 20.200 Einwohner des Amtes Mittleres Nordfriesland in ca. 10.000 Haushalten und ca. 400 Einwohner in der Gemeinde Reußenköge über das aktuelle Geschehen informiert.

ditundat@grafik-nissen.de



AMT NORDSEE TREENE

„Dat Amtsblatt“ erscheint seit Januar 2015. 8mal im Jahr werden ca. 23.000 Einwohner des Amtes Nordsee Treene und der Stadt Friedrichstadt in ca. 12.500 Haushalten über das aktuelle Geschehen informiert.

datamtsblatt@grafik-nissen.de

Am 14. Oktober 2016 verstarb unser ehemaliges Aufsichtsratsmitglied

Julius Nommensen.

Herr Nommensen war von 1962 bis 1965 im Aufsichtsrat der Spar- und Darlehenskasse Ellund und von 1969 bis 1985 im Aufsichtsrat der Raiffeisenbank eG Handewitt tätig.

Er hat in dieser Zeit mit großem persönlichen Einsatz maßgeblich zur Entwicklung unserer Bank beigetragen. Dafür schulden wir Herrn Nommensen Dank und Anerkennung.

Wir werden sein Andenken halten. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Vorstand und Aufsichtsrat der



Raiffeisenbank eG Handewitt




OMNIBUSBETRIEB

24976 Handewitt OT Jarplund · Heinrichweg 14
Telefon 0461/979575 · Fax 0461/979573
Ob nah oder fern - mit Bock fährt man gern!

ADS Kindergarten Jarplund: Und wieder einmal auf Tour...

Eines Morgens bekamen wir einen Anruf von Fr. Todt aus der Löwenapotheke im Fördepark. Im Rahmen der Gesundheitswoche wurden im Fördepark einige Aktionen angeboten. Fr. Todt fragte mich am Telefon, ob wir Lust hätten an einem Freitag „mit dem Marionettenbauer Peter Beyer aus Kiel, Marionetten zu bauen. Was für eine Frage.....na klar hatten wir Lust. So machten wir uns an dem besagten Freitag morgen „mit 18 Kindern, 2 Erzieherinnen und in Begleitung von zwei Müttern, auf den Weg zur Bushaltestelle. Aufgrund der Wetterlage und der kurzen Beine der gerade 3jähr. Kinder „hatten wir mit den Kindern besprochen, dass wir für den Hinweg den Bus nehmen werden. Zurück wollten wir „eigentlich“ vom Fördepark zum Kindergarten laufen.... dazu später mehr. Nach telef. Rücksprache mit dem Busunternehmen „wussten wir wieviel Geld wir für die Busfahrt benötigen. Da wir jeden Montag den Montagsgroschen (0,50c) sparen, hatten wir ausreichend Geld für unseren Ausflug zusammengespart. Ein spannender Vormittag begann... ..Als wir in den Bus stiegen, gab uns der Busfahrer zu verstehen, dass wir für die Busfahrt nichts zu bezahlen bräuchten, da wir ja nur zwei Stationen fahren. Na, das war ja eine Überraschung, prima.....Geld gespart. Wir stiegen an der Bushaltestelle direkt gegenüber dem Fördepark aus und brauchten wirklich sämtliche Augen und Arme, um die Horde zusammen zu halten und sicher über die Straße zu bringen. Und was es unterwegs alles zu entdecken gibt.....so ein Ausflug ist ganz schön aufregend. In der Apotheke angekommen, wurden wir sehr herzlich begrüßt und von Fr. Todt zu dem großen „Bastel-



tisch“ von Peter gebracht. Der freute sich, uns zu sehen und zeigte uns gleich seine Marionetten und erklärte „wie jedes Kind sich seine eigene Marionette bauen kann. Wie gut, dass fünf Erwachsene den Kindern nun unterstützend zur Seite standen, es war nämlich nicht so einfach, allen Kindern gleichzeitig Hilfestellung zu geben. Alle Kinder waren voller Eifer bei der Sache, falteten Hexentreppe, klebten Ohren, Augen, Arme und Beine und als am Schluss jeder seine eigene, wunderschöne Marionette in der Hand hielt, strahlten die Kinderaugen. Vielen Dank an dieser Stelle an Peter Beyer und auch an die Löwenapotheke, die wieder einmal an uns

gedacht hat. Ja und dann wurde am Ende doch die Zeit knapp, wir mussten ja rechtzeitig zum Mittagessen im Kindergarten sein. So überlegten wir mit den Kindern, ob wir zu Fuß gehen oder den Bus nehmen wollten. Die Kinder wollten Bus fahren....das wunderte uns „gar nicht“. Wieder heil an der Bushaltestelle angekommen, sagte uns eine Mutter, dass es eine interessante Erfahrung für sie sei, so einen Ausflug mal mit zu erleben. Da wüsste man die Arbeit der Erzieherinnen noch mehr zu schätzen.....sehr schön! Als wir in den Bus Richtung Kindergarten stiegen, brauchten wir auch dieses Mal „auf Grund der kurzen Wegstrecke, nicht bezahlen. Das war richtig klasse.....was gibt es doch für nette Busfahrer, offensichtlich mit einem Herz für Kinder. Und wir haben viel Geld gespart. Das freut uns natürlich sehr. Das war eine sehr spannende Fördepark-Tour und nun machen wir uns an die Planung für unseren nächsten Ausflug.

ADS Kindergarten Jarplund
Frauke Nissen

„Ihr Anliegen ist mein Auftrag!“



R&V Immobilien eG seit 1978

VERKAUF • VERMIETUNG • VERWALTUNG

Matthias Fehlberg
Tel. 0 46 08 / 60 88 99-1
www.vr-immobilien-nord.de



Mitglied im
VR-immopoint.de
Eine Initiative der Volks- und Raiffeisenbanken

Hauptstraße 13 • 24983 Handewitt



Raiffeisenbank Handewitt: Ute Schwambach zeigt ihre Arbeiten

Die Künstlerin Ute Schwambach zeigt ihre Arbeiten vom 18.11.-14.12.2016 in der Raiffeisenbank eG, Hauptstr. 11, 24983 Handewitt während der Öffnungszeiten

Ute Schwambach, eine 1963 in Sachsen-Anhalt geborene Künstlerin, zog mit ihrer Familie 1989 nach Flensburg. Grundlage für die berufliche, kreative und persönliche Entwicklung war ihre Ausbildung zur Plakatmalerin.

Ein wichtiger Schritt war die Fortbildung zur staatlich geprüften Gestalterin an der Fachschule für Technik und Gestaltung in Flensburg, die sie 2003 mit Erfolg abschloss.

Das Interesse an künstlerischer Tätigkeit gewinnt für sie eine stetig größer werdende Bedeutung.

Mit naturalistischen und experimentellen Maltechniken bringt sie leuchtende Acrylfarben in ein interessantes Zusammenspiel auf die Leinwand.

Es entstehen Kunstwerke, die sich am Gesehenen orientieren und sich u.a. mit emotionalen Stilmitteln verbinden können.

Um künstlerisch zu wachsen nutzt sie regelmäßig Fortbildungsmöglichkeiten.

Ute Schwambach
Johannisstraße 19/23
24937 Flensburg
Mobil 0171-3043777
www.meinetausendfarben.de
Öffnungszeiten nach
telefonischer Absprache



meine
**tausend
farben**
AUSSTELLUNG

die künstlerin ute schwambach
zeigt ihre arbeiten

18.11.-14.12.2016

Raiffeisenbank eG
Hauptstr. 11 | 24983 Handewitt
während der Öffnungszeiten



www.meinetausendfarben.de



Rentensprechstunden in Schafflund und Handewitt 2017

In der Amtsverwaltung Schafflund und der Gemeindeverwaltung Handewitt wird regelmäßig eine kostenlose Beratung in Angelegenheiten der gesetzlichen Rentenversicherung angeboten.

Diese Aufgabe hat bis Ende 2017 der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund, Herr Michael Klatt (Langballig), übernommen. Danach beendet er seine ehrenamtliche Tätigkeit.

Beratung erfolgt auch für Versicherte der anderen Versicherungsträger, jedoch nicht für Landwirtschaftliche Alterskasse + Betriebsrenten wie VBL u.s.w.

Die ehrenamtlich tätigen Versichertenberater (Versichertenälteste) sind die „Vertrauensleute“ der Versicherten und haben insbesondere die Aufgabe, diesen bei den Leistungsanträgen, z.B. Rentenantrag, Kontenklärungsantrag usw. behilflich zu sein und in Rentenfragen zu beraten.

Die Rentensprechstunden finden in der Regel in Schafflund jeweils am ersten Montag im Monat von 14.00 – 18.00 Uhr, in Handewitt jeweils am ersten Mittwoch im Monat von 08.30 – 12.00 Uhr statt. (Änderungen vorbehalten).

In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

Als Sprechstundentermine sind vorgesehen:

Schafflund		Handewitt	
02.01.2017	06.02.2017	04.01.2017	08.02.2017**)
06.03.2017	03.04.2017	08.03.2017**)	05.04.2017
08.05.2017*)	12.06.2017*)	03.05.2017	07.06.2017
03.07.2017	07.08.2017	05.07.2017	02.08.2017
04.09.2017	02.10.2017	06.09.2017	04.10.2017
06.11.2017	04.12.2017	01.11.2017	06.12.2017

*) geändert auf den zweiten Montag

***) geändert auf den zweiten Mittwoch

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren (Mo. bis Fr. 9.00 bis 12.00 u. 15.00-18.00 Uhr).

Seine Telefon-Nr.in Langballig lautet: 04636/1316 (evtl. Nachricht auf Mailbox hinterlassen).

Zimmer und Ferienwohnungen



Ferienhof Budach

Wanraiweg 50 · 24976 Handewitt OT Jarplund
Tel. 04630-818 · www.ferienhof-budach.de

Zimmerei
Dierk Falkenhagen

Dachstühle ■ Innenausbauten
Wintergärten ■ Altbausanierung

Heideland Süd 19 ■ 24976 Handewitt OT Weding
Tel. 04 61 / 97 90 31 ■ Fax 9 90 31

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

C.culturgut: Von Gloria Vain bis Michael Jackson

Im C.culturgut kennt die dunkle Jahreszeit viel Licht. Einige Beispiele gefällig? Am 22. November gastiert um 19 Uhr das **Niederdeutsche Theater** mit „**Sex nah Stünnenplan**“, einer Komödie in drei Akten. Zum Inhalt: In frecher Harmonie lebt der Taxifahrer und Bigamist Klaus Bruns nach einem exakten Stundenplan mit zwei Ehefrauen an zwei Adressen, solange, bis ein Unfall alles durcheinanderbringt und seine besorgten Gattinnen zwei Polizeistellen um Hilfe bitten. Tickets gibt es ab elf Euro.



Auf ganz unprätentiöse und schlichte Weise nähern sich am 27. November ab 19 Uhr drei Musiker dem Winter. Jonny Möller (Saxofon und Percussion), Sylwia Timoti (Klavier) und Julia Schilinski (Gesang) brillieren mit dem „**Concertino**“. Sie nehmen den Besucher mit auf eine Reise durch Eis und Frost, von Nord nach Süd. Religiöses wechselt mit Folkloristischem, Modernes mit Traditionellem. Mal impulsiv und bewegt, dann melancholisch und gehalten tragen sie mit großer Spielfreude bekanntes und weniger bekanntes Liedgut aus verschiedenen Jahrzehnten und Gefilden vor. Tickets sind ab 15,30 Euro erhältlich. Am 9. Dezember um 19 Uhr heißt es: „**Gloria Vain – der**



letzte Vorhang“. Die große Diva aus Flensburg, die heimliche Kaiserin Schleswig-Holsteins, die Protagonistin der leichten Unterhaltung und der kleinen Kunst der Travestie gibt sich nach 21 Jahren zum letzten Mal die große Ehre. Miss Gloria Vain und Band nehmen ihre Gäste mit auf eine kleine Reise durch das Leben der Travestie-Künstlerin. Es darf ein Abend voller Höhen und Tiefen, voll Schunkeln und Liedern zum Mitmachen und Mitsingen erwartet werden. Karten kosten ab 19,70 Euro.



Am 11. Dezember präsentiert „**Grünschnabel**“ um 15 Uhr sein „**Weihnachtliches Mitmachkonzert: Kein Winterschlaf**“. Kinder und Erwachsene dürfen sich auf einen familiären Nachmittag freuen, bei dem Grünschnabel alias Burghardt Wegner, bekannt aus dem „Kika“, mit weihnachtlichen Liedern die Vorweihnachtszeit versüßt. Eintrittskar-

ten für diese Veranstaltung sind ab 5,50 Euro erhältlich.

Jeden zweiten Mittwoch im Monat präsentiert das „C.culturgut“ ab 19 Uhr in der „**Offenen Bühne**“ einen Überraschungsgast. Mal Klavierkonzert, Bandauftritt, Solisten, a cappella – quer durch die musikalische Welt. Der Eintritt ist dann frei. Die nächsten Termine für diese kurzweiligen Abende sind der 14. Dezember und der 11. Januar.

Nicht nur Weihnachtliches wird das „**Roy Frank Orchestra**“ am 18. Dezember ab 19 Uhr zu Gehör bringen. Die 16 Musiker der jungen Hamburger Bigband, die sich der Musik der großen deutschen Rundfunk- und Unterhaltungsorchester verschrieben hat, werden viele bekannte Hits aus Film und Fernsehen im Gepäck haben und ein unterhaltsames Programm mit Titeln, wie „Mission Impossible“ oder „Raumpatrouille Orion“ präsentieren. Tickets ab 20,80 Euro.

Am 30. Dezember bietet um 14 und 20 Uhr „**Michael Jackson – Die Show**“ einen treuen Überblick über diverse Live-Touren des Weltklasse-Künstlers Michael Jackson. Dabei werden auf der Bühne die eindrucksvollsten und markantesten Titel sowohl musikalisch als auch choreografisch, dargestellt. Ein Tanzensemble unterstützt Victor Contreras, Hauptdarsteller und Michael-Jackson-Double. Er Contreras komplementiert die gesamte Show durch den eigenen Gesang und spannende Choreografien des King of Pop. Zusätzlich runden die Licht-,

Video- und Soundeffekte eine kraftvolle und emotionale Inszenierung ab. Tickets gibt es ab 17,50 Euro.



Am 15. Januar liest **Ulla Meinecke** ab 19 Uhr liest aus ihrem dritten Buch „**Ungerecht wie die Liebe**“.

Sie ist die Meisterin der treffenden Worte. Ihre Geschichten funktionieren, ihren Songtexten ähnlich, wie Filme. Die ersten Zeilen – und schon sind die Zuhörer mittendrin. Die Figuren sind plastisch, die Erzählweise führt im leichten Ton in die Tiefe der Handlung. Rasant und komisch, behutsam, anrührend und überraschend. Eintrittskarten für diese Veranstaltung kosten ab 19,70 Euro. (HGB) ■

Info & Tickets
www.culturgut.eu

WINTERPROGRAMM DEZEMBER 2016 - JANUAR 2017

DEZEMBER	
09.12.	Gloria Vain - der letzte Vorhang FR 19:00 Abschiedskonzert der Travestiekünstlerin
11.12.	Grünschnabel - Mitmachkonzert SO 15:00 Weihnachts- & Winterlieder für Kinder & Erwachsene
14.12.	Überraschungsabend MI 19:00 Eintritt frei
18.12.	Roy Frank Orchestra SO 19:00 Hamburger Bigband mit vielen Klassikern
30.12.	Michael Jackson Show FR 14:00 'Magic' in Concert - Eine Legende kehrt zurück FR 20:00 'Magic' in Concert - Eine Legende kehrt zurück
JANUAR	
11.01.	Überraschungsabend MI 19:00 Eintritt frei
15.01.	Ulla Meinecke - Lesung mit Gesang SO 19:00 Ungerecht wie die Liebe
20.01.	Ingo Oshmann - Kabarett FR 19:00 Wort, Satz und Siegel
24.01.	Geht nich gifft nich DI 19:00 Niederdeutsche Bühne Rendsburg

Konzerte • Lesungen • Theater • Kabarett • Musik • Vorträge
Feste • Bankette • Tagungen

Tel. +49(0)461-99577110 | Alter Husumer Weg 222 | 24941 Flensburg
Tickets an den Vorverkaufsstellen sowie im Haus werktags von 13-15 Uhr

Die ASF informiert: Gute Nachrichten zum Jahreswechsel

Bei den Abfallgebühren für unsere Kundinnen und Kunden im Kreis Schleswig-Flensburg bleibt im nächsten Jahr alles beim Alten. Schon zum dritten Mal hintereinander werden sowohl die Grund- als auch die Leistungsgebühren nicht erhöht, was wir durch ein erfolgreiches Kosten- und Vertragsmanagement sowie steigende Erlöse bei der Vermarktung der eingesammelten Wertstoffe erreichen konnten.

Keine Änderungen bei den Abfuhrterminen

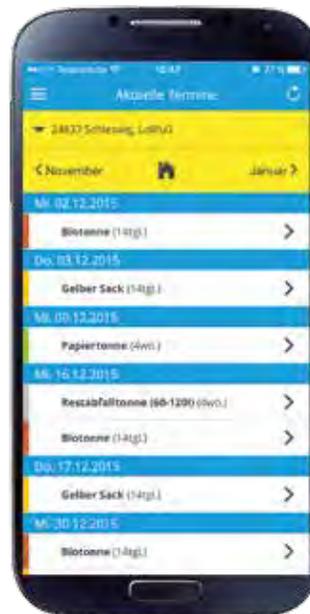
Auch bei Ihren Abfuhrtagen ändert sich im nächsten Jahr nichts. Grundstückseigentümer erhalten ihren individuellen Abfuhrkalender für 2017 wie im-

mer mit ihrer Jahresrechnung. Oder Sie rufen Ihre Abfuhrtermine übers Internet ab: Klicken Sie sich unter www.asf-online.de/Abfuhrtermine ganz einfach zu „Ihrem“ Plan durch. Und es gibt sogar noch eine clevere Alternative:

Abfuhrtermine auch als Smartphone-App

Mit unserem kostenlosen ASF-Abfallmanager haben Sie die ganze ASF quasi in der Hosentasche. Die App erinnert zuverlässig an jeden Abfuhrtermin, weiß, was wohin gehört und kennt den Weg zum nächsten Recyclinghof. Einfach Wohnort auswählen, Abfallbehälter anklicken, Erinnerungstag und Uhrzeit einstellen und los

geht's. Scannen Sie dazu den nebenstehenden QR-Code, um direkt auf die ASF-Homepage und dann zur App zu gelangen.



Unsere Öffnungszeiten zum Jahreswechsel

Die ASF-Geschäftsstelle in Schleswig, Lollfuß 83 und die ASF-Recyclinghöfe in Schleswig, Kappeln, Husby und Eggebek sind am 24. und 31. Dezember 2016 geschlossen.

An allen anderen Tagen rund um die Feiertage sind die Geschäftsstelle und die Recycling-



höfe wie folgt für Sie geöffnet:

ASF-Recyclinghöfe

Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr
und samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.

Wie immer bleiben die Recyclinghöfe in Eggebek und Husby auch in den Wintermonaten am Mittwoch geschlossen.

ASF-Geschäftsstelle, Lollfuß 83

Montag - Mittwoch: 8:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag: 8:00 - 17:00 Uhr
Freitag: 8:00 - 16:00 Uhr

Wir wünschen Ihnen und allen, die Ihnen nahe stehen, ruhige und erholsame Festtage mit einem optimistischen Ausblick in das Jahr 2017!

Ihre

Abfallwirtschaft
Schleswig-Flensburg



Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg



Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

Service - ☎ (0 46 21) 85 72 22
Internet: www.asf-online.de



TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Ja.-Weding: Neues aus der Handball-Sparte

Runde Geburtstage

50-Jahre: Am 28.09.2016 Dirk Gehlhaar, langjähriger Schatzmeister des TSV Jarplund-Weding. Tätig für Beitragseinzug, Statistiken und Mitgliederverwaltungen. Als sehr bescheidener und zuverlässiger Mensch, ist er die „gute Seele“ des Vereins.

60-Jahre: Am 03.09.2016 Rainer Sieck. Rainer unser SG-Kassenwart und langjähriges Mitglied im TSV Jarplund-Weding, bzw. damaligen SV Weding.

70-Jahre: Am 08.10.2016 Gerhard Petersen. Ebenfalls ein langjähriges Mitglied im TSV und seit jeher unser „Doc“. Außerdem Physiotherapeut und Betreuer der 1. und 2. Männer. Zuletzt bei den 1. Damen aktiv. Gerhard war Altherren-Spieler, Trainer, Spieler in Dänemark. Er ist Organisationstalent für die jährlich anstehenden Trainingslager. Er ist einfach unentbehrlich für unseren Verein.

1. Damen: Mit Bedauern nehmen wir zur Kenntnis, dass unsere SH-Liga Damen Ihre Punktheimspiele 16/17 ausschließlich nur noch in der Eekboomhalle in Oeversee austragen wollen! Schade, dass sich der TSV-Vorstand, SG und Team nicht anders einigen konnten.

So sehen wir die „Miezen“ nicht mehr in der Jarplunder Schauandhalle, und es gibt somit auch keine Doppelveranstaltungen mehr. Sonst spielten unsere 1. Männer vor den 1. Damen bei „voller Hütte“. Wir finden dies sehr bedauerlich für die vielen Handball-Fans aus Jarplund.

Punktspiele in der Schauandhalle Jarplund

- Sa. 19.11.16: 15.30 männliche Jugend B – TSV Altenholz
17.00 1. Männer – IF Stjernen
- So. 20.11.16: 16.30 RglmJ C - HFF Munkbrarup II
18.00 3. Männer – DHK Flensburg III
- Sa. 26.11.16: 18.00 männliche Jugend A – HFF Munkbrarup
- So. 03.12.16: 15.30 Rgl.mJ C – HSG Jörl – Viöl
17.00 1. Männer – SG Huk/No
18.45 3. Männer – IF Stjernen IV
- So. 04.12.16: 15.30 4. Frauen – DGF II
17.15 3. Frauen – Lindewiit III
18.45 2. Männer – HFF Munkbrarup
- Sa. 17.12.16: 16.00 1. Männer – Eckenförde MTV
18.00 2. Männer – TSV Glücksborg 09 II
- Sa. 14.01.17: 16.30 2. Männer – HSG Schafflund/Medelby
18.30 3. Männer – HKUF II
- Sa. 21.01.17: 17.15 2. Frauen – 3. Frauen (Vereins-Derby!!!)
19.00 1. Männer – TSV Sieverstedt

Spiele in der Eekboomhalle Oeversee

- Sa. 26.11.16: 15.30 weibliche Jugend A – HSG Jörl-Viöl
17.30 1. Frauen – THW Kiel
- Sa. 10.12.16: 17.00 1. Frauen – MTV Heide
- So. 11.12.16: 18.00 2. Frauen – TSV Hürup II
- Sa. 21.01.17: 14.30 w.J.C – MTV Dänischhagen
16.00 4. Frauen – TSV Sieverstedt
18.00 1. Frauen – Slesvig IF
- Sa. 28.01.17: 17.00 1. Frauen – HSG H.Kiel-Kron.

Manfred Seegert

Umbruch bei den Miezen – Neustart in der SH-Liga

Es geht endlich wieder los. Nach einem enttäuschenden zweiten Jahr in der Oberliga SH/HH starten unsere Miezen nun voll motiviert in die neue Saison. Neue Spielklasse ist, nach dem Abstieg, die SH-Liga. Nach dem personellen Umbruch vielleicht genau die richtige Liga, um wieder Fuß zu fassen. Nicht weniger als 8 Abgänge hatte die Mannschaft zu verkraften und verlor mit Fütte Eggebrecht und Sveo Vogeler bekanntlich auch das komplette Trainergespann. Damit war klar, dass sich personell viel verändern wird. Nach vielen Gesprächen und Probeeinheiten begrüßen wir nun sieben neue Miezen und einen neuen Kater in unseren Reihen. An dieser Stelle herzlich Willkommen liebe Lara, Inga, Lena, Johanna, Annika, Jane, Laura und lieber Mücke. Wir freuen uns, dass ihr bei uns seid. Auf die Mannschaft kommt sicher noch einige Wochen intensive Arbeit zu um sich richtig zu finden. Das ist auch normal bei so einem Umbruch. Die Saisonziele sind deshalb auch ziemlich bescheiden ausgesprochen worden. Wir wollen einfach wieder Spaß haben und diese neue Mannschaft stetig weiterentwickeln. Dafür brauch sie Zeit und die soll sie auch bekommen. Die Saisonvorbereitung lief schon einmal ganz gut und lässt hoffen, dass wir keine schlechte Rolle in der SH-Liga spielen werden. Potential hat diese Mannschaft auf jeden Fall. Über den 4. Platz am Ende der Saison würden wir uns sehr freuen und als Erfolg bezeichnen. Alles andere kommt definitiv zu früh, auch wenn man von einem Oberligaabsteiger vielleicht ein höheres Ziel erwartet würde. Die Kirche muss im Dorf bleiben und wir werden uns nur auf uns selber und unsere Entwicklung konzentrieren. In diesem Sinne Mieze, Mieze und auf eine tolle Saison und spannende Spiele in Oeversee

Teammanager: Sebastian Sieck

Der Miezenkader 2016/17: 1 Annika Boldt (TW), 12 Johanna Tüx (TW), 2 Hanna Schaumburg RM, 6 Stella Krieger RM, 7 Juliane Koch LA/RA, 9 Larissa Breiffeld RA, 10 Lara Oldsen RR/RL, 13 Inga Petersen KR, 18 Wencke Matzen KR, 19 Jane Engel RM, 20 Lena Johannsen LA, 22 Runa Blaas RA, 23 Katharina Bruder RR, 24 Janne Eichhorn LA, 27 Janine Hansen RL, 77 Laura Petersen RL/RR

Trainer: Heinz Christian Carlsen

TW-Trainerin: Miriam Kruse

Physiotherapeut: Gerhard Petersen

Teammanager: Sebastian Sieck

Abgänge: Sina Thomsen, Nicky Drews - eigene Zweite, Miriam Kruse - Laufbahnende, Sarah Schäfer - Auslandsaufenthalt, Lena Behrendsen - unbekannt, Bente Zboralski - FC St.Pauli Handball, Dana Thomsen - MTV Heide, Maria Ranft - TSV Nord Harrislee

Neuzugänge: Inga Petersen, Lara Oldsen - beide Frisia Lindholm, Annika Boldt, Jane Engel - beide HFF Munkbrarup, Johanna Tüx - HC Treia/ Jübek, Laura Petersen - Handewitter SV, Lena Johannsen - zuletzt vereinslos

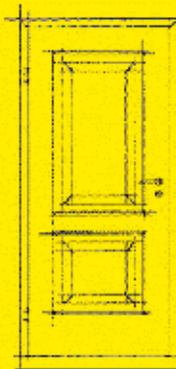
TSV Jarplund-Weding: „Ein ruhiges Jahr!“

Das Sport- und Freizeitheim in Jarplund war diesmal anders bestuht als sonst, die Übersichtlichkeit war dennoch garantiert. Thore Feddersen, Vorsitzender des TSV Jarplund-Weding, sprach beim Blick in die Runde von einer „historisch geringen Beteiligung“. Von den 755 Mitgliedern waren nur 14 zur obligatorischen Jahreshauptversammlung erschienen. Lag es am Termin in den Herbstferien? Selbst Urgestein Manfred Seegert, der dem Vernehmen nach seit 1967 immer dabei war, ließ sich diesmal entschuldigen.

Oder lag es an der fehlenden Brisanz? Thore Feddersen sprach in seinem Bericht von einem „ruhigen Jahr“ und skizzierte den TSV als gut aufgestellten Verein mit „geordneten Finanzen“. Er selbst fungiert seit 2009 als Vorsitzender



Ehrungen im TSV. Von links: TSV-Vorsitzender Thore Feddersen, Thomas Beirer, Ernst-Helmut Burghardt, Lars Pickel und Kay Trotier



Stephan Witt

Tischlermeister und Holztechniker
Türen und Fenster
Parkett und Laminat
Reparaturen · Innenausbau
Plissees

24976 Weding-Handewitt · HeideLand-Süd 29
Tel. 04 61 / 9 43 29 · Fax 04 61 / 840 74 90
info@tischler-flensburg.de
www.tischler-flensburg.de
Mobil 0171 / 180 63 37

Rudi Neitzel GmbH



Tief- und Straßenbau



- Erschließungsarbeiten
- Kellersanierungen
- Siel- u. Regenleitungen
- Strom- u. Wasseranschlüsse
- Pflasterarbeiten/Einfahrten/
Parkplätze

HeideLand - Ost 34 - 24976 Handewitt
Tel. 0461-93349 - Fax 93353 - info@rudi-neitzel.de

Lammertz

Online Services

Unsere Leistungen:

- Web-Design
- Luftbilddaufnahmen
- Contao CMS, Shopware
- Web-Server, uvam.

Haben Sie Fragen?

- Lammertz Online Services
- Julius-Leber-Ring 33 · Tarp
- fon 04638.213800
- www.lammertz.net



Heizkosten sparen?

nachträgliche Einblasdämmung

seit über 30 Jahren Fachbetrieb
für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk,
Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Absiebtendämmung +++

Baugeschäft

Wilfried Feddersen GmbH

Tel. 04 61 / 6 13 20 - www.neu-um-ausbau.de



Shell Heizöl



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de



40 Jahre dabei: Ernst-Helmut Burghardt (links).

und wurde einstimmig wiedergewählt – ebenso die langjährige Schriftführerin Silke Hartwigsen und Beisitzer Runar Manusch. Ganz komplett ist der TSV-Vorstand nicht. Schon im letzten Jahr konnte kein Sportwart gefunden werden, eine kommissarische Lösung fand sich diesmal nicht. Aufgrund dieser Lücke und allgemeiner Entwicklungen in der Gesellschaft entzündete sich ein Exkurs, der rege diskutiert wurde. „Heutzutage werden Vereine konsumiert wie Fitnessstudios

und andere Anbieter von Freizeitgestaltungen jedweder Art“, hatte Thore Feddersen im Vorfeld schriftlich formuliert. In der Versammlung machte er sich Gedanken über „größere Strukturen und Kooperationen“ – auch um eine geringere Zahl von Funktionären zu benötigen. Ein Gegenargument kam von einem Mitglied: „Identitätsverlust“. Ein „originärer Partner“ (O-Ton Feddersen) wäre der Handewitter SV, dem zweiten Mehrspartenverein in der Gemeinde. Eine Fusion, so hieß es,

Ehrungen im TSV Jarplund-Weding

- Gold:** Ernst-Helmut Burghardt
Christa Kleeberg
- Silber:** Thomas Beirer
Lars Pickel
- Bronze:** Kay Trotier
Heinrich Pannen
Bernd Schaumann

würde sich die Kommune wünschen. Die hatte keinen Vertreter zur Versammlung geschickt, da eine E-Mail mit der Einladung nicht angekommen war. Anwesend war Horst Fleischmann, Vorsitzender des Handewitter SV. Er erwähnte eine „tolle Beziehung“ zwischen beiden Klubs, arbeitete aber auch ein Problem für den Zusammenschluss heraus: „Unsere Gemeinde ist groß, sie reicht von der Grenze zu Dänemark bis zum Fördepark.“

Glanz erhielt die TSV-Versammlung durch die Ehrungen verdienter und langjähriger Mitglieder. Zwei Mal drückte die Urkunde sogar eine 40-jährige Mitgliedschaft aus. Während Christa Kleeberg abgesagt hatte, war Ernst-Helmut Burghardt erschienen. Der 79-Jährige spielte schon Handball und Fußball, als der SV Weding und der TSV Jarplund noch zwei eigenständige Vereine waren. Jetzt warb er für die Altherren-Sportgruppe. „Da herrscht eine tolle Kameradschaft.“ (ki) ■

Birgits
FRISEUR SALON

Di-Fr: 8.30-18.00 Uhr
Sa: 8.00-13.00 Uhr
Mo: geschlossen

Birgit Erkenböling
Husumer Straße 299
24941 Flensburg-Weiche
Fon: 0461. 99 57 69 88
www.birgits-friseursalon.de

Gewerbepark 16
24983 Handewitt
Tel. 04608-9710167
Fax 04608-9710168

Malerfachbetrieb
Inhaber: Jörg Jensen, Malermeister
info@maler-jensen.de
www.maler-jensen.de

TSV Jarplund-Weding e.V. im Überblick

Vorsitzender: Thore Feddersen
 stellv. Vorsitzender: Kay Trotier
 Schriftwartin: Silke Hartwigsen
 Kassenwart: Dirk Gehlhaar
 Sportwart: N.N.
 Beisitzer: Runar Manusch
 Beisitzer: Marc Ratai
 Jugendwart: Lars Falkenhagen
 Postanschrift: Talweg 1a, 24976 Handewitt
 Internet: www.tsv-jarplund-weding.de
 E-Mail: info@tsv-jarplund-weding.de
 Telefon: 0461-8401775 (i.d.R. ab 19 Uhr, ggf. AB)
 Dirk Gehlhaar (Kassenwart,
 Mitgliederverwaltung)

Bankverbindung: Nord-Ostsee Sparkasse
 IBAN DE8521750000019002543
 Mitgliedsbeiträge: vierteljährlich
 Erwachsene: EUR 45,00
 Jugendliche unter 18: EUR 30,00
 Familien: EUR 75,00
 Eltern-Kind-Turnen: EUR 39,00
 Passive: EUR 15,00
 Sportjugend: EUR 0,00
 Sportangebot: Handball (SG Oeversee-Jarplund-Weding),
 Fußball (FC Wiesharde e.V.), Badminton, Basketball, Tischtennis,
 Gymnastik, Allgemeine Fitness, Aqua Fitness, Walking, Wirbelsäulen-
 -gymnastik, Kinderturnen, Eltern-Kind-Turnen, Sportjugend

Trainingszeiten und Ansprechpartner finden Sie unter www.tsv-jarplund-weding.de sowie unter www.fc-wiesharde.de und www.sg-oeg-ja-we.de

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
			Kinderturnen 6-12 J 13:30-15:00 Schaulandhalle Nathalie Schlesiger 0173-1054947	
Eltern-Kind-Turnen 15:00-16:00 SSH Weding Vivien Habeck (0461) 79776145				Eltern-Kind-Turnen 15:00-16:00 SSH Weding Vivien Habeck/Sonja Kavur (0461) 79776145
Kinderturnen ab 4 J 16:00-17:00 SSH Weding Vivian Habeck/Sara Johannsen (0461) 79776145			XCO-Walking 15:00-16:00 P-Schaulandhalle Karen Krahn (0461) 91414	
	Badminton Jugend 17:00-18:30 Schaulandhalle Hartmut Prischtscheptschuk (0461) 979359		Tischtennis Jugend 17:15-18:30 SSH Jarplund Hartmut Prischtscheptschuk Die TT-Abteilung ruht derzeit	
Gymnastik Damen 19:15-20:15 Schaulandhalle Nathalie Schlesiger 0173-1054947	Gymnastik Damen 19:30-20:30 SSH Weding Derzeit kein Angebot	Wirbelsäulengymnastik 18:00-19:00 SSH Jarplund Karen Krahn (0461) 91414	Ausgleichssport Alte Herren 19:00-21:00 SSH Weding Uwe Gross (0461) 99493	Altliga Fußball 18:30-20:30 Schaulandhalle Karsten Schwarze (0461) 4304558
Tischtennis Erwachsene 20:00-22:00 SSH Weding Timo Lauer Die TT-Abteilung ruht derzeit	Body & Mind 19:15-20:15 SSH Jarplund Jennifer Matthiesen (04633) 9688 699	Basketball 18:00-19:30 SSH Weding Hartmut Prischtscheptschuk (0461) 979359	Body Styling 19:30-20:30 SSH Jarplund Sonja Plinz 0172-5177122	
	Badminton Erwachsene 20:00-22:00 Schaulandhalle Edmund Bartelsen (04630) 713		Aqua-Fitness 21:00-21:45 Schwimmhalle Daniela Thomsen (0461) 979057	Badminton Erwachsene 20:30-22:30 Schaulandhalle Edmund Bartelsen (04630) 713

SG OEVERSEE-JARPLUND-WEDING - Der Vorstand

SG-Leiter	Frank Seegert	Tel: 0171 / 3230320	
Handballobmann Senioren	Rainer Block	Tel: 0170 / 2951404	senioren@sg-oev-ja-we.de
Handballobmann Jugend	Kay Trotier	Tel: 0175 / 4635350	jugend@sg-oev-ja-we.de
Jugendwartin	Vera Frahm	Tel. 015773742374	
Kassenwart	Reiner Sieck	Tel. 0160 / 4704901	kassenwart@sg-oev-ja-we.de
Passwart	Kai Lööck	Tel. 0170 / 92 05 282	passwart@sg-oev-ja-we.de
Schiedsrichterwart	Kai Lööck	Tel. 0170 / 92 05 282	schiedsrichterwart@sg-oev-ja-we.de
Beisitzer	Sebastian Sieck	Tel. 0173 / 3471415	
SG Homepage	Uwe Lorenzen	Tel. 0176 55026259	webmaster@sg-oev-ja-we.de

Infos über Mannschaften und Trainingszeiten unter: www.sg-oev-ja-we.de

Heizöl · Strom · Erdgas
 Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



THOMSEN
 ☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

KOSMIG Das Gesundheitszentrum

Schenken Sie sich oder Ihren Liebsten Gesundheit, Schönheit und Wohlbefinden

Fadenlifting: Das milde Lifting mit dem natürlichen Ergebnis

Im Laufe des Lebens nimmt die Kollagenproduktion ständig ab. Der Verlust an Elastizität wird durch die Erschlaffung des Gewebes vor allem im Gesicht sichtbar, aber auch in anderen Körperbereichen lässt die innere Stützstruktur nach.

Dieses neue, nichtoperative Verfahren kräftigt nachhaltig die Haut von innen. Beim Fadenlifting werden in einem minimalinvasiven Verfahren, im Gegensatz zum operativen Facelift, abbaubare Fäden mit Nadeln unter die Haut eingebracht. Diese Fäden dienen zum einen der Gewebeunterstützung und rufen zum anderen in der Haut eine Biostimulation hervor, regen also das Wachstum neuer Zellen an. Diese Kombination ergibt einen deutlichen Liftingeffekt. Die Fäden bestehen aus Polydioxanone (PDO), einem Material, welches schon seit langer Zeit in der Gefäß- und Herzchirurgie angewendet wird und wird in 18 Monaten und mehr abgebaut. Das Lifting-Ergebnis ist aber länger sichtbar, da im Bereich der Fäden neue Kollagenfasern gebildet werden.

Vorteile des Fadenliftings:

- Das Ergebnis ist sofort sichtbar
- Lediglich lokale Anästhesie
- Geringe Ausfallzeiten
- Lang anhaltende Wirkung
- Wiederholbar

Verschiedene Einsatzmöglichkeiten:

- Als alleinige Behandlung
- Als Kombination mit anderen ästhetischen Behandlungen
- Als Vorstufe zu umfangreicheren Behandlungen

Behandlungsbereiche:

Stirn, V-Linie, Nacken, Nase, Oberkörper, Oberarme, Gesäß, Oberschenkel, Waden.



Geschenkgutscheine mit Sinn

Alle Jahre wieder beginnt die zeitraubende Suche nach passenden Weihnachtsgeschenken für die Liebsten.

Dabei sind den Kreativen unter uns keine Grenzen gesetzt: Ob angesagte Musickarten, hippe Handtaschen, edle Parfüms oder zeitloser Schmuck. Eine Veröffentlichung auf dem Statistik-Portal „statistica“ ergab, dass sich das durchschnittliche Geschenkbudget der Deutschen zu Weihnachten auf 259 Euro beläuft.

Ein echter Klassiker unter dem Weihnachtsbaum bleibt aber nach wie vor der Geschenkgutschein.

Nur welcher macht Sinn? Ein spezieller Tipp: Verschenken Sie an ihre Liebsten einen von vielen KOSMIG-Geschenkgutscheinen. Denn Gesundheit, Schönheit und Wohlbefinden sind wohl das schönste Geschenk – nicht nur für ältere Menschen. Die besonderen Gutscheine sind vielfältig einsetzbar und der Betrag frei wählbar.

Geschenkgutscheine sind im Kosmig-Gesundheitszentrum in Handewitt erhältlich.



Andrea Braas
ADLER-APOTHEKE



Öffnungszeiten: Mo-Fr von 8 bis 19 Uhr, samstags von 9 bis 13 Uhr
Alter Kirchenweg 60 · 24983 Handewitt · Tel. 04608/9737520 · Fax 04608/9737522



Gemeinschaftspraxis Eisenwein
prakt. Ärzte • Allgemeinmedizin

Alter Kirchenweg 58 • 24983 Handewitt
Tel.: +49 (0) 46 08 • 60 61 61
Fax: +49 (0) 46 08 • 60 61 63

www.kosmig-gesundheitszentrum.de



WEITBLICK
Lernen mit Herz und Verstand – Hand in Hand
Integrative Lerntherapie für Kinder und Jugendliche

Cordula Plagemann
Alter Kirchenweg 58 · 24983 Handewitt
Mobil 0151-12392606
mit-weitblick-lernen@web.de



KOSMIG GmbH

Kosmetische Medizin
Wo Kosmetik aufhört, fangen wir an.

- Minimal-Facelifting (SMAS)
- Brustaufbau mit Hyaluronsäure
- Faltenentfernung (Hyaluronsäure, Botox, Laser)
- Schlupflid-Operation
- Laser Gefäßbehandlungen
- Dauerhafte Haarentfernung mit dem Laser
- Tattooentfernung
- Fettweg-Spritze (Lipolysebehandlung)
- Narbenfreie Leberfleckenentfernung
- Stoßwellentherapie

Tel.: + 49 (0) 46 08 60 61 62 • Fax: + 49 (0) 46 08 60 61 63
E-Mail: info@kosmig.de • Internet: www.kosmig.de

Therapie²
Kirsten Slomka

Privatpraxis für
PHYSIOTHERAPIE & PSYCHOTHERAPIE
nach dem Heilpraktikergesetz

0 46 08 - 60 61 88

info@therapie-slomka.de
www.kosmig-gesundheitszentrum.de

Kosmig-Gesundheitszentrum
Alter Kirchenweg 58
24983 Handewitt



Detlev Marquardt
Osteopath & Dipl. Chiropraktiker

KOSMIG-Gesundheitszentrum
Alter Kirchenweg 58 • D-24983 Handewitt
Fon: 0 46 08 - 60 61 81
Internet: www.kosmig-gesundheitszentrum.de

Alle Beschwerden am Bewegungsapparat • Migräne • Spannungskopfschmerzen • Schwindel • Tinnitus • Kiefergelenkprobleme (CMD) • Orofaciales Syndrom • Bauchbeschwerden unbekannter Ursache • Ohr- und Körperakupunktur • KISS-Syndrom • Bettnässen • Spuck- und Schreikinder • Sog. drei Monats-Koliken und vieles mehr

HOECKS Musikschule

Hartmut Hoeck
Klavier- & Keyboardunterricht

KOSMIG-Gesundheitszentrum
Alter Kirchenweg 58 • D-24983 Handewitt
Fon: 0 46 1 - 490 20 666
E-Mail: hoeckkey@aol.com
Internet: www.hoecks-musikschule.de
Internet: www.tastenshop-flensburg.de

Testen Sie Ihr Talent in einer kostenlosen Probestunde. Rufen Sie uns an.

Handewitter SV: Horst Fleischmann bleibt „im Fahrwasser“



„Anpassung der Mitgliedsbeiträge“, stand auf der Tagesordnung für die Jahreshauptversammlung beim Handewitter Sportverein (HSV). Es war nur ein obligatorischer Standard-Eintrag, eine Anhebung war nicht erforderlich. Kassenwart Ronald Daas präsentierte äußerst solide Zahlen. „Es war ein einfaches Jahr“, sagte er. Bei einem Finanzvolumen von 185.000 Euro gab es einen stattlichen Überschuss von 16.000 Euro. Ein gutes Polster für das gerade begonnene Sportjahr, bei dem der Schatz-

meister weniger Einnahmen erwartet. Mit 86 Prozent sind die Mitgliedsbeiträge der größte Einnahmeposten, die Aufwendungen für Jugendarbeit der größte Kostenfaktor. „Unser Ehrenbürgermeister“, erklärte der HSV-Vorsitzende Horst Fleischmann, „sagte immer: Wenn auf einen Jugendlichen ein Erwachsener kommt, dann ist der Verein gesund.“ Dieses Gleichgewicht erfüllt der „kleine HSV“ ziemlich genau: Bei 1200 Mitgliedern zählen 630 zum Nachwuchssektor. Die



Zwölf Jahre im Amt: Horst Fleischmann, flankiert von den Vorstandskollegen Wolfgang Hennig (links) und Ronald Daas, wurde wiedergewählt

Arbeit des größten Vereins der Gemeinde fußt auf 75 Trainern und einer angestellten Sportlehrerin.

Zufrieden äußerte sich Horst Fleischmann über die HSV-Kooperationen mit Gemeinschafts-

schule, Offener Ganztagschule und Kindergärten. Bürgermeister Thomas Rasmussen ging auf die Planung der Außenanlagen im Schul- und Sportzentrum ein. „Im Moment wird die Verkehrssituation bedacht“,



Luther

Rechtsanwalt · Fachanwalt · Notar



Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt
Telefon 04608 90 49 00 · Fax 04608 90 49 04
info@anwalt-luther.de



Ihre Notar- u. Anwaltskanzlei in Handewitt!
www.anwalt-luther.de

Ostangler
Versicherungen



Flensburger Straße 5, 24376 Kappeln
Fon 04642-91 47 0, Fax 04642-91 47 77
Email info@oab.de

www.ostangler.de



Wir wünschen Ihnen ein
gesundes und glückliches 2017!
Gern versichern wir, Ihnen auch
im neuen Jahr ein verlässlicher
Partner zu sein.

Frohe Weihnachten

erklärte er. „Dann werden wir für das Projekt einen Baustein-Plan erstellen und es Schritt für Schritt umsetzen.“ Frerich Eilts, Vorsitzender des TSB Flensburg, äußerte sich anerkennend: „Im Umland gibt es noch die klassische Arbeitsteilung: Die Gemeinde sorgt für die Infrastruktur, der Verein für den Sportbetrieb.“

Horst Fleischmann, seit zwölf Jahren „im Fahrwasser“, wurde für zwei weitere Jahre als HSV-Vorsitzender gewählt. HSV-Ehrenmitglied und Ehrenbürgermeister Horst Andresen zollte seinen Respekt, dass der Wiedergewählte, den Verein „geräuschlos, konfliktfrei und mit einer Portion Humor“ führe. Während der Posten des stellvertretenden Jugendwarts nicht besetzt werden konnte, übernahm Sven Andresen das Amt als stellvertretender Sportwart.

Die gute Tradition, ein Jugend-Team für eine erfolgreiche Saison zu ehren, wurde fort-



Ehrung für die B-Jugend. Von links: Trainer Sascha Zollinger, Hördur Trygvason, Brandur Halgirson und Bo Nielsen. Fotos: Kii

gesetzt. Die B-Jugend der SG-Handballer war im Juni bis in Finale um die deutsche Meisterschaft vorgestoßen und schickte nun eine kleine Delegation zur Versammlung im „Schlaraffenland“. Irmgard und Lothar Kroll sind seit 50 Jahren im HSV, ließen sich aber entschuldigen – wegen der eigenen Goldenen Hochzeit. (Ki) ■

Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft

50 Jahre: Irmgard Kroll, Lothar Kroll

25 Jahre: Norbert Jepsen, Joachim Otto

15 Jahre: Jan Asmussen, Fenja Brodersen, Albin Büchner, Jan Eriksen, Brian Fischer, Lisann Harmel, Meike Hau, Jon Niklas Meyer, Rune Molzen, Finn Petersen, Lasse Petersen, Nane Petersen, Kjeld Plagemann, Jil Lina Sager, Mika Sörensen, Pascal Tuitjer

FC WIESHARDE Handewitt/Jarplund-Weding e.V.

1. Vorsitzender und Geschäftsstelle: Frank Siedenbiedel · Alter Kirchenweg 29 · 24983 Handewitt
Tel.: 04608 – 97 19 51 · Mobil: 0176 – 61 50 80 41 · E-Mail: geschaeftsstelle@fc-wiesharde.de

2. Vorsitzender: Ralf Schneck · Dorfstr. 35 · 24976 Handewitt · Tel.: 04630 – 852 · Mobil: 0170 – 55 78 082 · E-Mail: 2.vorsitzender@fc-wiesharde.de

Frauen- und Mädchenfußball · 2.2.Vorsitzende: Doreen Wolfsen · Küsterlücke 44 · 24983 Handewitt
Tel.: 04608 – 97 24 24 · Mobil: 0175 – 46 46 336 · E-Mail: 2.2.vorsitzender@fc-wiesharde.de

Fußballobmann (Senioren): Ralf Schneck · Dorfstr. 35 · 24976 Handewitt · Tel.: 04630 – 852
Mobil: 0170 – 55 78 082 · E-Mail: fussballobmann@fc-wiesharde.de

Jugendkoordinator SG Wiesharde-Schafflund-Lindewitt: Bernd Schlott · Mobil: 0178-1856826, Tel.: 04608-8429015
E-Mail: jugendobmann@fc-wiesharde.de

Jugendobmann D, E, F, G-Jugend: E-Mail: geschaeftsstelle@fc-wiesharde.de

Schiedsrichterobmann: Harald Ewers · Treberg 10 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608 – 18 49 · Mobil: 0175 - 65 46 55 1 · E-Mail: haraldewers@t-online.de

Die aktuellen Trainingszeiten aller Mannschaften des FC Wiesharde unter: www.fc-wiesharde.de



Bus ist besser!



Omnibusbetrieb Hansen-Borg GmbH & Co KG

Werkstr. 11 | 24983 Handewitt | Tel.: +49 (0)4608 10 02 | www.hansen-borg.de

**Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue**



THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoeel-diesel.de

SPORT IM HANDEWITTER SV

HERZSPORT

Tag	Was	Wer	Uhrzeit	Ort	Übungsleiter	Telefon
Donnerstag	Nachsorgegruppe		17:00-18:30	Kleine Halle	Dietmar Rohn	04631-7587
Donnerstag	Akutgruppe	Neuzugänge mit Verordnung u. ärztl. Betr.	18:30-20:00	Kleine Halle	Dietmar Rohn	04631-7587

GYMNASTIK

Montag	Body Workout		18:30-19:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Power-Workout		19:40-20:45	Thorsaal	Sabrina Skibbe	04608-365
Dienstag	Joy-Arobic 50plus		18:00-19:00	Kleine Halle	Anke Kehl	04639-7511
Dienstag	Fitness Intervall Training		18:30-19:30	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Dienstag	Body-Fitness		19:45-20:45	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Mittwoch	Joy-Arobic 50plus		09:00-10:00	Thorsaal	Anke Kehl	04639-7511
Mittwoch	Callanetics		10:00-11:00	Thorsaal	Anke Kehl	04639-7511
Mittwoch	Sport für Jedermann	Männer	18:00-19:30	Kleine Halle	Axel Mademann	04608-365
Mittwoch	Seniorenspport	Männer	18:00-19:30	Thorsaal	Ingrid Raddatz	04608-365
Donnerstag	Körpertraining		09:00-10:00	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Donnerstag	Pilates - geschlossener Kurs (Anmeldung)		17:30-18:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Donnerstag	Flexi-Fitness-Mix		18:30-19:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Freitag	Step-Aerobic für alle		18:30-19:30	Thorsaal	Astrid Beckmann	04608-973940

TURNEN

Montag	Geräteturnen	ab 5 J. Anfänger I	14:30-15:30	Wikinghalle	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:30-16:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Eltern-Kind-Turnen		16:30-17:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:00-16:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Eltern-Kind-Turnen	ab ca. 1 Jahr	16:00-17:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Turnen & Spielen	ab 5 Jahre	17:00-18:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Mittwoch	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:30-16:30	Kleine Halle	Petra Mademann	04608-365
Mittwoch	Eltern-Kind-Turnen	ab 1 Jahr	16:30-17:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Donnerstag	Geräteturnen	Fortgeschrittene I	14:00-15:30	Wikinghalle	E. Wunderlich	04608-971985
Donnerstag	Geräteturnen	Fortgeschrittene II	15:00-17:00	Wikinghalle	E. Wunderlich/M. Johannsen	04608-971985

SCHWIMMEN

Mittwoch	Seepferdchen - Silber	ab 5 Jahren (nur n. Absprache)	13:00-16:00	Schwimmhalle Jarplund	Margrit Johannsen	04608-971985
----------	-----------------------	--------------------------------	-------------	-----------------------	-------------------	--------------

TENNIS

Montag		Herren	18:00-20:00	Tennisplatz	Rainer Stephan	04608-6561
Dienstag		Herren	18:00-20:00	Tennisplatz	Rainer Stephan	04608-6561
Mittwoch		Frauen	16:00-20:00	Tennisplatz	Bärbel Kirschner	04608-972801
Freitag		Kinder	15:00-16:00	Tennisplatz	Thomas Martzok	0461-9092464
Freitag		Jugend	16:00-17:00	Tennisplatz	Thomas Martzok	0461-9092464

VOLLEYBALL

Dienstag		Herren	19:45-22:00	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067
Freitag		Freizeitgruppe	17:30-19:00	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067
Freitag		Herren	19:00-20:45	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067

JUDO

Samstag		ab 8 Jahren	13:00-14:30	Kleine Halle	Fridjof Struck	0461-14684656
Samstag		bis 7 Jahre	14:30-16:00	Kleine Halle	Fridjof Struck	0461-14684656

BADMINTON

Montag		Schüler m/w	15:30-17:00	Wikinghalle 1	Carsten Delzer	0461-94020028
Donnerstag		Schüler m/w	15:30-17:00	Wikinghalle 1	Carsten Delzer	0461-94020028

KARATE

Montag		8-13 Jahre	17:30-18:30	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096
Mittwoch		Erwachsene/14 Jahre	19:45-21:00	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096
Freitag		Erwachsene	19:15-20:00	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096

AG FAHRRADFAHREN / WANDERN

Donnerstag		April – September: Radfahren	16:00	Tennisheim / Clubheim	Klaus Sörensen	04608-6810
------------	--	------------------------------	-------	-----------------------	----------------	------------

Die Trainingszeiten der Abteilungen Fußball (FC Wiesharde) und Handball finden Sie auf der Homepage www.handewitter-sv.de

DER WOHNEXPERTE

Henrik Manewald e.K. – Immobilienmakler
Verkauf · Vermietung · Verwaltung

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Tel. 04608/607031
Zimmerermeister, Kaufmann der Grundstücks- und
Wohnungswirtschaft
www.der-wohnextperte.de

Kosmetik | Wellness | Nageldesign

Moments of Harmonie

Xmas-Tipp:

Unser vielfältiges
Beautyangebot gibt
es als Gutschein!



Unsere neue
ANTI-AGING THERAPIE
reduzierte Falttiefe
nachhaltige Hautstraffung
verbessertes Hautbild

Sanft zur Haut – maximaler Effekt!

Fon. 04608. 972 880 | www.momentsofharmonie.de

Bestattungen
Erichsen



... in guten Händen

Frank & Brigitte Erichsen
Handewitt · Schafflund · Großenwiehe
Tel. 0 46 08 - 9 60 89

ELEKTROTECHNIK
HÖCK & BARTELSSEN

Alter Kirchenweg 56
24983 Handewitt

Telefon 04608 - 60 61 00 - Telefax 04608 - 60 61 010
www.elektriker-handewitt.de

Handewitter Sportverein

Sportzentrum, 24983 Handewitt · Telefon 04608/ 1333 · Telefax 04608/ 970385 · Internet: www.handewitter-sv.de

Öffnungszeiten Geschäftszimmer (Petra Tonat): Montag: 18.00 – 19.30 Uhr · Donnerstag: 09.30 – 11.00 Uhr

Bankverbindung Handewitter Sportverein e.V.: Nord-Ostsee Sparkasse, IBAN: DE67 2175 0000 0010 0004 91 – BIC: NOLADE21NOS

Raiffeisenbank eG Handewitt, IBAN: DE81 2156 5316 0000 1012 90 – BIC: GENODEF1HDW

Spendenkonto Handewitter Sportverein, Nord-Ostsee Sparkasse – IBAN: DE69 2175 0000 0010 0192 73 – BIC: NOLADE21NOS

Beiträge im HSV – monatlich: Kinder bis sechs Jahre: 9,50 Euro • Kinder bis 12 Jahre: 10,50 Euro • Jugendliche: 11,50 Euro • Erwachsene: 15,00 Euro
Familienbeitrag: 30,00 Euro (maximal drei Personen, jedes weitere Kind: plus fünf Euro) • Mindestbeitrag für Fördernde Mitglieder: 6,00 Euro

Zusatzbeiträge: Tennis (im Jahr) 24,00 bis 60,00 Euro • Coronarsport: Beitragsfrei nach Kostenübernahme durch die Krankenkasse oder 3,50 €/Monat
• Schwimmen (je Kind und Stunde): 2,60 Euro

Ehrevorsitzender: Günter Ahlers, Westerstraße 9, 24983 Handewitt, Tel. 04608/6101

VORSTAND:

1. Vorsitzender: Horst Fleischmann, Entenstieg 9, 24983 Handewitt, Tel. 04608/478

Stellvertretender Vorsitzender: Wolfgang Hennig, Westerheide 10, 24983 Handewitt, Telefon 04608/6811

Schatzmeister: Ronald Daas, Küsterlücke 44, 24983 Handewitt, Tel. 04608/972424

ERWEITERTER VORSTAND:

Sportwart: Jürgen Koglin, Alter Pferdemarkt 16, 24983 Handewitt, Tel. 04608/6321

Jugendwart: Sven Andresen, Küsterlücke, 24983 Handewitt, Tel. 04608/7100

ABTEILUNGSLEITER:

Handball – Abteilungsleiter: Jürgen Koglin (Tel. 04608/6321)

Fussball – Abteilungsleiter: Frank Siedenbiedel (Tel. 04608/971951)

Turnen/Schwimmen – Abteilungsleiterin: Margrit Johannsen (Tel. 04608/971985)

Judo – Abteilungsleiter: Fridjof Struck (Tel. 04604/989917)

Rehasport – Abteilungsleiter: Dietmar Rohn (Tel. 04631/7587)

Volleyball – Abteilungsleiter: Jürgen Laumeier (Tel. 04608/1067)

Tennis – Abteilungsleiter: Thomas Martzok (Tel. 0461/9092464)

AG Fahrradfahren/Wandern: Klaus Sörensen (Tel. 04608/6810)

Karate – Abteilungsleiter: Markus Acktun (Tel. 0461/6756096)

Schein oder nicht Schein.
Das ist keine Frage.



Modell „Schein“
von REIZ

durchblick

BRILLEN. KONTAKTLINSEN

Rote Straße | Ecke Friesische Straße 1 | Fon: 0461 2 36 24
www.optikdurchblick.de

DER LANDHOF

Bauernhof
Petersen

Handewitt-Busch 6 · Handewitt
Telefon: 0 46 08 - 2 36

Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 – 12.00 Uhr
+ 14.00 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

Qualitäts-Speisekartoffeln ...aus kontrolliertem Anbau!
• Gemüse der Saison • Obst und frische Eier • Rind- und Schweinefleisch
• Wild, Honig, Marmelade • Tierernährung • Tierzubehör • Dünger / Torf / Erde
• technische Gartengeräte • Spielwaren • Reitsportartikel u.v.m.

RAUMSCHMIEDE
Zimmerei & Raumgestaltung UG

Werkstraße 14 · 24983 Handewitt
Telefon 04608/9739590

Mail: info@raum-schmie.de · Web: www.raum-schmie.de

Judo: Gürtelprüfung für Handewitter Gürteltiere

Die Gürtelprüfung von 14 jungen Judoka des Handewitter SV stand Mitte Oktober ganz besonders unter dem Zeichen des „Respekts“. In Theorie und Praxis stellte Prüfer und Trainer Fridjof Struck seine Schülerinnen und Schüler vor große Herausforderungen und schwierige Aufgaben, die alle Teilnehmer mit Bravour meisterten.

Uke, Tori, O-goshi, O-soto-otoshi und Kesa-Gatame – diese Namen klingen zunächst sehr kompliziert. Die 14 jungen Prüflinge mussten diese Begriffe jedoch wie im Schlaf beherrschen, denn es stand wieder einmal die jährliche Gürtelprüfung beim Handewitter SV an. Diese fünf Begriffe sind nur einige der vielen japanischen Bezeichnungen für Würfe und Haltegriffe, an die die jungen Schülerinnen und Schüler im regelmäßigen Training heran-



14 glückliche Gürteltiere und ihr Trainer Fridjof Struck. Foto: Hauke Gosau

geführt werden. Sie muss jeder Judoka zum Erreichen des nächsthöheren Gürtels beherrschen.

Jede Prüfung beginnt mit dem

Ukemi, was so viel wie Fallübungen bedeutet. Sie sind die grundlegende Basis, damit es beim späteren Werfen und auch bei Kämpfen nicht zu Verletzungen kommt. Je höher der angestrebte Gürtel ist, desto schwieriger werden die Fallübungen. Zum Erreichen des

weiß-gelben Gürtels wird beispielsweise das einfache Fallen rückwärts verlangt. Besonders viel Wert wird dabei auf die Körperspannung und das richtige Abschlagen gelegt. Bei der Prüfung zum grünen Gürtel kommen das Fallen vorwärts über ein Hindernis sowie der

Unser Praxis-Team wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2017!

Praxis für Physiotherapie

KAI HENSEN
www.physio-handewitt.de

**Wie wäre es mit einem Massage-Gutschein?
Tolle Angebote gibt's bei uns!!!**

Wiesharder Markt 23 · 24983 Handewitt · Fon 04608 608647

BAUGESCHÄFT

ADOLF MEYER

Inh. Thorsten Meyer

H.I.S. 1992

Telefon 04608 - 96123 · Mobil 0171 - 3400166
Gewerbepark 18 - 24983 Handewitt

www.meyerbau-handewitt.de

Taverne Adanus

Über 25 Jahre Erfahrung in der griechischen Gastronomie!
Für Ihre Familien & Festlichkeiten • Wintergarten bis zu 35 Personen

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

Montag - Samstag 17.00 - 23.00 Uhr
Sonn- u. Feiertage 11.30-14.00 Uhr u. 17.00-23.00 Uhr

Raiffeisenstraße 35/B 199 · 24983 Handewitt
Telefon 0 46 08 / 60 888 22 · www.taverne-adanus.de

freie Fall hinzu. Nachdem alle Judoka ihr Können im Ukemi gezeigt haben, geht es weiter mit Nage-Waza, den Standtechniken. Hier müssen die Judoka die erlernten Würfe in Partnerübungen durchführen und benennen. Besonders viel Augenmerk legt der Prüfer auf die richtige Ausführung deswurfes. Zum Beispiel muss klar zu erkennen sein, dass der Schwung des Gegners zum eigenen Wurf genutzt wird, und ob das Gleichgewicht des Gegners gebrochen wird. Neben den Stand- sind im Judo die Bodentechniken besonders wichtig. Dies wird durch Haltegriffe, Befreiungen und Um-dreh-techniken gezeigt und ab dem orangenen Gürtel durch Hebel ergänzt. Zum Schluss müssen die erlernten Techniken unter besonderen Bedingungen demonstriert werden. Zum Beispiel das Werfen einer Technik wenn der Partner schiebt, oder das sofortige Festhalten des

Partners nach einem missglückten Wurf. Trotz der großen Aufregung bestanden alle Handewitter Gürteltiere die Judo-Prüfung und dürfen ab sofort den nächsthöheren Gürtel tragen. Den weißgelben Gürtel errangen Sima Ameri, Sura Ameri, Antonio Bahnsen und Luiza Bahnsen. Den gelben Gürtel bekamen Vedina Bajramovic, Franklin Borneman und Valeria Garms. Der gelb-oranger Gürtel ging an Amir Bajramovic, Seid Bajramovic, Emma Elena Dierks, Lavinia Imogen Gosau, Kjell Salomon und Scirocco Maria Sierth. Lena Teichmann schaffte den orange-grünen Gürtel. Das Training findet unter der Leitung von Fridjof Struck während der Schulzeit für Kinder ab acht Jahren immer samstags in der kleinen Halle von 13 bis 14.30 Uhr statt. Kinder bis sieben Jahre trainieren anschließend bis 16 Uhr.
Fridjof Struck ■

... mit den Farben
des Sommers



Malermeister
Hans-Peter Stöcken
Inh. Malermeister Heiko Sommer

• Fon. (04608) 970 374
malerei-sommer@t-online.de
Unaften 12, 24983 Handewitt



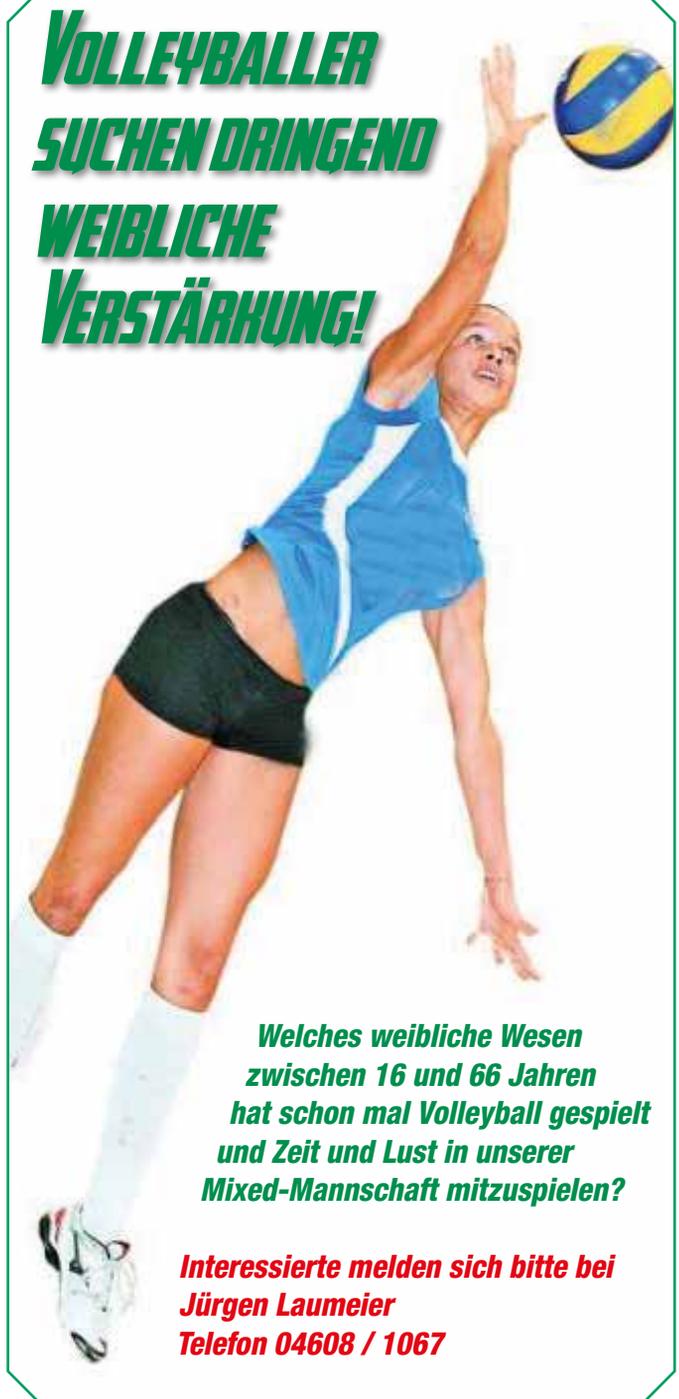
Schwitzkowski
Haus- & Elektrotechnik GmbH

www.ELEKTRO-FLENSBURG.DE

Westerstraße 26 a · 24983 Handewitt
Tel. 0 46 08/9 73 20 97
info@elektro-flensburg.de



VOLLEYBALLER SUCHEN DRINGEND WEIBLICHE VERSTÄRKUNG!



**Welches weibliche Wesen
zwischen 16 und 66 Jahren
hat schon mal Volleyball gespielt
und Zeit und Lust in unserer
Mixed-Mannschaft mitzuspielen?**

**Interessierte melden sich bitte bei
Jürgen Laumeier
Telefon 04608 / 1067**




Balzersen

+49 461 7071 72-0 . entsorgung-balzersen.de

da bleibt nix nach!

©markkoagentur.de

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

Das Ehrenmitglied des Handewitter Sportvereins, sowie Ehrenmitglied des Nordostdeutschen Fußballverbandes und Vorsitzender des FC Brandenburg 03 Berlin

Dieter Rieck †

ist am 25. Oktober 2016 nach schwerer Krankheit im Alter von 76 Jahren verstorben. Im Jahre 2000 wurde Dieter Rieck für seine über 25-jährige Sportfreundschaftspflege für den Handewitter Sportverein mit der Goldenen Ehrennadel des Handewitter SV ausgezeichnet. Diese jahrzehntelangen Freundschafts-Kontakte in West-Berlin und Handewitt, schwerpunktmäßig im Erwachsenenbereich der Fußballabteilung, aber auch der Handball-Ligamannschaft der SG Weiche-Handewitt, brachten für etwa 450 Handewitter und etwa 250 Berliner Reisetilnehmer unvergessliche Erlebnisse und sogar persönliche Freundschaften. Die Nachricht von seinem Ableben hat uns alle tief getroffen, verlieren wir doch einen treuen Freund. Wir werden ihn sehr vermissen und sein Andenken stets in Ehren bewahren. Unser Mitgefühl gilt seiner Ehefrau Renate und seiner Tochter Sabine.



Horst Fleischmann

(1. Vorsitzender des Handewitter Sportverein, Mitglied im Beirat der SG Flensburg-Handewitt)

Günter Ahlers

(Ehrenvorsitzender)



steenwerth
Heizung - Sanitär
Kaminöfen 
Wartungsdienst

Pappelallee 7 **Tel. (04608) 90 330**
24983 Handewitt **Fax (04608) 90 33 22**



team energie

team
bau · energie



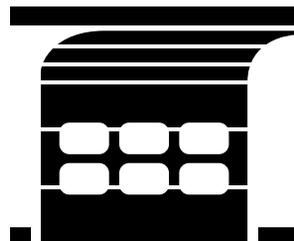
**Ihr starker
Energiepartner!**

- Heizöl ▪ Diesel ▪ Pellets
- Erdgas ▪ Strom ▪ AdBlue
- Schmierstoffe

Niebüll **Tel. 04661 96200**
Schleswig **Tel. 04621 306070**
Flensburg **Tel. 0461 144100**

Wir machen's möglich!

www.team.de



**Garagen- u.
Industrietore**

Nielsen GmbH

Zur Heide 5 · 25917 Achtrup / Tettwang
Telefon: 0 46 62 / 1362
Telefax: 0 46 62 / 48 58



*Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Das Fischer Team ist rundum Baumarbeiten, Garten- und Landschaftsbau für Sie im Einsatz. Von der Planung über die Ausführung bis hin zur Pflege stehen wir Ihnen kompetent zur Seite! Wir bedanken uns bei unseren Kunden und Partnern für das entgegen gebrachte Vertrauen und die erfolgreiche Zusammenarbeit. www.fischer-baumpflege.de. Telefon 04608/973334

Weihnachtsferien-Intensivkurs! **Vom 27.12.2016 bis 06.01.2017!**

Beginn jeweils für den gesamten Kurs um 09:00 Uhr und 11:00 Uhr

Leistungen Fahrschule Simonsen

- Ganztags-Fahrschule
- Ausbildung auf Englisch und Dänisch
- Aufbau Seminare für Fahranfänger
- Fahreignungsseminare
- Ferien Intensiv-Kurs
- Theo Pocket-Trainer
- Ersthelfer-Kurs
- Passbilder
- Sehtest
- Fahr Simulator für Fahrstunden
- Behinderten-Ausbildung auch mit Automatik Ausbildung
- 20x die Woche Unterricht für die Fahrerlaubnisklasse B (auch samstags)
- Extratermine nach Absprache
- Außenstellen in Handewitt, Husby und Langballig
- Ausbildungsfahrschule für Fahrlehreranwärter und Kaufleute für Büromanagement
- Führerscheinfinanzierung in Zusammenarbeit mit „FinanzFair“

**14 Themen in 7 Tagen.
Zusätzlich Motorrad-Unterricht.
Der Kurs endet am 06.01.2016
mit dem letzten
Motorrad-Unterricht.**

Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Tel. 0461-17219



Leistungen Trucker Point Simonsen

- Zertifiziert nach AZAV
- Berufskraftfahrer Weiterbildungen
- Kompaktkurse: 5 Module in einer Woche (auch samstags)
- Anerkennung für Bildungsurlaub gemäß § 17 WBG für BKF- Weiterbildung
- Ganztags-Fahrschule
- Ausbildung auf Englisch und Dänisch
- Ferien Intensiv-Kurs
- Theo Pocket-Trainer
- Ersthelfer-Kurs
- Passbilder
- Sehtest
- Extratermine nach Absprache
- Außenstellen in Sörup und Sterup
- Führerscheinfinanzierung in Zusammenarbeit mit „FinanzFair“

Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Tel. 0461-181930



A-Jugend-Bundesliga: Wochen der Wahrheit



Die A-Jugend zeigte eine Weiterentwicklung

In der Bundesliga der A-Jugend liegen hinter der Vertretung der SG Flensburg-Handewitt die Wochen der Wahrheit. Sie spielte im Sieben-Tages-Rhythmus gegen die ersten Drei der Tabelle und zeigte eine kontinuierliche Steigerung. „Wenn wir so weiterarbeiten, werden wir eine erfolgreiche Saison spielen“, war sich Trainer Sascha Zollinger nach diesem Dreier-Pack sicher.

Dabei ging es gar nicht gut los: Die SG-Truppe verlor zu Hause mit 30:39 gegen die TSV Burgdorf. Das Hauptproblem: Abwehr und Torhüter fanden keine Einstellung zum Gegner. Auch die insgesamt vier Keeper-

Wechsel brachten keine Änderung. Da es im Positionsangriff gut lief, hielten die Gastgeber bis zum 24:25 (44.) mit, um dann komplett einzubrechen. „Es hat mich enttäuscht, dass die Mannschaft danach nicht den Kopf oben behielt“, kritisierte Sascha Zollinger. Beim HSV Hamburg folgte am nächsten Spieltag ein 24:26. Die A-Jugend der SG lag kurz nach der Pause bereits mit sechs Toren zurück, kämpfte sich dann mit guter Moral zurück. Die Abwehr zeigte sich von einer verbesserten Seite. Diesmal taten sich die Jungs vorne schwer. Ein Grund für diese Probleme: Der Halblin-

ke David Bleckmann hatte sich eine Bänder-Blessur am Sprunggelenk zugezogen und fiel längerfristig aus.

Ohne ihn musste seine Team auch gegen den Top-Favoriten antreten: Die Füchse Berlin errangen in den letzten beiden Jahren den Titel in der B-Jugend. Bob Hanning, DHB-Vizepräsident und Füchse-Manager in Personalunion, trainiert die Berliner Truppe und setzt in der Jugend auf professionelle Gepflogenheiten, wo andere Klubs aus finanziellen Erwägungen nur abwinken: Seine Mannschaft reist stets schon am Vortag der Auswärtsspiele an.

Die Wikinghalle erlebte fast alles, was das nordische Handball-Herz begehrt: Spannung, Rasanze und tolle Tore. Nur das Happyend fehlte. Die A-Jugend der SG unterlag dem Spitzenreiter mit 29:30. Beim 13:18 (32.) schien der SG-Nachwuchs bereits am Boden. Doch dann entfachte das Feuer aufs Neue. Bo Nielsen schaffte 35 Sekunden vor Ende den 28:29-Anschluss, und sein Team hatte eine 6:4-Überzahl. Die Berliner schafften es aber, den Ball zu halten und schließlich per Kempa-Trick abzuschließen. Es fehlte nur das berühmte Quantchen Glück. (ki) ■



Lasse Kurth kontert gegen Berlin. Fotos: Ki

Musterküchen stark reduziert!



Küchen-Technik BRUNO HOKLAS™

Rudolf-Diesel-Str. 2
25917 Leck

Tel.: 04662-37 35

Neue Küche?
...lässt sich einrichten



www.hoklas.de

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

Der Handball-Terminkalender: Die nächsten Heimspiele

- 23. November, 18.30 Uhr (Champions League): SG – THW Kiel (Flens-Arena)
- 30. November, 20.15 Uhr (Bundesliga): SG – SC DHfK Leipzig (Flens-Arena)
- 3. Dezember, 15.00 Uhr (Bundesliga): SG – GWD Minden (Flens-Arena)
- 4. Dezember, 15.00 Uhr (3. Liga): SG II – SG VTB Altjührden (Wikinghalle)
- 10. Dezember, 19.00 Uhr (3. Liga): SG II – Anhalt Bernburg (Wikinghalle)
- 10. Dezember, 16.45 Uhr (Oberliga): SG-B-Jugend – AMTV Hamburg (Wikinghalle)
- 14. Dezember, 19.00 Uhr (DHB-Pokal): SG – MT Melsungen (Flens-Arena)
- 18. Dezember, 15.00 Uhr (Bundesliga): SG – Füchse Berlin (Flens-Arena)
- 14. Januar, 16.45 Uhr (Jugend-Bundesliga): SG-A-Jugend – Empor Rostock (Wikinghalle)
- 14. Januar, 19.00 Uhr (3. Liga): SG II – GW Werder (Wikinghalle)
- 28. Januar, 15.00 Uhr (Oberliga): SG-B-Jugend – HSG Eider Harde (Wikinghalle)
- 28. Januar, 19.00 Uhr (3. Liga): SG II – HSG Nord HU (Wikinghalle)



FLENSBURG-HANDEWITT

In Handewitt startet bei Spielen in der Flens-Arena 45 Minuten vor dem Anpfiff ein Gelenkbus von der Wikinghalle. Dieser Bus fährt 25 Minuten nach dem Schlusspfiff nach Handewitt zurück. Tickets für die Bundesliga-Heimspiele gibt es beim SG-Plopp-Shop, im SG-online-Shop, im Scandinavian Park Handewitt, im Citti-Park und in den sh:z-Ticketcentern (Tel.: 0461-8082163).



M & M
Garten- & Landschaftsbau

Winterdienst

Ab Winter 2016/2017 auch im Ortskern Handewitt

Baggerwald 28 e
24976 Handewitt / OT Weding

Flensburg 0461 / 480 70 70 - 0
Schleswig 04621 / 30 54 90

www.m-m.sh



Planung



Pflaster



Pflanzen



Pflege



Winterdienst

„Die Turner“: Eine Kooperation von ADS-Sportkindergarten und HSV



Zurück von der Weltreise: „Die Turner“

Jeden Montag tummeln sich einige Kinder in der Bewegungshalle des ADS-Sportkindergartens. Es sind „Die Turner“, eines von fünf Sportangeboten. Diesmal geht es auf Weltreise. Die Kleinen weilen in einer Stunde an Stationen, die nach Spanien, Brasilien oder Südafrika benannt sind, und erfüllen einige Aufgaben. Sie haben ihren Spaß. Organisatorisch hat diese bewegungsreiche Stunde eine Besonderheit. Sie läuft im Rahmen einer Kooperation zwischen dem Handewitter SV und der Handewitter Kita und erhält Zuschüsse von der „Sportjugend Schleswig-Holstein“, der Jugendorganisation des Landessportverbandes. Das Ziel der Maßnahme: Mehr Kinder als bislang sollen für

den Sport begeistert und die Gesundheit der Heranwachsenden gefördert werden. In den

letzten drei Jahren bekamen die „Wikinger“, die regelmäßig in der Wikinghalle kletterten, aus dem Topf der Initiative „Kinder in Bewegung“ einen jährlichen Zuschuss von 400 Euro. Im Sommer stellten der ADS-Sportkindergarten und der „kleine HSV“ einen gemeinsamen Antrag für „Die Turner“. Anfang Oktober fuhr HSV-Sportlehrerin Margrit Johannsen zur Fachtagung „Kinder in Bewegung“ nach Rendsburg. Neben vielen Infos gab es eine freudige Überraschung: Die Nordlichter waren im Laufe des Jahres der Antragsteller Nummer 555, was mit einer

Kiste voller Sportgeräte und einem Extra-Obolus von 250 Euro für weitere Anschaffungen prämiert wurde.

Das gemeinsame Projekt fördern die beiden lokalen Partner mit jeweils einer Kraft. Erzieherin Andrea Pettersen und Margrit Johannsen teilen gemeinsam unter dem Dach der Bewegungspädagogik und der Psychomotorik an einem einstündigen Montags-Programm. „Wir erhoffen uns auch, dass die Kinder Motivation und Lust bekommen, um nachmittags im Sportverein weiter zu turnen“, sagt die HSV-Sportlehrerin.

(ki) ■



Die weibliche C1-Jugend der HSG Handewitt/Nord Harrislee bedankt sich herzlich bei ihren Sponsoren. Die „Fahrschule Simonsen“ (Flensburg) hat einen Trikotsatz gesponsert, die Heizung-Sanitär-Firma von Gerald Müller spendete etliche Aufwärm-Shirts

Kontakt

Martina Friedrich
Michael Pleger
Rita Kahlund



 VR Bank
Flensburg-Schleswig eG

Ihre Ansprechpartner vor Ort

- » Neumarkt 1, 24937 Flensburg
- » Telefon: 0461 14404-35
- » E-Mail: flensburg@VR-immopoint.de
- » www.vr-immopoint.de

 VR-immopoint.de

Eine Initiative Ihrer Volks- und Raiffeisenbanken



Handewitt

Moderne und gepflegte Eigentumswohnung in Handewitt

- » 111 m² Wohnfläche, 3 Zimmer, Bj. 1998, 1 Etage
- » Einbauküche, Balkon, Carport
- » Verbrauchsenergieausweisdaten 97,0, Klasse C, Gashzg.,
- » Käuferprovision: 3,57 % incl. ges. MwSt.
- » Kaufpreis: 175.000 EUR

Oh, du stressige Weihnacht!

Mit dem Zurückstellen der Uhr fällt bereits der Startschuss in die besinnliche Weihnachtszeit. Die Zeitung ist durch Beilagen schwer wie Blei. Reklame für den schönsten Baumschmuck, die besten Plätzchen, die günstigsten Schnäppchen, die besten Wohlfühlmomente füllen den Briefkasten und die Mailbox mit Friede, Freude, Glück und Gesundheit. Alle wollen nur das Beste für mich. Alle wollen mit ihren Versprechungen klammheimlich an mein Geld. Von Tag zu Tag wird der Druck auf den Geldbeutel erhöht. Ganz schlimm hat es eine Spieler-Frau aus Paris getroffen. Ihr Promi-Fußballer hat verfügt, dass sie nur noch 6000 Euro pro Woche ausgeben darf. Friede, Freude, Fashion sind dieser armen Frau mit dem knappen Taschengeld gründlich verhaselt und somit ein schönes Weihnachtsfest. Ein BH mit edlen Steinen besetzt, ist nun nicht mehr drin. Ich kann Abhilfe schaffen und gebe dieser vom Schicksal Gebeutelten den Rat, sich statt einer einfarbig bedruckten Taschentuch-Box eine bunt bedruckte zu kaufen. Selbstwertgefühl kann man sich tatsächlich auch mit so kleinen Dingen erkaufen, habe ich unter „Psycho-Tricks“ gelesen.

Außer den erpresserischen Versuchen, mir meine Moneten abzuknöpfen, ist da auch noch die Familie, die beschenkt werden will. Ein einfaches Mützchen zu stricken, reicht nicht. Wenn schon Wollmütze, dann mit integrierten Kopfhörern. On the holy days trifft man sich, gehört dazu, weil sonst eben keine holy days. Die Erwartungen sind groß, zumeist zu groß. Das bedeutet Stress. Just da flattert mir eine Broschüre mit dem Titel „Beschenke dich selbst“ in die Hände mit Vorschlägen zur Selbstoptimierung, mit denen man Stress und Weihnachtszoff



entgeht. Das ist der neue Trend. Mich selbst zu optimieren erscheint mir daher sinnvoll. Keine ironischen Sätze über das Zuviel oder Zuwenig bezüglich der Geschenke sollen über meine Lippen kommen, kein blöder Witz meine Mimik entgleisen lassen. Ich will freundlich sein, strahlend lächeln, Liebe aus-

senden und somit zum Gelingen der schönsten Tage im Jahr beitragen.

Ich gebe meinem Körper die Möglichkeit, sich wahrzunehmen. Da ist mir kein Weg zu weit, kein Euro zu viel. Da werde ich an nichts sparen. Wenn ich mir selbst gestatte, mein Inneres zu entdecken,

führt das zu zum Abbau von Nervosität und Überbelastung, wurde in dem einleitenden Artikel versprochen. In diesem Jahr werde ich keine Stricknadeln klappern lassen, sondern mich um mich selbst kümmern. Wenn ich ausgeglichen bin, hat

Lesen Sie weiter auf S. 96

Naturheilpraxis Maren Stammer

Klassische Homöopathie

Bei akuten wie chronischen Erkrankungen

Hypnosetherapie

Raucherentwöhnung, Gewichtsprobleme lösen, Ängste auflösen wie z.B Flugangst, Prüfungsängste, Spinnenphobie, Panikattacken, Schlafprobleme, Migräne u.v.m

Craniosacraltherapie

Rückenschmerzen, Tinnitus, Kiefergelenksprobleme, Migräne, Erschöpfungszustände, emotionale Probleme

Akupunktur und Fußreflexzonenmassage

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Wiesharder Markt 13b
24983 Handewitt
Telefon 04608/1513
info@maren-stammer.com
www.maren-stammer.com

**Vortrag Hypnose
am 12. Dezember
um 19 Uhr.
Anmeldung und
Infos in der Praxis**

schließlich die ganze Familie gut davon. Ich buche deshalb ein Seminar für „Selbstoptimierung und Körperwahrnehmung“ auf Mallorca.

Erwartungsvoll eilte ich in lauwärmer Luft zur Einführungsstunde. Eine sanfte Frauenstimme erklärte, „lass störende Gedanken vorüberziehen. Beim Einatmen sagst du ‚ich bin‘ und beim Ausatmen ‚ganz ruhig‘“. Nach einer gefühlten Ewigkeit sollte ich dann im Wechsel die Hände zur Faust ballen und dabei jeweils von eins bis fünf zählen und danach rückwärts von vier nach eins. „Öffne jetzt die Augen und sprich mir nach: ‚ich bin erfrischt und ganz ruhig‘.“ Donnerwetter, so einfach kann Selbstoptimierung sein. Schon oft ballten sich meine Hände zornig zu Fäusten. Gestärkt und munter war ich danach nicht. Aber gut, ich versuche es.

„Bring bitte zum nächsten Treffen dein Lieblingskissen mit. Das halten wir dann auf dem Schoß und drücken es fest an den Bauch, als wenn es unser inneres Kind wäre“, forderte die Frau mit aufreizend langsamem Singsang. „Das ‚innere Kind‘ zu lieben, sei außerordentlich wichtig für die eigene Körperwahrnehmung.“ Schon stehe

ich unter Strom, kann mich nicht entscheiden, welches Kissen mein inneres Kind sein darf. Ich habe sie alle lieb, die Kissen. Und während mein Mund sich vor Staunen noch nicht geschlossen hat, vernehme ich, wie es in der nächsten Stunde weitergeht. „Mit einer besonderen Massagetechnik werden wir in einem Gebärmutter-Talk deren liebevoller Stimme lauschen“, fuhr die sanfte Singstimme fort.

Nein, dachte, nicht das auch noch. Meine Gebärmutter hat mir im Leben schon zu viel gesabbert und meine Selbstoptimierung erheblich behindert. Meine Wangen röteten sich und mir geht die Sinnhaftigkeit dieser Spontan-Reise verloren. Mehr als die Hälfte meiner Ersparnisse sind futsch. Ganz Flensburg hätte ich mit Mützen bestücken können. Plötzlich überfällt mich die Sehnsucht nach Lebkuchen und Stollen, nach raureifer Luft und Glühwein. Die kleinen Streitigkeiten waren doch auch immer ganz nett. Konnte man noch lange drüber lästern, mindestens bis Ostern. Weihnachten muss auch ohne Selbstoptimierung gehen. Ging doch immer, oder?

Angela Dumrath

(Mail bandari@hotmail.de) ■

Spedition Carstensen: Ein Azubi aus dem brasilianischen Pomerode

Daniel Heidorn flog im Juli 10.000 Kilometer von Südbrasilien nach Deutschland – um einen neuen Lebensabschnitt zu beginnen. „Jetzt lebe ich meinen Traum“, sagt der 26-jährige Brasilianer. Er wanderte in die Heimat seiner Vorfahren aus. Im Reisegepäck lag ein Ausbildungsvertrag mit der in Altholzkrug ansässigen Spedition Carstensen. Dieser Kontrakt bietet die Perspektive, in Deutschland heimisch zu werden.

Daniel Heidorn stammt aus Pomerode im Süden Brasiliens, wo einst viele deutsche Auswanderer ihr Glück versuchten. Rund 90 Prozent der 30.000 Einwohner haben deutsche Ahnen. Im Januar steigt stets das Pommernfest, im nur 30 Kilometer südlich gelegenen Blumenau hat sich ein Oktoberfest zum zweitgrößten Volksfest Brasiliens gemausert. In den Familien wird Hochdeutsch und vor allem Platt gesprochen. Nur bei den Behörden und in der Schule dominiert Portugiesisch. „Bis zu meinem siebten Lebensjahr sprach ich

nur Deutsch, heute ist mein Portugiesisch besser“, erzählt der großgewachsene, junge Mann. Gerade die Umlaute machen Probleme. Dann wird aus „Süden“ der „Sieden“.

Nüchtern spricht Daniel Heidorn über seine bisherige Heimat. „Das Deutsche“, sagt er, „prägt die Kultur der Stadt, die Kultur hat sich aber seit 100 Jahren nicht weiterentwickelt.“ Das möchte aber der junge Mann. Aus Medien und Erzählungen sowie durch berufliche Kontakte während seiner letzten Tätigkeit in der Kommunikationsbranche reifte ein Deutschland-Bild, das seit fünf Jahren den Wunsch befeuerte, im Herzen Europas zu leben. Die schlechte wirtschaftliche Situation Brasiliens war ein weiterer Impuls für den abenteuerlich anmutenden Schritt.

Im Frühjahr setzte sich Daniel Heidorn an den Computer. Er schrieb Bewerbungen an norddeutsche Firmen – weil seine väterliche Linie in den Hamburger Raum führt. „Eine Ausbildung sehe ich als guten



20 JAHRE

Wir kümmern uns!

FDS
Förde Direkt Service GmbH

Kauslundhof 5 / 24943 Flensburg
Tel.+49 (0) 461-70 71 80
info@fds-flensburg.de
www.fds-flensburg.de

Ein Integrationsunternehmen nach § 13a SGB IX.

20 Jahre tolle Zusammenarbeit!
Die FDS dankt allen Kunden und Partnern

- Kfz-Werkstatt-Meisterbetrieb
- Kfz-Aufbereitung und -Pflege
- Garten- und Landschaftsbau
- Maler-Meisterbetrieb
- Besenrein-Entrümpelungen
- Reinigungsservice
- EldoRADO Fahrradladen
- Elektrobetrieb
- Fahrdienste

Wir helfen Ihnen, wenn Sie uns brauchen.



Boy Udo Pertzelt



Franz Dewanger

PERTZEL
BESTATTUNGEN

Handewitt - Westerstraße 1-3 - 04608 / 90 08 -0
Flensburg - Ochsenweg 20 - 0461 / 50 00 11 -0
Flensburg - Am Friedenhügel 22 - 0461 / 50 00 11 -0
www.bestattungshaus-pertzel.de



Daniel Heidorn, Christian Carstensen und Hans-Peter Carstensen (von links) berichten vom Sprung über den Teich

Beginn für meine Integration“, erzählt er. „Zuletzt war ich in der Systementwicklung tätig, hatte aber früher im Logistik-

Bereich gearbeitet.“ In der Internet-Job-Börse entdeckte der Brasilianer, dass die Spedition Carstensen einen Aus-

bildungsplatz als Speditionskaufmann anbot. Kurz darauf telefonierte Daniel Heidorn mit Junior-Chef Christian Carstensen. Er und sein geschäftsführender Vater waren schnell überzeugt: „Wer es mit der Auswanderung so ernst meint, der will es auch in der Ausbildung wirklich wissen.“

Für den August stand der Ausbildungsvertrag. Das Unternehmen kümmerte sich um das Arbeitsvisum und eine möblierte Wohnung am Flensburger Stadion.

Derweil musste Daniel Heidorn in Pomerode von seiner Familie Abschied nehmen. „Meine 82-Jährige Oma war besonders traurig, dass ihr Enkel nicht mehr in der Nähe war“, erzählt der Auswanderer. „Meine Mutter und mein Bruder haben mich in meinem Beschluss eher ermutigt. Beide

wollen mich im nächsten Jahr besuchen.“ Ende Juli ging die Maschine nach Frankfurt, dann übernachtete er bei einem Freund im niedersächsischen Einbeck. Tags darauf stand die Familie Carstensen am Flensburger Bahnhof, als Daniel Heidorn dort eintraf.

Seit gut zwei Monaten unterstützt er nun die Disponenten und den Telefondienst. Am Mittwoch geht es zur Berufsschule. Bis auf die Skype-Gespräche mit der Familie und einigen Plaudereien mit Thies Carstensen, der einst einen einjährigen Auslandsaufenthalt in Brasilien absolvierte, spricht Daniel Heidorn nur Deutsch. Im Visier hat der 26-Jährige eine weitere Etappe der Auswanderung: ein deutscher Pass. „Mein Opa war deutscher Staatsbürger“, rechnet er sich gute Chancen aus. (ki) ■

Wir identifizieren uns mit Ihrem Unternehmen



Immer auf dem neuesten Stand!



Joachim Otto · Olaf Wunderlich · Bettina Wunderlich · Ronald Daas

- Steuerberatung
- Wirtschaftsberatung
- Unternehmensberatung
- Jahresabschlussarbeiten
- Steuererklärungen
- Rechnungswesen
- Personalwirtschaft
- Nachfolgeberatung
- Sanierungsberatung

Stellen Sie sich uns – wir stellen uns auf Sie ein!

OTTO & KOLLEGEN
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Frösleer Bogen 15 · 24983 Handewitt
Telefon +49 4608 9022-0 · Telefax +49 4608 9022-44
info@ok-steuerberatung.de · www.ok-steuerberatung.de



OTTO & KOLLEGEN
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Dipl.-Finanzwirt (FH)
Joachim Otto
Steuerberater

Ronald Daas
Steuerberater

Dipl.-Betriebswirtin (FH)
Bettina Wunderlich
Steuerberaterin

Dipl.-Betriebswirt (FH)
Olaf Wunderlich
Steuerberater

24983 Handewitt
Tel. +49 4608 9022-0



Sebastian Baur
Rechtsanwalt

Wiesharder Markt 8, 24983 Handewitt
Tel: 04608 904 900 anwalt-baur.de

+Verkehrsrecht+++Vertragsrecht+++Steuerrecht+++Inkasso+
+Schaden+++Baurecht+++Mietrecht+++Wettbewerbsrecht+

Gemeindeverwaltung Handewitt · Hauptstraße 9

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Do. zusätzlich von 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Gemeinde Handewitt.....	04608/9040-0
Zentrale: Angelika Pietsch.....	04608/9040-0
Bürgermeister Thomas Rasmussen.....	04608/9040-13
Hauptamt: Helge Höger.....	04608/9040-28
Personalamt: Christina Outzen.....	04608/9040-24
Standesamt/Liegenschaften: Ralph Linne.....	04608/9040-25
IT-Organisation: Patric Hehne.....	04608/9040-29
Bildung und Soziales: Monika Thomsen.....	04608/9040-22
Bildung und Soziales: Sabine Radtke.....	04608/9040-22
Bau-Planung-Ordnung: Rüdiger Vollmer.....	04608/9040-23
Bau-Planung-Ordnung: Jörg Pantel.....	04608/9040-32
Bau-Planung-Ordnung: Wolfgang Sommer.....	04608/9040-33
Bau-Planung-Ordnung: Maria Reichert.....	04608/9040-26
Flüchtlingsangelegenheiten: Klaus Herbst.....	04608/904015
Steueramt: Angelika Hansen.....	04608/9040-21
Kämmerei: Maja Albrecht.....	04608/9040-37
Kämmerei: Uwe Hansen.....	04608/9040-20
Kämmerei: Svenja Gerhardts.....	04608/9040-38
Kämmerei: Tanja Schönamsgruber.....	04608/9040-12
Gemeindekasse: Steffi Petersen.....	04608/9040-19
Gemeindekasse: Sabine Scholz.....	04608/9040-18
Einwohnermeldeamt: Roswitha Tobiesen.....	04608/9040-16
Einwohnermeldeamt: Karola Waterkamp.....	04608/9040-27
Bürgervorsteher: Bruno Lorenzen.....	04608/1799

Polizei und Feuerwehr

Polizei Handewitt.....	04608/6061370
Regionaleitstelle Nord (Feuerwehr und Rettungsdienst).....	0461/99930230
Notruf.....	110 oder 112
Gemeindeführer Frank Thiel.....	04630/937291
Ortswehrführer Ellund Richard Andersen.....	04608/1565
Ortswehrführer Handewitt Peter-Walter Johannsen.....	04608/1371
Ortswehrführer Haurup-Hüllerup Detlef Hansen.....	04630/403
Ortswehrführer Jarplund Kaj Boysen.....	0174/9158283
Ortswehrführer Weding Gunnar Otzen.....	04630/448

Gesundheit

Ärzte: Dr. Jost.....	04608/272
Ärztin: Dr. Voss.....	04608/970087
Ärztin: Frau Molt/OT Jarplund.....	0461/979564

Ärzte: K. W. und C. Esenwein.....	04608/606161
Zahnarzt Dr. Lehwald.....	04608/6444
Zahnärztin Kienaß/Zahnarzt Lenz.....	04608/7177
Zahnarzt Dr. Pfungsten.....	04608/971348
Zahnärztin Dr. Wendiggensen/Zahnarzt Möller	
OT Weding.....	0461/9401417
Zahnärztin Sörensen/Zahnarzt Jeromin/OT Jarplund.....	0461/979336
Kosmig Gesundheitszentrum – Ärzte, Ostempathie, Faszientherapie.....	04608/606160
Kosmig GmbH kosmetisch ästhetische Medizin.....	04608/606162
Physiotherapie Kai Hensen.....	04608/608647
Apotheke Handewitt.....	04608/1044
Adler Apotheke Handewitt.....	04608/9737520
Sozialstation Ambulante Pflege Handewitt.....	04608/263
Hebamme Jana Ossowski.....	04630/6516001
Frauenärztin Mittelstraß.....	04608/9732048

Schulen und Kindergärten

Gemeinschaftsschule Handewitt.....	04608/90030
Gemeinschaftsschule, Standort Weding.....	04630/498
Gemeinschaftsschule, Standort Jarplund.....	0461/979000
Dänische Schule Handewitt.....	04608/6664
Dansk Skole Jarplund.....	0461/979304
Evangelischer Kindergarten.....	04608/6105
ADS Kindergarten Handewitt.....	04608/1624
Dänischer Kindergarten Handewitt.....	04608/608310
Waldkindergarten.....	0151/12308447
Integrative Kindertagesstätte Timmersiek.....	04608/971165
ADS-Kindergarten Jarplund.....	0461/979519
Dänischer Kindergarten Jarplund.....	0461/979523
Kindergarten Weding.....	04630/5315
Krippenhaus Handewitt.....	04608/6088894

Institutionen in der Gemeinde

Pastorat Handewitt.....	04608/224
Pastorat Weding.....	04630/93244
Pastorat Oeversee.....	04630/93237
Handewitter SV.....	04608/1333
TSV Jarplund-Weding.....	0461/979283
H.I.S.....	04608/7003830
Kulturring.....	04608/904017
Dorfmuseum.....	04608/970694
Schiedsamt: Gerd Geppert.....	04608/6817
Sozialzentrum Handewitt.....	04608/9720-0

**Pflegezentrum „Rosengoorn“:
Wochenveranstaltungsplan**

Montag: Basteln, Lesen und vieles mehr mit Silke; 10.00 bis 11:30 Uhr
• Therapeutisches Spielen im orangen Wintergarten mit Christina; 15.30 bis 16.30 Uhr

Dienstag: Sitzgymnastik mit Carmen; 10.00 bis 10.30 Uhr • Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.30 bis 11.30 Uhr • Kegeln mit Fiona im orangen Wintergarten; 15.30 Uhr

Mittwoch: Sitzgymnastik mit Carmen; 10.00 bis 10.30 Uhr • Bingo mit Fiona im Speisesaal; 15.00 bis 17.30 Uhr

Donnerstag: Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.00 bis 11.00 Uhr • Singen mit Fiona und Regina im orangen Wintergarten; 15.00 bis 17.30 Uhr

Freitag: Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.00 bis 11.00 Uhr • Singen mit Fiona und musikalischer Begleitung im orangen Wintergarten; 15.00 bis 17.30 Uhr

Samstag: Zeitungsrunde oder Rätselspaß am Klavier; 11.00 bis 12.00 Uhr • TV-Übertragung des Gottesdienstes im Wintergarten blau/grün; 10.00 bis 11.00 Uhr

Interessierte Bürger sind herzlich willkommen.

Telefonische Anmeldung oder Information unter Telefon (97270)

**Deutsches
Rotes
Kreuz**

**DRK-Pflegezentrum Rosengoorn Handewitt**

Das Haus steht allen Pflegebedürftigen offen.

Wir wollen Sie liebevoll betreuen,
gut versorgen und optimal pflegen.

Leitung: Margrit Hansen

Telefon 0 46 08 / 97 27-0 · Fax 97 27-27

Rosenbogen 3 · 24983 Handewitt



VdK-Weiche/Handewitt: Trauer um Sigrun Brockstedt und Otto Römer

Nach schwerer Krankheit ist Sigrun Brockstedt, die langjährige Leiterin der VdK-Bezirksverbandsgeschäftsstelle Flensburg, am 20. September kurz nach ihrem 70. Geburtstag verstorben. Seit 1997 war Sigrun Brockstedt Mitglied im VdK und übernahm schon bald ehrenamtliche Aufgaben auf Landes- und Bezirksebene. Im Ortsverband Flensburg-Weiche/Handewitt fühlte sie sich nicht nur wegen ihres Wohnortes zu Hause. Wo es nötig war packte sie gerne mit an. Unvergessen bleibt ihr „Ausrufen“ und Anpreisen der Gewinne beim jährlichen Verspielen in Weiche. Dennoch blieb sie ihrem ursprünglichen Ortsverband, dem OV Husby, immer herzlich verbunden und übernahm im Jahr 2013 sogar das Amt der OV-Vorsitzenden. Ohne ihr beherztes Eingreifen hätte der OV damals keine eigenständige Zukunft gehabt. Das Amt der OV-Vorsitzenden gab Sigrun Brockstedt kurz nach Bekanntwerden ihrer Krankheit



auf, stand aber als zweite Vorsitzende, soweit es ihr Gesundheitszustand zuließ, weiter zur Verfügung.

Im Hauptamt war Sigrun Brockstedt seit 2001 für den VdK tätig. Ab 2005 leitete Sie als Rechtsreferentin die Geschäftsstelle Flensburg bis zu ihrem Eintritt in den Ruhestand im Jahr 2013. In dieser Zeit hat sie dort viele ratsuchende Menschen in sozialrechtlichen Belangen beraten und ihnen zu ihrem Recht verholfen. Der VdK Nord und der OV Weiche/Handewitt verlieren mit Sigrun Brockstedt ein engagiertes Mitglied, das sich stets für die Belange der Mitglieder eingesetzt hat. Der Ortsverband dankt ihr für ein jahrelanges Wirken und

wird ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Nach kurzer, schwerer Krankheit ist Mitglied Otto Römer am 20. Oktober im Alter von 94 Jahren gestorben. Damit verliert der Ortsverband Weiche/Handewitt sein zweitältestes Mitglied. Otto Römer war ein VdK-Mitglied der ersten Stunde. 1947 trat er dem Ortsverband Saarbrücken bei. Dort war er in verschiedenen Ämtern für die Mitglieder aktiv. Kurz nach seinem Wohnungswechsel von Wuppertal nach Flensburg trat er dem Ortsverband bei und übernahm schon bald die Funktion des Kassenprüfers, die er bis zuletzt innehatte.

Immer wenn seine Zeit es zuließ, war er für Tätigkeiten im Ortsverband verfügbar. Auch an Tagesfahrten und Mehrtagesreisen nahm er gerne teil. Gerne hätten wir Anfang 2017 gemeinsam seine 70-jährige Mitgliedschaft im VdK gefeiert. Die ersten Gespräche wurden schon geführt.

Der Ortsverband Flensburg-Weiche/Handewitt verliert mit Otto Römer ein engagiertes Mitglied, einen Kameraden der ersten Stunde, der sich stets für die Belange des Ortsverbandes und seiner Mitglieder einsetzte. Seine ruhige, aber auch direkte Art mit Angelegenheiten umzugehen wird sehr fehlen. Der Ortsverband bedankt sich für seine Tätigkeit und wird ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Wilhelm Ideus, 1. Vorsitzender des Ortsverbandes ■

Fahrten und Termine mit dem VdK Ortsverband Flensburg-Weiche/Handewitt

7. Dezember: Entenessen in Schwabstedt

10. Dezember, 14 Uhr, Tanzschule Waibl: Adventsfeier

Zu allen Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen. Es wird um rechtzeitige Anmeldung gebeten. Nähere Informationen bei Karin Ideus (Tel.: 04630-271) und Rosemarie Trezinski (Tel.: 04608-1367).

Lust auf ein neues Bad?



Das Meisterteam
für schöne Bäder



www.baederwerft.de

FL - Am Friedenshügel 28 - Tel. 0461 / 430 42 85

HAARDESIGN
HANDEWITT

Partner von:

PAUL MITCHELL HAIRDREAMS



Inh.: Silke Korf / Tel.: 04608-61 44
Hauptstraße 17 / 24983 Handewitt

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

H.I.S. Branchenführer**Handewitter Interessengemeinschaft Selbständiger e.V.****Vorsitzender:** Niels Lommatzsch, Telefon 0461-7003813**1. Stellv. Vorsitzender:** Frank Rzepka-Neumann, Telefon 0461-17219**2. Stellv. Vorsitzender:** Klaus Dieter Stotz, Telefon 04608-90000**AUTOS UND MASCHINEN****Autohaus Elsen GmbH**

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1022 · Fax: 1046

CITROEN Autohaus Ruschinski

Pattburger Bogen 31 · 24955 Harrislee · Telefon: 0461-74343 · Fax: 74318

Bosch Service Neuwerk

Heideland-Ost 3 · 24976 Handewitt · Telefon 0461-93735 · Fax: 0461-93753

E-Mail: bosch-service-neuwerk@versanet.de

Lackierzentrum Thomsen

Michael Thomsen · Alter Kirchenweg 89 · 24983 Handewitt

www.lzt-lackiererei.de

BESTATTUNGEN**Bestattungen Frank & Brigitte Erichsen**

Gewerbepark 12 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96089 · Fax: 04608-96170

E-Mail: info@bestattungen-erichsen.de · Internet: www.bestattungen-erichsen.de

Bestattungshaus Pertz

Westerstraße 1-3 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90080

ELEKTROTECHNIK**Nic-tel Nico Giermann**

Am Campingplatz 8 · 24976 Jarplund · Telefon: 0461-9001710 · E-Mail: info@nic-tel.de

Schwitzkowski Haus- & Elektrotechnik GmbH

Timo Schwitzkowski · Westerstraße 26a · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9732097

www.elektro-flensburg.de

GARTEN- UND LANDWIRTSCHAFT**Bauernhof Petersen**

Handewitt-Busch 6 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-236 · Fax: 1758

Baumschule Lauer, Inhaber Paul Nissen

Handewitter Straße 8 · 24980 Meyn · Telefon: 04608-6248

Fax: 04608-1599 · E-Mail: baumschule-lauer@t-online.de · www.baumschule-lauer.de

Siegfried Bromberg OHG

Gewerbepark 15 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608-96066 · Fax: 1273

www.galabau-bromberg.de

Gartenmöbel Wulff

Raiffeisenstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-366 · Fax: 04608-971266

Stotz Agrartechnik GmbH · Peter Stotz

Westermoor 7 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-9048035 · Fax: 04608-9048025

Fischer Baumpflege Garten und Landschaftsbau

Alter Kirchenweg 79a · 24983 Handewitt · Telefon 04608- 973334 · Fax 04608-973335

E-Mail: info@fischer-baumpflege.de

GASTRONOMIE & URLAUB**Gasthof Handewitt**

Osterstraße 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9716800

Fax: 04608-9716809 · www.gasthofhandewitt.de

Holiday Agentur · Bjarne Overgaard Tange

Lecker Chaussee 13 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-301 · Fax: 04608-230

E-Mail: tange_1@post10.tele.dk · www.holiday-agentur.de/index.php

Küstentreff

Medelbyer Weg 2 · 24983 Timmersiek · Telefon: 04608-972489 · Fax: 0461-8401174

E-Mail: eckhardhansen@t-online.de

GELDINSTITUT**Raiffeisenbank eG**

Hauptstraße 11 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90250

Fax: 04608-9025-90 · E-Mail: info@rbhandewitt.de · www.raibahandewitt.de

Nord-Ostsee Sparkasse

Wiesharder Markt 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 0461-8175555

Fax: 0461-8175599 · E-Mail: heiko.vollertsen@nospa.de · Internet: www.nospa.de

GESUNDHEIT UND FITNESS**Apotheke Handewitt · Volker Andresen**

Wiesharder Markt 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1044 · Fax: 1644

Ergotherapie Anke Petersen · Fachpraxis für Handtherapie, Neurologie und Pädiatrie (Kinder) und Psychiatrie, Linkshänder-Beratungsstelle

Telefon: 04608-608180 · Telefax Fax 04608-608181

www.ergotherapie-petersen.de

Ergotherapiepraxis Wirbelwind · Antje Raddatz

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-562 · Fax: 04608-96252

Green's Fitness

Hauptstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-6608 · www.greens-fitness.de

info@greens-fitness.de

Praxis für Physiotherapie Kai Hensen

Wiesharder Markt 23 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-608647

Fax: 04608-608648 · E-Mail: info@physio-handewitt.de · www.physio-handewitt.de

Sozialstation Ambulante Pflege Handewitt

Alter Pferdemarkt 4 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608-263 · www.sozialstation-handewitt.de

Praxis für Logopädie Inke Rupprecht

Alter Kirchenweg 62a · 24983 Handewitt · Telefon 04608-4679870

E-Mail: info@logopaedie-handewitt.de

Adler Apotheke

Andrea Braas · Alter Kirchenweg 60 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-9737520

adlerpostbox@t-online.de · www.adler-apotheke-flensburg.de

KOSMIG GmbH

Cornelia Esenwein · Alter Kirchenweg 58 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-606162

E-Mail: info@kosmig.de

HAUS UND BAUEN**Gebr. Beckmann e.K.**

Werkstraße 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-333 · Fax: 884

E-Mail: info@beckmann-handewitt.de · www.beckmann-handewitt.de

Heizung – Sanitär Steenwerth GmbH & Co KG

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90330

Fax: 04608-1637 · www.georg-steenwerth.de

Dachdeckerei Meynau · Reinhard Boose

Meynautal 5 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1566 · Fax: 04608-1313

Malerei Jonny Ingwersen, Inh. H. Ingwersen e.K.

Werkstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-1001 · Telefax 04608-1001

E-Mail: jonny-ingwersen@versanet.de

Baugeschäft Matthias Hansen

Alter Kirchenweg 54 – Gebäude 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9739091

Fax: 04608-9739092 · E-Mail: info@mhsansen-bau.de · www.mhsansen-bau.de

Baugeschäft Chr. Ketelsen e.K.

Raiffeisenstraße 19 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-249

Fax: 04608-6446 · E-Mail: TKete98881@aol.com · www.ketelsen-bau.de

Baugeschäft Adolf Meyer · Thorsten Meyer

Gewerbepark 18 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96123 · Fax: 6578

RAVELLO Steinteppich

Freifrau-von-Löwendalstr. 2-4 · 01979 Lauchhammer, Telefon 03574-467980

Fax 03574-460880 · E-Mail: info@ravello.de

KELO Baumarkt Handewitt GmbH

Wiesharder Straße 2-4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-606060

Fax: 04608-606010

Dachdeckerei Jobs GmbH

Heideland-Ost 15 · 24976 Handewitt · Tel. 0461-773366 · Fax 7733611 · info@dirkjobs.de

Elektro Ehrhardt

Am Bahnhof 14 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-90410 · Fax 04608-90418

Rudi Neitzel GmbH-Tiefbau

Heideland-Ost 34 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-93349

Fax: 0461-93353 · E-Mail: info@rudi-neitzel.de

Zimmerei Dirk Falkenhagen

Heideland-Süd 19 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-979031

Fax: 0461-99031 · E-Mail: info@zimmerei-falkenhagen.de

Woywod GmbH · Heizung-Sanitär-Solar-PV

Guido Woywod · Telefon 0461-91084 · info@woywod-gmbh.de · www.woywod-gmbh.de

Tischlerei Matthias Buch

Haurup-West 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04604-987081 · Fax: 04604-987082

E-Mail: Haurups@t-online.de

M. & M. Energy GmbH & Co. KG

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-972755 · Fax: 04608-972766

Raumschmiede UG (haftungsbeschränkt)

Werkstraße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 0176-20171271 und 0176-24254810

E-Mail: mohrhagen@raum-schmie.de · www.raum-schmie.de

Heizung-Sanitär-Solar Matthias Lorenzen

Gewerbepark 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1000 · Fax: 04608-607254,

E-Mail: Lorenzen-m@versanet.de

Der Fensterputzer Reichelt

24983 Handewitt · Telefon: 04608-9734834 · E-Mail: der-fensterputzer@t-online.de

Bäderwerft Udo Beckmann

Am Friedenhügel 28 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-4304285 · Fax 0461-4304286

E-Mail: mail@baederwerft.de

Schaller Heizung-Sanitär

Ahrenshöh 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-605777

Heide Bauelemente GmbH & Co. KG

Volkmars Pazo Peetz · Raiffeisenstraße 10 · 24941 Flensburg · Telefon 0461-909250

E-Mail: info@heidebauelemente.de

IMMOBILIEN

Immobilien im Norden · Peter Löw

Lecker Chaussee 42 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-971326
Fax: 04608-971336 · E-Mail: info@immoloew.de · www.immoloew.de

Der Wohnexperte e.K. · Henrik Manewald

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-607031
Fax: 04608-607032 · E-Mail: info@der-wohnperte.de

HS-Hallenvermietung · Hauke Schukat

Osterstraße 23 · 24983 Handewitt · Telefon 0173-6890909 · E-Mail: h.schukat@t-online.de

ZIMMER FREI! Immobilienvermittlung

Große Straße 65a · 24937 Flensburg · Telefon 0461-31328060
www.zfi-flensburg.de

KLEIDUNG

Design-Couture Marlen Holthusen

Ringstraße 34 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1042 · Fax: 1042
E-Mail: Marlen.Holthusen@t-online.de · www.designermode-holthusen.de

Moa Fashion, Angela und Joachim Schulz

Wiesharder Markt 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9732390

Fräulein Spitz

Jennifer Eilers & Stefanie Höller GbR · Schulstraße 16 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9734999 · E-Mail: service@fraeulein-spitz.de, www.fraeulein-spitz.de

KOSMETIK & FRISUR

Contur Cosmetic · Heike Bowitz

Pappelallee 3a · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1036

Moments of Harmonie · Jessica Stotz

Hauptstraße 12 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-972880

Gabriele Bock Friseur on Tour

Birkenweg 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-609240 · Fax: 04608-609239
Mobil: 0160-5040407

Haardesign Handewitt · Silke Korf

Hauptstraße 17 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-6144 · haardesign.handewitt@versanet.de

LEBENSMITTEL

Edeka-Aktivmarkt Boy und Cord Jürgensen GmbH

Wiesharder Markt 3 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-257 · Fax: 441
Postagentur · Telefon: 04608-970055

Medelbyer Landbäckerei GmbH u. Co. KG

Hauptstraße 53 · 24994 Medelby · Telefon: 04605-18990 · Fax: 04605-316

Bäckermeister Bruno Lorenzen

Hauptstraße 6 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1799

MEDIEN

Creativ Werbung Matthias Schneider

Behmstraße 5 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-7749190 · Telefax: 0461-7749197
E-Mail: info@creativwerbung.com, www.creativwerbung.com

Fernseh-Janott · Gerhard Janott

Unaften 5 · 24983 Handewitt · Telefon: 0461-55500 · Fax: 0461-59699
E-Mail: janott-tv@t-online.de

Handewitter Gemeindeblatt

Küsterlücke 35 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-972762

Fax: 04608-971859 · E-Mail: janki@online.de

Grafik Nissen

Kirchenweg 2 · 24976 Handewitt · Telefon: 0461-979787 · Fax: 0461-979786

E-Mail: info@grafik-nissen.de · Internet: www.grafik-nissen.de

Wolfs Computer/PC-Laden Wolf-R. Schröter

Osterdamm 12 · 24983 Hüllerup · Telefon: 04608-6287 · Fax: 04608-6426

E-Mail: wolfs-computer@t-online.de · www.wolfscomputer.de

Way of Passion GmbH & Co.KG · Daniel Rathmann/Marcel Lettmann

Werkstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-973930-0 · wop@wayofpassion.de
www.wayofpassion.de

METALL

KODO Stahl- und Metallbau Handewitt GmbH

Werkstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-97220 · Fax: 972222

E-Mail: kodo.handewitt@t-online.de · www.kodo.de

Ideen in Metall

Alter Kirchenweg 81 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-609120 · Fax: 04608-6091212

E-Mail: info@ideen-in-metall.de · www.ideen-in-metall.de

OPTIK

„Durchblick“ Heino Christiansen

Friesische Straße 1 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-23624

E-Mail: info@optikdurchblick.de · www.optikdurchblick.de

Seegert Optik

Wiesharder Markt 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-970025

Fax: 04608-970026 · E-Mail: seegert.optik@t-online.de · www.seegert-optik.de

PARTY- UND VERANSTALTUNGS-SERVICE

EMS Datentechnik & Veranstaltungsservice

Rathausstraße 11 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-23343

Fax: 0461-25575 · E-Mail: info@ems-flensburg.de · www.ems-handewitt.de

Jumicar-Flensburg Freizeit Nord GmbH & Co.KG

Gutenbergstrasse 1-7 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-49433955 · Mobil: 0160-94914613

www.jumicar-flensburg.com

Swingolf Hüllerup

Bredstedter Straße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9999809

Eggers „Der Weinhändler“ GmbH

Alter Kirchenweg 52 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9736136 · Fax: 04608-9736138

RECHTSANWÄLTE

Kanzlei Luther

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-904900 · Fax: 04608-904904

Rechtsanwalt Sebastian Baur

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-904900 · Fax 04608-904904

E-Mail: info@anwalt-baur.de · www.anwalt-baur.de

STEUERBERATER UND FINANZDIENSTLEISTUNG

Otto & Kollegen Steuerberatungsgesellschaft mbH

Frösleer Bogen 15 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90220

Fax: 04608-902244 · E-Mail: info@ok-steuerberatung.de · www.ok-steuerberatung.de

Starke & Partner Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Lilienthalstraße 8 · 24944 Flensburg · Telefon: 0461-587828 · Fax: 0461-587878

Mobil: 0162-9158078 · E-Mail: s.peschel@starke-partner.de · E-Mail: leusch@stb-leusch.de

Kontier-Service Schleswig-Holstein GmbH

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-973810 · Fax: 04608-9738129

E-Mail: info@ks-sh.com; www.ks-sh.com

Ehler, Ermer & Partner

Wrangelstraße 17-19 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-86070 · E-Mail: jan.reese@eep.info

www.eep.info

Tyskrevison Steuerberatungsgesellschaft

Langberger 4 · 24941 Flensburg · Telefon: 04608-90903000 · E-Mail: info@tyskrevison.com

VERKEHR

Omnibusbetrieb Hansen-Borg GmbH & Co KG

Werkstraße 11 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1002 · Fax: 1682

E-Mail: info@hansen-borg.de · Internet: www.hansen-borg.de

Chr. Carstensen GmbH & Co. KG

Am Güterbahnhof 2 · 24976 Handewitt · Telefon 0461-957070 · Fax 0461-9570711

chr.carstensen@spedition-carstensen.de · www.spedition-carstensen.de

Fahrschule Simonsen, Frank Rzepka-Neumann

Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-17219 · Fax: 0461-17258

E-Mail: info@fahrschule-simonsen.de · www.fahrschule-simonsen.de

VERSICHERUNG

Provinzial, B. Asmussen und N. Lommatzsch

Süderstraße 48a · 24955 Harrislee · Telefon: 0461-700380

Fax: 0461-7003830 · E-Mail: harrislee@provinzial.de

Jürgensen und Partner Assekuranz

Westerlund 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96242 · Fax: 04608-96243

Allianz Generalvertretung Marc Redmann e.K.

Ochsenweg 19b · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-940070

Fax: 0461-940071 · E-Mail: marc.redmann@allianz.de

Provinzial, Michael Meister

Husumer Straße 72 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-98660 · Fax: 0461-96027

E-Mail: michael.meister@provinzial.de

WEITERE DIENSTLEISTUNGEN

Bürotechnik Flensburg GmbH

Graf Zeppelin Straße 18 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-957770 · Fax: 0461-93020

E-Mail: info@anwalt-luther.de · www.anwalt-luther.de

DRK-Pflegeeinrichtungen Schleswig-Flensburg

Stadtweg 49 · 24837 Schleswig · Telefon: 04621-81910

Fax: 04621-81927 · E-Mail: geschst@drk-sl-fl.de · www.drk-sl-fl.de

Rosengoorn Handewitt GmbH & Co. KG

Werkstraße 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90000 · Fax: 04608-900020

Böwadt & Hansen Kies- und Schotterwerk GmbH

Recycling - Kieswerk - Transporte - Erdbau - Entsorgung · 24976 Weding

Telefon: 04630-93160 · Fax: 04630-93162 · E-Mail: info@kieswerk-online.de

Sanitätshaus Schütt & Jahn GmbH

Heideland-Süd 7 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-493493

Fax: 0461-4934920 · E-Mail: info@schuett-jahn.de

Arbeitsvermittlung Alexander Golowin

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-8789998

Mobil 0174-2977482 · E-Mail: alex-golowin@versanet.de · www.diearbeitsbeschaffer.de

Nordic Network Center

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90297310 · Fax: 04608-90297399

E-Mail: nnc@nnc-network.com · www.nnc-network.com/de/70

BST Brandschutztechnik e.K.

Steven Lorenzen · Werkstraße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 04605-1898888

Fax: 04605-1898889 · info@bst-brandschutz.de · www.bst-brandschutz.de

Lilienthal Fotografie

Siedlungsstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-971343

info@lilienthal-fotografie.de · www.lilienthal-fotografie.de

Reku Vertrieb Nord GmbH

Sven Andresen und Andreas Johnsen · Lise-Meitner-Straße 2 · 24941 Flensburg

Telefon: 0461-94024030 · E-Mail: info@reku-vertrieb-nord.de · www.reku-vertrieb-nord.de

Nordwacht Sicherheitsdienst GmbH

Geschäftsführer Bert Kempfert · Alter Kirchenweg 87 · 24983 Handewitt · Tel: 04608-6061300

E-Mail: info@nordwacht.de

Tanzschule Stefanie Reitner

Alter Kirchenweg 87 · 24983 Handewitt · Mobil 0171-7013808

Handewitter Laternelauf: Ein Ereignis für Groß und Klein



„Moin, Handewitt“, stieg Niels Lommatzsch auf den Anhänger, auf dem eine Abordnung des Handewitter Bläserchors saß. „Schön, dass alle so zahlreich zu unserem Laternenumzug erschienen sind. Leider haben wir mal wieder schlechtes Wetter.“ Kaum hatte der Vorsitzen-

de der Handewitter Interessengemeinschaft Selbstständiger (H.I.S.) diese Worte gesprochen, hörte es tatsächlich zu regnen. Der große Trecker mit den Bläsern setzte sich in Bewegung, Fackelträger aus den Reihen der Jugendwehr begleiteten das Gespann. Da-



hinter strömten rund 500 Kinder und Eltern über die Straßen. Ein Tross, der durch viele bunte Lampen Licht und Farbe gewann. Der größte jährliche Laternenumzug in der Gemeinde Handewitt war in vollem Gange. Polizei und Feuerwehr geleiteten

ihn über den Alten Kirchenweg, den Gänsemarkt, die Hauptstraße und die Schulstraße zur Reithalle, wo bereits der zweite Teil des Dorf-Events wartete: ein Abschlussfest für alle. Die Bläser spielten eine Mischung aus Laternen-Songs und Stimmungsliedern. Dann hatten sie Feierabend und nahmen ihr Honorar entgegen: eine Wurst und ein Getränk. Die Handewitter Feuerwehr hatte den Grill angeworfen. Auf einem Plakat stand: „Es gibt noch Suppe!“ Der H.I.S.-Vorstand bediente die zahlreichen Teilnehmer – für einen guten Zweck. Die Selbstständigen haben seit Jahren den Hut auf bei der Organisation dieser Traditionsveranstaltung und stellen in Zusammenarbeit mit anderen örtlichen Vereinen und Institutionen stets eine Menge auf die Beine. So „tutete“ ein Karussell. Die Kleinen hüpfen auf die Lok und ins Feuerwehrauto. Ein „Schaffner“ rief: „Einmal die Fahrkarte, bitte!“ Derweil bereiteten sich vier junge Musiker auf ihren Auftritt vor. Als

AUTO DIENST

AUTOHAUS
ELSEN

Wartung und Reparatur von:
PKW · Wohnwagen · Wohnmobile · LKW bis 7,5 to · Anhänger · Oldtimer · Motorräder

Unser Leistungsprogramm für alle Fahrzeugtypen:

- **Umrüstung auf Autogas** ● Elektrik / Elektronik ● DEKRA-Stützpunkt
- Dellenentfernung ● Karosserie / Beseitigung von Unfallschäden
- Motortest und Diagnose ● Reifendienst ● Achsvermessung
- Haupt- und Abgasuntersuchung ● Klimageservice ● Hol- und Bringdienst
- Wartung und Restauration von Oldtimern ● Autoglas- und Glasreparatur
- Inspektion / Service bei Neufahrzeugen **ohne Garantieverlust!!**

Information unter 0 46 08 / 10 22 und
www.autogas-schleswig-flensburg.de

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt (nähe Einkaufszentrum)



1 Der Bläserchor sorgte für einen musikalischen Rahmen • 2 Zu Fuß? Für die Kleinsten gab es eine Alternative • 3 Direkt hinter dem Anhänger Klang die Musik am besten • 4 Die Feuerwehr legte die Grillwurst auf • 5 Am Suppentopf: Sven Peschel von der H.I.S. • 6 Die Reithalle war schön geschmückt • 7 Niels Lommatzsch begrüßte die Band „Melody“ • 8 Die Band hatte plötzlich viele junge Fans

„Melody“ interpretierten sie aktuelle Hits mit Akustik-Gitarre und Schlagzeug. „Wo gibt es schon einen Laternenumzug mit Live-Band?“, fragte Niels Lommatzsch stolz in die Runde.

Übrigens: Der Erlös aus den Mahlzeiten sowie von Hüpfburg und Karussell wird zugunsten des Kinder- und Jugendhospiz-Dienstes des Flensburger Katharinen-Hospizes gespendet. (ki) ■

Thomsen Weding

MILCH ABHOL BAR

direkt und frisch

Dorfstraße 6
24976 Handewitt-Weding

mobil 0171 2876643

Ohne Gentechnik



Seit mehr als 30 Jahren reinigen wir Heizöltankanlagen – sauber zuverlässig, fachgerecht!

Sicherheit durch Tankschutz

TANKREINIGUNG
Fachbetrieb nach WHG § 19 L



Johannsen Mineralöltechnik GmbH

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Tel. 0 46 08 / 4 44

IMPRESSUM

Auflage: 5500 Exemplare

Herausgeber:
KE-Sportwerbung
Dierk Schmäschke
Maria-Hansen-Straße 9
24955 Harrislee
Tel. 04 61 / 7 26 39
Fax 04 61 / 7 29 53

Druck und Verarbeitung:
Flensburg Avis

Redaktion:
Jan Kirschner
Küsterlücke 35
24983 Handewitt
Tel. 0 46 08 / 97 27 62
E-mail: janki@online.de

Redaktion / Anzeigen:
GRAFIK-NISSEN
Kirchenweg 2
24976 Handewitt
Tel. 04 61 / 97 97 87
E-mail: info@grafik-nissen.de

Layout / Satz / Anzeigen:
Satzkontor CICERO
Am Noor 14b
24960 Glücksburg
Tel. 0 46 31 / 444 60 88
E-mail: cordes@cicero-mc.de

Abdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers • Für die Artikel sind die Unterzeichner verantwortlich!

ERSCHEINUNGSTERMIN

Die nächste Ausgabe erscheint:
am 05.02.2017
(Redaktions-Schluss: 17.01.17)

ANZEIGENSERVICE

Möchten Sie in im »Handewitter Gemeindeblatt« werben? Oder wollen Sie etwas an ihrer Anzeige ändern? Dann melden Sie sich bei einer der folgenden Telefonnummern:

- 04 61 / 7 26 39 (Dierk Schmäschke)
- 0 46 08 / 97 27 62 (Jan Kirschner)
- 04 61 / 97 97 87 (Gert Nissen)

Liefer-Service:

Zu allen Fragen, die die Verteilung des »Handewitter Gemeindeblatts« betreffen, geben Ihnen Alfred und Ilse Scholz (Telefon 04608-6836) die richtigen Antworten.

Der Auto-Kaufvertrag – Grundsätzliches und einige Fallstricke



Sebastian Baur
Rechtsanwalt

Der Kauf eines neuen Autos ist eine große Anschaffung. Ärgerlich, wenn dabei etwas schief geht. Wie der Kaufvertrag funktioniert und was unter anderem drinstehen sollte:

1. Schriftlicher Vertrag ja oder nein?

Verträge kann man auch mündlich schließen. Aus Beweisgründen ist aber die Schriftform meist von Vorteil. Dabei gilt: Sorgen Sie dafür, dass das Fahrzeug konkret beschrieben ist. Geschuldet ist, was vereinbart ist. Und was vereinbart ist, ist oft nur mit dem Vertrag beweisbar. Rein gehören insbesondere: Kilometerstand, Extras, Unfallfreiheit und Vorbesitzer. Wichtig auch: Die richtige Angabe des Vertragspartners.

2. Vertragspartner

Von großer Bedeutung ist, von wem das Fahrzeug gekauft wird. Ist der Verkäufer ein Händler, kann dieser Ge-



währleistungsrechte nämlich nicht ausschließen. Dies ist nur möglich, wenn zwei Privatpersonen einen Vertrag schließen. Manche Händler versuchen deshalb, Private als Verkäufer vorzuschieben mit der Behauptung, sie würden den Kauf nur vermitteln. Seien Sie dann vorsichtig! Seriös ist das jedenfalls selten. Achtung auch, wenn Sie als Unternehmer unterzeichnen sollen. Auch dies ist ein Trick,

um die Gewährleistung zu umgehen.

3. „Unfallfreiheit“ und Vorschäden

Für Sie als Käufer am besten: Der Verkäufer garantiert Ihnen die Mangel- und Unfallfreiheit. Denn dann haben Sie für den Fall, dass das Fahrzeug doch nicht ordnungsgemäß ist, sämtliche Rechte auf Ihrer Seite. Deshalb wird sich der Händ-

ler natürlich hüten, umfassende Garantieerklärungen zu geben. Auch gut ist aber: Im Vertrag steht nichts zu irgendwelchen Vorschäden oder zur Unfallfreiheit. Liegt dann eines von beiden doch vor, greift meist das Gewährleistungsrecht. Sind dagegen im Vertrag einzelne Mängel aufgelistet, greift diesbezüglich ein Gewährleistungsausschluss. Achtung: Manche Händler versuchen, die Gewährleistung dadurch zu umgehen, dass sie zahlreiche gar nicht existente Mängel angeben. Bestes Beispiel: Bastlerfahrzeug, welches gar keines ist. Dies ist unzulässig, ein solcher Gewährleistungsausschluss also unwirksam. ■

Von Rechtsanwalt Sebastian Baur (Kanzlei Baur am Wiesharder Markt/Handewitt). Mehr Infos – auch zu anderen Themen – unter www.anwalt-baur.de. Fragen oder Anregungen zu dieser Kolumne gerne per E-Mail an Sebastian Baur.

Kennen Sie schon unser 1a Brillenabo?

- 24 Raten
 - null Zinsen
 - passt 100-prozentig
 - ab 8,50 Euro im Monat
- Beispiel: bei einer 204 Euro Brille,
in 24 Raten, null Zinsen

SEEGERT OPTIK
Brillen • Kontaktlinsen

Handewitt: Wiesharder Markt 7
Telefon 0 46 08 / 97 00 25 · Telefax 97 00 26
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18 Uhr · Sa. 9-13 Uhr
seegert.optik@t-online.de · www.seegert.optik.de



H.L.S. 100%

BÜROTechnik
FLENSBURG GmbH
Tel. 0461/957770 Fax.0461/9577720
Computer und Softwarelösungen

- Büromaschinen
- Bürobedarf
- Büromöbel
- Kopiergeräte
- Reparaturservice
- Datensicherung

Graf-Zeppelin-Str.18 · 24941 Flensburg · r.marquardt@buero technik-flensburg.de

TV Handel Satellitentechnik

Ausstellung
Im Foto-Studio-Janott

Ich bin für Sie da:
Handewitt **UnafTen 5** **P**
donnerstags 16 - 18 Uhr
oder nach Vereinbarung

Flensburg
Dorotheenstr.31
Mo - Sa 9 - 12 Uhr
Mo - Fr 15 - 18 Uhr
0461-55500

• Beratung u. Verkauf
• Inzahlungnahme
• Finanzierung
• Wertgarantie
• Reparatur

Fernseh
Janott
Meisterbetrieb

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

SORRY, ABER WIR KAUFEN UNSERE GESCHENKE JETZT SELBST

Jetzt mitmachen und tolle Preise gewinnen.



Traumreisen
Traumautos
Traum-Geld-
gewinne

Informationen in Ihrer Geschäftsstelle vor Ort
oder unter www.raibahandewitt.de



Raiffeisenbank eG
Handewitt

...einfach persönlicher



Mehr Infos auch unter:
www.gewinnsparen.de

Teilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen.
Mehr Infos unter www.spielen-mit-vernunft.de

